



**BMW  
MOTORRAD**

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## R 18



**MAKE LIFE A RIDE**

---

---

**Данные мотоцикла**

Модель

---

Идентификационный номер т/с

---

Цветовой индекс

---

Первая регистрация

---

Номерной знак

---

---

**Данные дилера**

Контактное лицо сервисной службы

---

Г-н/г-жа

---

Номер телефона

---

Адрес дилера/телефон (печать фирмы)

---

# ВАШ BMW.

Поздравляем вас с приобретением транспортного средства производства компании BMW Motorrad и сердечно приветствуем вас в кругу водителей BMW. Чем лучше вы изучите ваше новое транспортное средство, тем увереннее будете чувствовать себя на дороге.

## **О данном руководстве по эксплуатации**

Прежде чем запустить двигатель своего нового BMW, внимательно изучите данное руководство по эксплуатации. В нем вы найдете важные указания по управлению, которые позволят вам в полной мере использовать все технические преимущества вашего BMW.

Здесь также приведены сведения по уходу за мотоциклом, направленные на поддержание его эксплуатационной надежности, безопасности и сохранения высоких потребительских свойств.

Если однажды вы решите продать свой BMW, не забудьте передать новому владельцу руководство по эксплуатации. Оно является важной составной частью мотоцикла.

Пусть BMW приносит вам только радость. Мы также желаем вам приятной и безаварийной езды

BMW Motorrad.

<b>01 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ</b>	<b>2</b>	<b>03 ИНДИКАЦИЯ</b>	<b>22</b>
Поиск нужной информации	4	Контрольные и сигнальные лампы	24
Сокращения и символы	4	Многофункциональный дисплей	25
Комплектация	5	Предупреждения	26
Технические характеристики	5	Индикатор ТО	43
Актуальность	6		
Дополнительные источники информации	6	<b>04 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ</b>	<b>44</b>
Сертификаты и разрешения на эксплуатацию	7	Предупреждения	46
Запоминающее устройство	7	Органы управления	46
		Управление Setup	47
		Setup	50
		Дисплей	51
		Настройки	53
<b>02 ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ</b>	<b>14</b>		
Общий вид слева	16	<b>05 ПОЛЬЗОВАНИЕ</b>	<b>56</b>
Общий вид справа	17	Замок рулевой колонки	58
За боковой облицовкой справа	18	Зажигание	59
Левый комбинированный выключатель	19	Световые приборы	63
Правый комбинированный выключатель	20	Система охранной сигнализации (DWA)	66
Панель приборов	21	Автоматическая система контроля стабильности (ASC)	69
		Режим движения	70
		Круиз-контроль Hill Start Control (HSC)	71
		Система облегчения движения задним ходом	73
			75

Обогреваемые ручки	77	<b>08 ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ</b>	108
Сиденье водителя	78		
<hr/>			
<b>06 РЕГУЛИРОВКА</b>	80	Общие указания	110
Зеркала	82	Общие функции привода	110
Фары	82	Антиблокировочная система (ABS)	111
Сцепление	83	Автоматическая система контроля стабильности (ASC)	114
Тормоз	84	Режим движения	116
Указатели поворота	84	Регулировка тормозящего момента двигателя	117
Предварительное напряжение пружины	85	Система динамического контроля за торможением (DBC)	118
Рычаг переключения передач	86	Система контроля давления в шинах (RDC)	119
<hr/>		Hill Start Control (HSC)	121
<b>07 ВОЖДЕНИЕ</b>	90	Адаптивный поворотный свет	122
Указания по технике безопасности	92	<hr/>	
Регулярная проверка	95	<b>09 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ</b>	124
Запуск	95	Общие указания	126
Обкатка	98	Набор инструментов	127
Торможение	100	Боковая облицовка	127
Переключение передач переключателем на рулевом колесе	102	Кронштейн облицовки	128
Постановка мотоцикла на стоянку	102	Подставка под переднее колесо	129
Заправка топливом	103		
Крепление мотоцикла для транспортировки	106		

Подставка под заднее колесо	130
Моторное масло	130
Тормозная система	133
Сцепление	138
Шины	138
Диски	139
Колеса	140
Глушитель	150
Осветительные приборы	152
Помощь при запуске	152
Аккумуляторная батарея	154
Предохранители	160
Штекер бортовой системы диагностики	161

---

## 10 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Общие указания	166
Розетки	166
Багаж	167
Специальные принадлежности	168

---

## 11 УХОД

Средства по уходу	172
Мойка мотоцикла	172
Чистка деталей, чувствительных к повреждениям	174
Уход за лакокрасочным покрытием	175

Консервация	176
Подготовьте мотоцикл к длительному хранению	176
Ввод мотоцикла в эксплуатацию	176

---

## 12 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Таблица неисправностей	180
Резьбовые соединения	181
Топливо	183
Моторное масло	183
Двигатель	184
Сцепление	185
Коробка передач	185
Задний редуктор	185
Рама	185
Ходовая часть	185
Тормозная система	186
Колеса и шины	187
Электрооборудование	188
Размеры	189
Массы	190
Параметры движения	190

---

<b>13 СЛУЖБА СЕР- ВИСА</b>	<b>192</b>
Сервисное об- служивание <b>BMW Motorrad</b>	<b>194</b>
История сервис- ного обслуживания <b>BMW Motorrad</b>	<b>195</b>
<b>BMW Motorrad Мо- бильные услуги</b>	<b>195</b>
Работы по техниче- скому обслужива- нию	<b>196</b>
План ТО	<b>197</b>
Контроль <b>BMW Motorrad</b> после обкатки	<b>199</b>
Подтверждения тех- нического обслужи- вания	<b>200</b>
<hr/>	
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ</b>	<b>214</b>
сертификат ЕАС	<b>215</b>
<hr/>	
<b>АЛФАВИТНЫЙ УКА- ЗАТЕЛЬ</b>	<b>216</b>

# ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

01

---

<b>ПОИСК НУЖНОЙ ИНФОРМАЦИИ</b>	<b>4</b>
<b>СОКРАЩЕНИЯ И СИМВОЛЫ</b>	<b>4</b>
<b>КОМПЛЕКТАЦИЯ</b>	<b>5</b>
<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b>	<b>5</b>
<b>АКТУАЛЬНОСТЬ</b>	<b>6</b>
<b>ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИСТОЧНИКИ ИНФОРМАЦИИ</b>	<b>6</b>
<b>СЕРТИФИКАТЫ И РАЗРЕШЕНИЯ НА ЭКСПЛУАТАЦИЮ</b>	<b>7</b>
<b>ЗАПОМИНАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО</b>	<b>7</b>

## 4 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

### ПОИСК НУЖНОЙ ИНФОРМАЦИИ

При составлении данного руководства по эксплуатации мы старались максимально облегчить поиск нужной информации. Для поиска определенных тем мы рекомендуем вам пользоваться подробным алфавитным указателем, помещенным в конце данного руководства. Общие сведения о вашем транспортном средстве содержатся в главе 2 данного руководства по эксплуатации. Проведение любых работ по ремонту и техническому обслуживанию необходимо задокументировать в главе «Сервисное обслуживание». Подтверждение выполненных работ по техническому обслуживанию является необходимым условием для куланц-обслуживания.

### СОКРАЩЕНИЯ И СИМВОЛЫ

 **ОСТОРОЖНО** Низкий уровень опасности. Несоблюдение мер предосторожности может привести к травмам легкой и средней тяжести.

 **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ** Средний уровень опасности. Несоблюдение мер предо-

сторожности может привести к тяжелой травме или смертельному исходу.

 **ОПАСНО** Высокий уровень опасности. Несоблюдение мер предосторожности ведет к тяжелой травме или смертельному исходу.

 **ВНИМАНИЕ** Особые указания и меры предосторожности. Несоблюдение этих мер может привести к повреждению транспортного средства или принадлежностей, из-за чего гарантийные обязательства потеряют свою силу.

 Особые инструкции и рекомендации по управлению, контролю, регулировке и уходу.

- Указание к действию.
- » Результат действия.
-  Ссылка на страницу с дополнительной информацией.
- ◁ Обозначает конец информации, касающейся комплектации и принадлежностей.
-  Момент затяжки.

	Технические характеристики.
SA	Дополнительное оборудование. Заказанные вами элементы дополнительного оборудования BMW Motorrad устанавливаются на мотоцикл в процессе его сборки на заводе.
SZ	Специальные принадлежности. Специальные принадлежности BMW Motorrad можно заказать и установить у официальных дилеров BMW Motorrad.
ABS	Антиблокировочная система.
ASC	Автоматическая система контроля стабильности.
DWA	Система охранной сигнализации.
EWS	Электронная противогонная система.

---

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

При покупке BMW Motorrad вы выбираете конкретную модель с индивидуальным оснащением. В данном руководстве по эксплуатации описываются дополнительное оборудование (SA) и некоторые специальные принадлежности (SZ), предлагаемые BMW. Просим отнестись с пониманием к тому, что в нем описываются также те элементы комплектации, которые могут отсутствовать на вашем мотоцикле. Также возможны расхождения с изображенными мотоциклами, что обусловлено различиями в экспортном исполнении.

Если ваш мотоцикл оснащен оборудованием, которое не описано в данном руководстве по эксплуатации, это означает, что это оборудование описано в отдельном руководстве.

---

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Все данные о размерах, массе и мощности в данном руководстве по эксплуатации соответствуют стандартам DIN (Немецкий институт стандартизации) и

## 6 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

содержащихся в них предписаниях по допускам.

Технические характеристики и спецификации в данном руководстве по эксплуатации и обслуживанию используются в качестве исходных данных. Специфические для конкретного транспортного средства данные могут от них отличаться, например, по причине выбранного дополнительного оборудования, экспортного исполнения или особых национальных способов измерения. Подробные значения можно найти в регистрационных документах транспортного средства или запросить у вашего партнера BMW Motorrad, другого квалифицированного сервисного партнера или специализированной СТО. Данные в документах на транспортное средство всегда имеют приоритет перед данными в этом руководстве по эксплуатации и обслуживанию.

---

### АКТУАЛЬНОСТЬ

Высокий уровень безопасности и качества мотоциклов BMW обеспечивается постоянным совершенствованием их конструкции, оборудования и принадлежностей. Это может

стать причиной расхождений между текстом данного руководства и оснащением вашего транспортного средства. На момент выпуска мотоцикла самым актуальным источником информации является руководство по эксплуатации. Но из-за обновлений после подписания в печать возможны расхождения между печатным руководством по эксплуатации и его онлайн-версией.

Обновленная информация доступна на сайте **[bmw-motorrad.com/service](http://bmw-motorrad.com/service)**.

---

### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИСТОЧНИКИ ИНФОРМАЦИИ

#### Дилеры BMW Motorrad

Дилер BMW Motorrad охотно ответит на ваши вопросы в любое время.

#### Интернет

Руководство по эксплуатации и обслуживанию вашего транспортного средства, руководства по управлению и установке возможных принадлежностей и общую информацию о BMW Motorrad, например о системах мотоцикла, можно найти на **[bmw-motorrad.com/manuals](http://bmw-motorrad.com/manuals)**.

---

## **СЕРТИФИКАТЫ И РАЗРЕШЕНИЯ НА ЭКСПЛУАТАЦИЮ**

Сертификат для транспортного средства и официальные разрешения на эксплуатацию принадлежностей можно скачать на

**[bmw-motorrad.com/certification](http://bmw-motorrad.com/certification)**.

---

## **ЗАПОМИНАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО**

### **Общая информация**

В транспортном средстве установлены блоки управления. Блоки управления обрабатывают данные, которые они, например, получают от датчиков транспортного средства, генерируют сами или которыми обмениваются между собой. Некоторые блоки управления требуются для надежного функционирования транспортного средства или оказания поддержки во время поездки, например системы помощи водителю. Кроме того, блоки управления обеспечивают комфорт или передачу информационно-развлекательных данных. Информацию о сохраненных или поступивших/отправленных данных можно получить у

изготовителя транспортного средства, например в отдельной брошюре.

### **Привязка данных мотоцикла к владельцу**

У каждого транспортного средства имеется уникальный идентификационный номер. В зависимости от конкретной страны с помощью идентификационного номера транспортного средства, номерного знака и соответствующих административных органов можно определить владельца транспортного средства. Кроме того, имеются и другие возможности связать сохраненные в транспортном средстве данные с водителем или владельцем транспортного средства, например через использованную учетную запись ConnectedDrive.

### **Политика конфиденциальности**

Лица, использующие транспортные средства, согласно действующему закону о защите данных обладают определенными правами по отношению к изготовителю транспортного средства или компаниям, которые получают или обрабатывают персональные данные.

## 8 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Лица, использующие транспортные средства, обладают правом на получение бесплатной и исчерпывающей информации по отношению к организациям, которые сохраняют их персональные данные.

Таковыми организациями могут быть:

- Изготовитель транспортного средства
- Квалифицированный сервисный партнер
- Специализированные СТО
- Поставщики услуг

Лица, использующие транспортные средства, имеют право потребовать информацию о том, какие персональные данные были сохранены, в каких целях используются данные и откуда получены данные. Для получения этих сведений требуется соответствующий документ, подтверждающий право владения или пользования транспортным средством.

Право на получение информации распространяется также на данные, которые были переданы другим компаниям или организациям.

Веб-страница изготовителя транспортного средства содер-

жит соответствующие указания о защите данных. В этих указаниях о защите данных содержится информация о праве на удаление или исправление данных. Изготовитель транспортного средства также предоставляет в Интернете свои контактные данные и контактные данные своего сотрудника, ответственного за вопросы защиты информации. Владелец транспортного средства может поручить дилеру BMW Motorrad, другому квалифицированному сервисному партнеру или СТО на платной основе считать сохраненные в транспортном средстве данные.

Считывание данных транспортного средства выполняется через предписываемый законом диагностический разъем (OBD) в транспортном средстве.

### **Предусмотренные законом требования по разглашению информации**

Изготовитель транспортного средства в рамках действующего права обязан предоставлять сохраненные у него данные соответствующим организациям. Подобное предоставление информации в тре-

буемом объеме выполняется в отдельных случаях, например для выяснения обстоятельств уголовно-наказуемого деяния. Государственные органы в рамках действующего законодательства имеют право на самостоятельное считывание данных из транспортного средства.

### **Эксплуатационные данные в транспортном средстве**

Для эксплуатации транспортного средства блоки управления обрабатывают соответствующую информацию.

Например:

- Сообщения о статусе транспортного средства и его отдельных компонентов, например угловая скорость колеса, окружная скорость колеса, замедление движения
- Состояния окружающей среды, например температура

Подлежащие обработке данные обрабатываются только непосредственно в самом транспортном средстве и являются, как правило, кратковременными. Данные не сохраняются на период времени, превышающий продолжительность эксплуатации.

Электронные детали, например блоки управления, содержат компоненты для сохранения технической информации. Возможно временное или длительное сохранение информации о состоянии транспортного средства, нагрузке на детали, событиях или неисправностях. Подобная информация документирует в целом состояние детали, модуля, системы или окружающей среды, напр.:

- Рабочие состояния компонентов системы, например уровни наполнения, давление в шинах
- Нарушение функционирования и неисправности в важных компонентах системы, например системе освещения и тормозной системе
- Реакции транспортного средства в особых дорожных ситуациях, например при использовании систем управления динамикой движения
- Информация о событиях, вызывающих повреждения транспортного средства

Данные требуются для выполнения функций блоков управления. Кроме того, они используются для распознавания и устранения нарушения функционирования, а также для

## 10 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

оптимизации функций транспортного средства его изготовителем.

Большая часть этих данных являются кратковременными и перерабатывается непосредственно в транспортном средстве. Лишь небольшая часть данных в случае необходимости сохраняется в ЗУ событий или неисправностей.

В случае обращения по поводу сервисных услуг, например ремонта, сервисных процессов, гарантийных случаев и мероприятий по обеспечению качества, эта техническая информация вместе с идентификационным номером транспортного средства может быть считана из транспортного средства.

Считывание информации может выполняться партнером BMW Motorrad, другим квалифицированным сервисным партнером или специализированной СТО. Для считывания используется предписываемый законом диагностический разъем (OBD) в транспортном средстве.

Данные поступают от соответствующих пунктов сети дилеров, обрабатываются и используются. Данные документи-

руют технические состояния транспортного средства, помогают при поиске неисправностей, соблюдении гарантийных обязательств и при мероприятиях по улучшению качества. Кроме того у изготовителя имеются обязательства по мониторингу технических характеристик изделий в соответствии с гарантией. Для выполнения данных обязательств изготовителю требуются технические характеристики из транспортного средства. Эти данные могут быть использованы также для проверки претензий клиента на гарантию.

Сброс ЗУ неисправностей и событий в транспортном средстве возможен в рамках ремонта или сервисных работ у дилера BMW Motorrad, другого квалифицированного сервисного партнера или на специализированной СТО.

### **Ввод и передача данных в транспортном средстве**

#### **Общая информация**

В зависимости от комплектации настройки функций комфорта и индивидуальных параметров можно сохранить в транспортном средстве и в

любой момент изменить или сбросить.

При необходимости данные могут быть размещены в развлекательно-коммуникационной системе транспортного средства, например через смартфон.

К их числу в зависимости от комплектации относятся:

- Мультимедийные данные, такие как музыка для воспроизведения
- Данные адресной книги для использования в сочетании с коммуникационной системой или интегрированной системой навигации
- Введенные цели поездки
- Данные об использовании служб Интернета. Эти данные могут быть сохранены локально в транспортном средстве или же находятся на устройстве, подключенном к транспортному средству, например смартфоне, USB-накопителе, MP3-плеере. Если эти данные сохраняются в транспортном средстве, их в любой момент можно удалить.

Передача этих данных третьей стороне выполняется исключительно по собственному желанию в рамках использования

услуг в режиме реального времени. Это зависит от выбранных настроек при использовании услуг.

### **Интегрирование мобильных конечных устройств**

Подключенными к транспортному средству мобильными конечными устройствами, например смартфонами, можно управлять с помощью органов управления транспортного средства в зависимости от оснащения.

При этом изображение и звук мобильного конечного устройства могут выводиться с помощью мультимедийной системы. Одновременно в мобильное устройство передается определенная информация. В зависимости от вида интегрирования к ней также относятся, например, данные местонахождения и другие общие данные транспортного средства. Это обеспечивает оптимальное использование выбранных мобильных приложений, например навигации или воспроизведения музыки.

Вид дальнейшей обработки данных определяется поставщиком соответствующего используемого мобильного

## 12 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

приложения. Объем возможных настроек зависит от соответствующего мобильного приложения и операционной системы мобильного конечного устройства.

### **Сервисы**

#### **Общая информация**

Если транспортное средство располагает подключением к радиосети, это позволяет обмен данными между транспортным средством и другими системами. Подключение к радиосети обеспечивается собственным приемо-передающим устройством транспортного средства или персональными мобильными конечными устройствами, например смартфонами. Через это соединение с радиосетью можно использовать так называемые онлайн-функции. К их числу относятся услуги в режиме реального времени и мобильные приложения, предоставляемые изготовителем транспортного средства или другими поставщиками.

#### **Услуги производителя транспортного средства**

Функции услуг в режиме реального времени от изготовителя транспортного средства описываются в соответствующих местах, например в руководстве по эксплуатации и обслуживанию, на веб-странице изготовителя. Там приводится также релевантная информация о защите данных. Для предоставления услуг в режиме реального времени могут использоваться персональные данные. Обмен данными осуществляется по безопасному соединению, например с помощью предназначенных для этого IT-систем изготовителя транспортного средства. Выходящие за рамки предоставления услуг сбор, обработка и использование персональных данных осуществляются исключительно на основе законного разрешения, договорного соглашения или предварительного согласия. Можно активировать или деактивировать весь канал передачи данных. Исключением являются предписываемые законом функции.

**Услуги других поставщиков**

При использовании услуг в режиме реального времени других поставщиков данные услуги относятся к сфере ответственности и условиям защиты данных и использования соответствующего поставщика. Изготовитель транспортного средства не оказывает какого-либо влияния на содержание обмениваемых данных. Информацию о виде, объеме и цели сбора и использования персональных данных в рамках услуг третьих поставщиков можно получить у соответствующего провайдера.

# ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

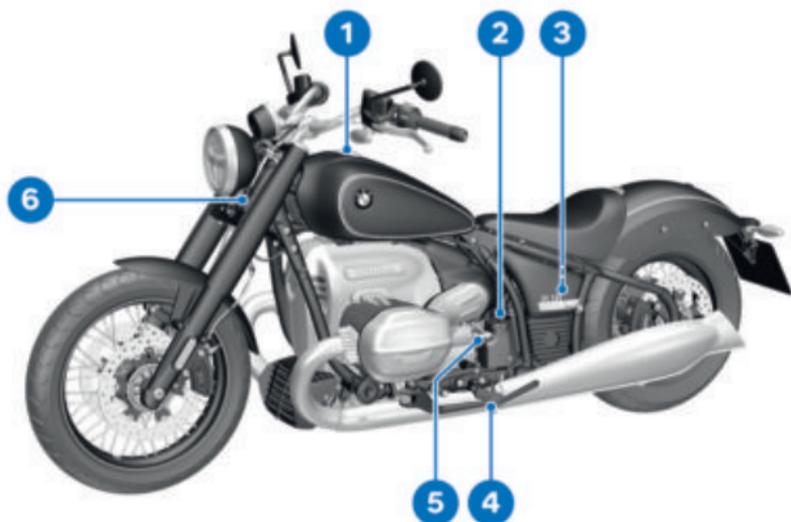
02

---

<b>ОБЩИЙ ВИД СЛЕВА</b>	<b>16</b>
<b>ОБЩИЙ ВИД СПРАВА</b>	<b>17</b>
<b>ЗА БОКОВОЙ ОБЛИЦОВКОЙ СПРАВА</b>	<b>18</b>
<b>ЛЕВЫЙ КОМБИНИРОВАННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ</b>	<b>19</b>
<b>ПРАВЫЙ КОМБИНИРОВАННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ</b>	<b>20</b>
<b>ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ</b>	<b>21</b>

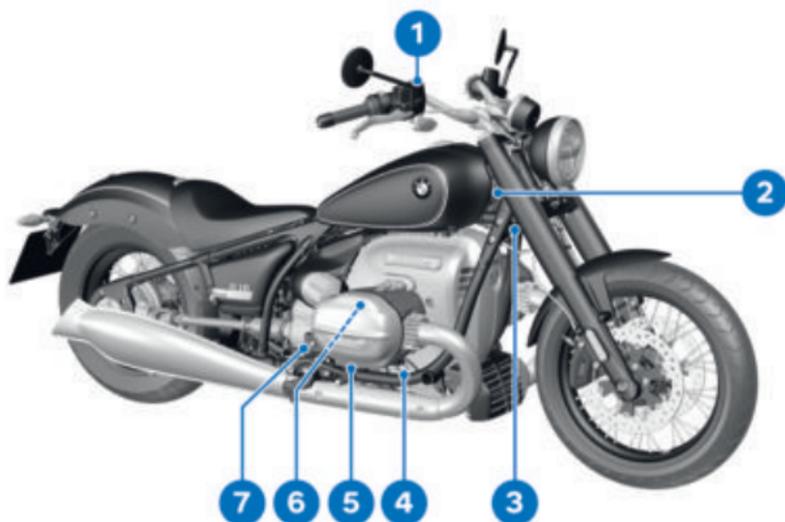
# 16 ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

## ОБЩИЙ ВИД СЛЕВА



- 1 Отверстие для заливки топлива (☛ 103)
- 2 Розетка (☛ 166)
- 3 Таблица значений давления воздуха в шинах (за боковой обшивкой) (☛ 127)  
Отсоединение штекера диагностического разъема (за кронштейном облицовки) (☛ 161)
- 4 Упор для ноги водителя
- 5 Система облегчения движения задним ходом (☛ 76)
- 6 Заводская табличка

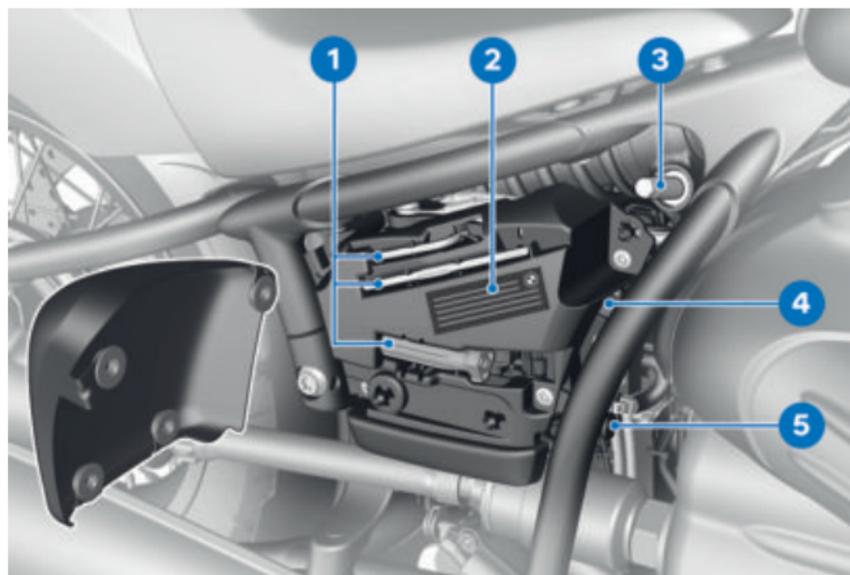
## ОБЩИЙ ВИД СПРАВА



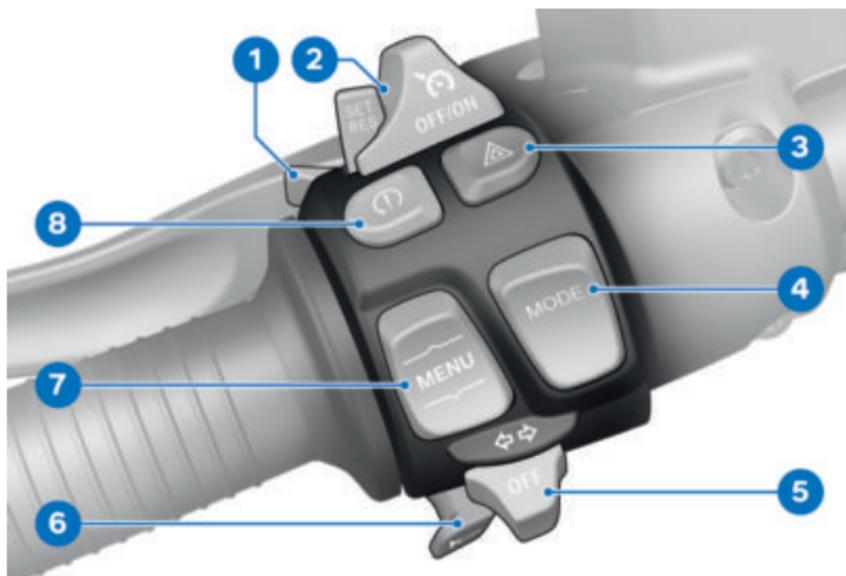
- |   |   |
|---|---|
| <p><b>1</b> Передний бачок гидравлического тормозного привода (☞ 136)</p> <p><b>2</b> Замок рулевой колонки (☞ 58)</p> <p><b>3</b> Идентификационный номер т/с</p> <p><b>4</b> Индикатор уровня масла в двигателе (☞ 130)</p> <p><b>5</b> Точка массы (☞ 152)</p> <p><b>6</b> Маслоналивное отверстие (под крышкой головки блока цилиндров) (☞ 131)</p> | <p><b>7</b> Задний бачок гидравлического тормозного привода (☞ 137)</p> |
|---|---|

# 18 ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

## ЗА БОКОВОЙ ОБЛИЦОВКОЙ СПРАВА



- 1 Набор инструментов (☞ 127)
- 2 Таблица загрузки
- 3 Регулировка предварительного напряжения пружины заднего колеса (☞ 85)
- 4 Замена предохранителей (☞ 160)
- 5 Вывод плюса аккумуляторной батареи (☞ 152)

**ЛЕВЫЙ КОМБИНИРОВАННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ**

- 1 Дальний свет и световой сигнал (☞ 63)
- 2 Круиз-контроль (☞ 71)
- 3 Аварийная световая сигнализация (☞ 66)
- 4 Режим движения (☞ 70)
- 5 Указатели поворота (☞ 66)
- 6 Сирена
- 7 Двухпозиционная клавиша MENU (☞ 47)
- 8 ASC (☞ 69)

## 20 ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### ПРАВЫЙ КОМБИНИРОВАННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ



- 1 Обогреваемые ручки  
(☛ 77)
- 2 Зажигание (☛ 59)
- 3 Экстренный выключатель  
зажигания (☛ 62)
- 4 Кнопка стартера (☛ 95)  
– с передачей заднего  
хода<sup>SA</sup>  
Передача заднего хода  
(☛ 76)

## ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ



- 1 Спидометр
- 2 Контрольные и сигнальные лампы (☞ 24)
- 3 Фотодатчик (автоматически регулирует яркость подсветки приборной панели)  
Контрольная лампа  
DWA (☞ 66)  
Keyless Ride (☞ 59)
- 4 Многофункциональный дисплей (☞ 25)

**ИНДИКАЦИЯ**

**03**

---

<b>КОНТРОЛЬНЫЕ И СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ</b>	<b>24</b>
<b>МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ДИСПЛЕЙ</b>	<b>25</b>
<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ</b>	<b>26</b>
<b>ИНДИКАТОР ТО</b>	<b>43</b>

## 24 ИНДИКАЦИЯ

### КОНТРОЛЬНЫЕ И СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ



- 1 ABS (►►► 36)
- 2 Дальний свет (►►► 63)
- 3 Дневные ходовые огни (►►► 64)
- 4 Сигнальная лампа сбоев в работе привода (►►► 34)
- 5 Контрольная лампа нейтрали
- 6 Круиз-контроль (►►► 71)
- 7 ASC (►►► 37)
- 8 Указатели поворота (►►► 66)
- 9 Общая сигнальная лампа  
В комбинации с предупреждающими символами на многофункциональном дисплее (►►► 26)

## МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ДИСПЛЕЙ



- 1 Значение
- 2 Режим движения (III → 70)
- 3 Единица измерения  
Бортовой компьютер  
(III → 47)
- 4 Индикатор выбранной пе-  
редачи  
Статус  
Предупреждающий сим-  
вол  
В комбинации с общей  
сигнальной лампой  
(III → 26)

## 26 ИНДИКАЦИЯ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

#### Способ отображения

Предупреждения отображаются с помощью соответствующей сигнальной лампы.

При наличии нескольких предупреждений загораются все соответствующие сигнальные лампы и появляются все предупреждающие символы.

Перечень возможных предупреждений приводится на следующих страницах.



Предупреждения, для которых не предусмотрены отдельные сигнальные лампы, показываются в виде предупреждающего символа **1** на многофункциональном дисплее в сочетании с общей сигнальной лампой **2**. В зависимости от степени важности предупреждения общая сигнальная лампа горит или мигает.



#### Подтверждение предупреждений

Предупреждения **2** необходимо подтверждать нажатием кнопки **1** вверх или вниз.

Только после подтверждения предупреждения **2** снова появляется последняя активная индикация.

При наличии нескольких предупреждений нажимайте кнопку **1** для вызова и подтверждения следующего предупреждения **2**.



### Вызов активных предупреждений

Коротко нажимайте кнопку **1**, пока на дисплее не появится **WARN**.

Рядом с предупреждением **4** показывается количество предупреждений **3**.

Нажмите кнопку **1**, чтобы вызвать следующее предупреждение **4**.

Нажмите кнопку **2**, чтобы вернуться к предыдущему предупреждению **4**.

## 28 ИНДИКАЦИЯ

### Обзор предупреждений

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
 горит непрерывно.	 показывается на дисплее.	EWS активна (▶▶▶▶ 32)
 горит непрерывно.	 появляется на дисплее.	Радиоключ вне зоны приема (▶▶▶▶ 32)
 горит непрерывно.	 появляется на дисплее.	Замена батареи радиоключа (▶▶▶▶ 32)
 мигает.	 показывается на дисплее.	Температура двигателя слишком высокая (▶▶▶▶ 32)
 горит непрерывно.	 показывается на дисплее.	Работа двигателя в аварийном режиме (▶▶▶▶ 33)
 мигает.	 показывается на дисплее.	Предупреждение о состоянии двигателя (▶▶▶▶ 34)
 горит непрерывно.		Сбои в работе привода (▶▶▶▶ 34)
 мигает.	 показывается на дисплее.	Серьезные сбои в работе привода (▶▶▶▶ 34)
 мигает.		
 горит непрерывно.	 показывается на дисплее.	Низкое напряжение в бортовой сети (▶▶▶▶ 35)

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
 горит непрерывно.	 показывается на дисплее.	Критическое напряжение в бортовой сети (→ 35)
 горит непрерывно.	 показывается на дисплее.	Неисправность осветительного прибора (→ 35)
 мигает.		Самодиагностика ABS не завершена (→ 36)
 горит непрерывно.		Неисправность системы ABS (→ 36)
 часто мигает.		Вмешательство системы ASC (→ 37)
 мигает.		Самодиагностика ASC не завершена (→ 37)
 горит непрерывно.		ASC выключена (→ 37)
 горит непрерывно.		Неисправность системы ASC (→ 37)
	 показывается на дисплее.	Батарея DWA разряжена (→ 38)

## 30 ИНДИКАЦИЯ

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
 горит непрерывно.	 появляется на дисплее. Также на дисплее мигает критическое давление воздуха в шинах.	Давление в шинах в предельном диапазоне допуска (►►► 39)
 мигает.	 появляется на дисплее. Также на дисплее мигает критическое давление воздуха в шинах.	Давление в шинах за пределами допустимого диапазона (►►► 39)
 горит непрерывно.	 появляется на дисплее.	Слабый заряд батареи датчика давления в шинах (►►► 40)
 горит непрерывно.	 показывается в комбинации со счетчиком пробега КМ R или MI R.	Расходуется резервный запас топлива (►►► 41)
	 показывается на дисплее.	Система Hill Start Control активна (►►► 41)
 горит непрерывно.	 мигает.	Система Hill Start Control автоматически деактивирована (►►► 42)
	 мигает.	Система Hill Start Control не активируется (►►► 42)

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
	 появляется на дис- плее.	Срок выполнения техобслуживания (  42)
 горит не- прерывно.	 появляется на дис- плее.	Пропуск срока ТО (  42)

## 32 ИНДИКАЦИЯ

### **EWS активна**



горит непрерывно.



показывается на дисплее.

Возможная причина:

У используемого ключа зажигания нет права запуска двигателя или нарушена связь между ключом зажигания и системой управления двигателем.

- Снимите все другие ключи со связки с ключом зажигания.
- Для замены неисправного ключа обратитесь к официальному дилеру BMW Motorrad.

### **Радиоключ вне зоны приема**



горит непрерывно.



появляется на дисплее.

Возможная причина:

Нарушение связи между радиоключом и электронной системой управления двигателем.

- Проверьте батарейку в радиоключе.
- Замените батарейку радиоключа. (→ 61)
- Для продолжения поездки воспользуйтесь запасным ключом.

- Батарейка радиоключа разряжена или радиоключ потерян. (→ 60)
- Если во время поездки появился предупреждающий символ, сохраняйте спокойствие. Вы можете продолжить движение, двигатель не отключится.
- Замените неисправный радиоключ у официального дилера BMW Motorrad.

### **Замена батареи радиоключа**



горит непрерывно.



появляется на дисплее.

Возможная причина:

- Заряд батареи радиоключа недостаточный. Радиоключ еще сможет работать в течение ограниченного времени.
- Замените батарейку радиоключа. (→ 61)

### **Температура двигателя слишком высокая**



мигает.



показывается на дисплее.

**ВНИМАНИЕ****Движение с перегретым двигателем**

Повреждение двигателя

- Обязательно соблюдать нижеуказанные меры.

Возможная причина:

Датчик температуры распознал высокую температуру в двигателе.

- По возможности продолжите движение с частичной нагрузкой для охлаждения двигателя.

» Доступная мощность двигателя снижена.

» При очень высокой температуре для защиты от перегрева во время стоянки двигатель автоматически отключается примерно через пять минут. После автоматического отключения двигатель можно снова запустить. Двигатель выключается при следующих условиях:

- Откинута боковая подножка.
- Тормоз не нажат.
- Ручка газа в положении холодного хода.

- Если температура двигателя повышается слишком часто, как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

правности на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

**Работа двигателя в аварийном режиме**

горит непрерывно.



показывается на дисплее.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****Необычные динамические свойства при работе двигателя в аварийном режиме**

Опасность ДТП

- Избегайте резких ускорений и обгонов.

Возможная причина:

Система управления двигателем обнаружила неисправность. В исключительных случаях двигатель может заглохнуть и больше не запуститься. В остальных случаях двигатель продолжает работать в аварийном режиме.

- Можно продолжить движение, однако возможно снижение мощности двигателя.
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на СТО, лучше

## 34 ИНДИКАЦИЯ

всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

### Предупреждение о состоянии двигателя



мигает.



показывается на дисплее.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

#### Повреждение двигателя в аварийном режиме

Опасность ДТП

- Едьте медленно, избегайте резких ускорений и обгонов.
- По возможности вызовите эвакуатор и устраните неисправности силами специалистов СТО, лучше всего обращаться к дилеру BMW Motorrad.

Возможная причина:

Система управления двигателем обнаружила неисправность, которая может привести к дальнейшим серьезным неисправностям. Двигатель работает в аварийном режиме.

- По возможности следует избегать высоких нагрузок и оборотов двигателя.
- Как можно скорее обратитесь для устранения неис-

правности на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

- » Продолжение движения возможно, но не рекомендуется.

### Сбои в работе привода



горит непрерывно.

Возможная причина:

Система управления двигателем обнаружила неисправность, которая оказывает влияние на выброс вредных веществ и/или снижает мощность двигателя.

- Обратитесь на СТО для устранения неисправности, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.
- » Продолжение движения возможно, выброс вредных веществ превышает заданные значения.

### Серьезные сбои в работе привода



мигает.



мигает.



показывается на дисплее.

Возможная причина:

Система управления двигателем обнаружила неисправность, которая может привести к повреждению системы выпуска ОГ.

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

» Продолжение движения возможно, но не рекомендуется.

### Низкое напряжение в бортовой сети



горит непрерывно.



показывается на дисплее.

Мощности генератора больше не хватает на то, чтобы обеспечивать питание всех электрических потребителей и заряжать аккумуляторную батарею. Для сохранения возможности запуска и движения электронная схема отключает некоторые электрические потребители. Возможная причина:

Включено слишком большое количество потребителей. Напряжение бортовой сети падает, прежде всего, при работе двигателя на малых оборотах и на холостом ходу.

- При движении на малых оборотах двигателя отключите все потребители, не отвечающие за безопасность (например, терможилеты).

### Критическое напряжение в бортовой сети



горит непрерывно.



показывается на дисплее.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

### Отказ систем мотоцикла

Опасность ДТП

- Не продолжать движение.

Возможная причина:

Сбой в работе генератора, аккумуляторная батарея неисправна или перегорел предохранитель регулятора генератора.

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

### Неисправность осветительного прибора



горит непрерывно.

## 36 ИНДИКАЦИЯ



показывается на дисплее.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Транспортное средство становится плохо различимым на дороге из-за неисправности осветительных приборов**

Угроза безопасности

- Как можно быстрее заменить неисправные лампы. Для этого необходимо обратиться на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Возможная причина:

Один или несколько осветительных приборов неисправны.

- Найдите неисправный осветительный прибор путем осмотра.
- Замените светодиодный осветительный прибор в сборе, для чего обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

**Самодиагностика ABS не завершена**



мигает.

Возможная причина:



Самодиагностика ABS не завершена

Функция ABS недоступна, так как самодиагностика еще не завершена. (Для проверки датчиков угловой скорости колес мотоцикл должен достичь минимальной скорости при работающем двигателе: мин. 5 км/ч)

- Медленно трогайтесь с места. При этом помните, что до завершения самодиагностики функции системы ABS не будут доступны.

**Неисправность системы ABS**



горит непрерывно.

Возможная причина:

Блок управления системы ABS распознал неисправность. Частично интегрированный тормоз и система Dynamic Brake Control вышли из строя. Функция ABS недоступна.

- Дальнейшее движение возможно с учетом отказа функций. См. также дополнительную информацию по ситуациям, которые могут привести к ошибке системы ABS (►► 113).

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

### Вмешательство системы ASC



часто мигает.

Система ASC распознала нестабильное состояние заднего колеса и уменьшает крутящий момент. Контрольно-сигнальная лампа ASC мигает дольше, чем продолжается вмешательство системы ASC. Благодаря этому водитель имеет визуальное подтверждение произведенного вмешательства даже после выхода из критической ситуации.

### Самодиагностика ASC не завершена



мигает.

Возможная причина:



Самодиагностика ASC не завершена

Система ASC недоступна, так как самодиагностика не была завершена. (Для проверки датчиков угловой скорости колес мотоцикл должен достичь минимальной скорости при работающем двигателе: мин. 5 км/ч)

- Медленно трогайтесь с места. При этом следует помнить, что до завершения самодиагностики функции системы ASC не будут доступны.

### ASC выключена



горит непрерывно.

Возможная причина:

Система ASC была отключена водителем.

- Включите ASC. (→ 70)

### Неисправность системы ASC



горит непрерывно.

Возможная причина:

Блок управления системы ASC распознал неисправность. Функция ASC недоступна.

- Дальнейшее движение возможно. При этом следует помнить, что функции

## 38 ИНДИКАЦИЯ

системы ASC, а также регулятор тормозящего момента двигателя недоступны. См. также дополнительную информацию о ситуациях, которые могут привести к неисправности системы ASC (→ 115).

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

### Батарея DWA разряжена

—с системой охранной сигнализации (DWA)<sup>SA</sup>

 показывается на дисплее.

 Это сообщение о неисправности появляется на короткое время только по окончании проверки Pre-Ride-Check.

Возможная причина:

Элемент питания DWA разряжен. Функционирование системы DWA при отсоединенной аккумуляторной батарее мотоцикла больше не обеспечивается.

- Обратитесь на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

### Давление в шинах

—с системой контроля давления в шинах (RDC)<sup>SA</sup>



Значения с **F 2** относятся к переднему колесу, значения с **R 2** – к заднему.

Символы **3** и **!** показываются, когда давление в шине опускается ниже допустимого. Значение давления в шине **2** мигает.

Сразу после включения зажигания отображаются только черточки. Фактические значения давления в шинах начинают передаваться только после первого превышения следующей минимальной скорости:



Датчик RDC неактивен

мин. 30 км/ч (Датчик RDC передает сигнал в транспортное средство только после превышения минимальной скорости.)

 Значения давления в шинах отображаются на TFT-дисплее с компенсацией температуры и всегда основываются на следующей температуре воздуха в шине:  
20 °C

 Если соответствующее значение находится в пределах допуска, дополнительно загорается общая сигнальная лампа. Если определенное значение давления в шине выходит за пределы допуска, общая сигнальная лампа мигает.

Дополнительную информацию по теме BMW Motorrad RDC см. в главе «Описание системы», начиная со страницы (▮▮▮ 119).

### **Давление в шинах в предельном диапазоне допуска**

—с системой контроля давления в шинах (RDC)<sup>SA</sup>

 горит непрерывно.

 появляется на дисплее. Также на дисплее мигает критическое давление воздуха в шинах.

Возможная причина:  
Измеренное давление в шинах находится в предельном диапазоне допуска.

- Откорректировать давление воздуха в шинах в соответствии с данными, указанными на обратной стороне конверта руководства по эксплуатации.

 Перед коррекцией давления в шинах ознакомьтесь с информацией о температурной компенсации и коррекции давления в главе «Описание системы».

» Температурная компенсация (▮▮▮ 120)

### **Давление в шинах за пределами допустимого диапазона**

—с системой контроля давления в шинах (RDC)<sup>SA</sup>

 мигает.

 появляется на дисплее. Также на дисплее мигает критическое давление воздуха в шинах.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

### Давление воздуха в шинах вне допустимых пределов.

Опасность аварии, ухудшение динамических качеств мотоцикла.

- Выберите подходящую манеру езды.

Возможная причина:

Измеренное давление в шинах находится за пределами допустимого диапазона.

- Проверьте шины на отсутствие повреждений и пригодность для эксплуатации.

Если шина еще пригодна к эксплуатации:

- При первой возможности откорректируйте давление в шине.



Перед коррекцией давления в шинах ознакомьтесь с информацией о температурной компенсации и коррекции давления в главе «Описание системы».

» Температурная компенсация (▬► 120)

- Обратитесь на специализированную СТО для проверки шин на отсутствие поврежде-

ний, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Если вы не уверены в пригодности шины:

- Не продолжайте движение.
- Свяжитесь с аварийной службой.

### Слабый заряд батареи датчика давления в шинах

—с системой контроля давления в шинах (RDC)<sup>SA</sup>



горит непрерывно.



появляется на дисплее.

Возможная причина:

Неполный заряд батареи датчика давления в шинах. Система контроля давления в шинах сможет работать только в течение ограниченного периода времени.

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

### Резерв топлива

Количество топлива в баке, при котором включается контрольная лампа резерва топлива, зависит от динамики движения. Чем сильнее топливо перемещается в баке (из-за частых разнонаправленных наклонов,

торможений и ускорений), тем тяжелее определить резерв топлива. По этой причине точный резерв топлива указать невозможно.



После включения контрольной лампы резерва топлива на дисплей автоматически выводится счетчик пробега для резерва топлива KM R или MI R.

Расстояние, которое еще можно проехать на резерве топлива, зависит от стиля вождения (расхода) и имеющегося в момент включения количества топлива.

Счетчик пробега для резерва топлива сбрасывается, если после заправки количество топлива оказывается больше резерва.

### Расходуется резервный запас топлива



горит непрерывно.



показывается в комбинации со счетчиком пробега KM R или MI R.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

#### Неровная работа двигателя или выключение двигателя из-за отсутствия топлива

Опасность аварии, повреждение катализатора

- Не эксплуатируйте мотоцикл до полной выработки топлива из бака.

Возможная причина:

В топливном баке остался только резервный запас топлива.



Резерв топлива

прим. 4 л

- Произведите заправку топливом. (→ 104)

### Система Hill Start Control активна



показывается на дисплее.

Возможная причина:

Система Hill Start Control (→ 121) была активирована водителем.

- Выключите систему Hill Start Control.

## 42 ИНДИКАЦИЯ

### Система Hill Start Control автоматически деактивирована

 горит непрерывно.

 мигает.

Возможная причина:

Система Hill Start Control была деактивирована автоматически.

- Боковая подставка откинута.  
» Система Hill Start Control деактивирована при откинутой боковой подставке.
- Двигатель выключен.  
» Система Hill Start Control деактивируется при выключении двигателя.

### Система Hill Start Control не активируется

 мигает.

Возможная причина:

Невозможно активировать систему Hill Start Control.

- Уберите боковую подставку.  
» Система Hill Start Control работает только при убранной боковой подставке.
- Заведите двигатель.  
» Система Hill Start Control работает только при работающем двигателе.

### Срок выполнения техобслуживания

 появляется на дисплее.

Возможная причина:

Подошел срок сервисного обслуживания по пробегу или дате.

- Регулярно выполняйте сервисное обслуживание на СТО, лучше всего обращайтесь к официальному дилеру BMW Motorrad.  
» Это сохранит эксплуатационную надежность и безопасность движения вашего мотоцикла.
- » Это гарантирует максимальное сохранение потребительских свойств мотоцикла.

### Пропуск срока ТО

 горит непрерывно.

 появляется на дисплее.

Возможная причина:

Срок техобслуживания по пробегу или дате давно наступил.

- Регулярно выполняйте сервисное обслуживание на СТО, лучше всего обращайтесь к официальному дилеру BMW Motorrad.  
» Это сохранит эксплуатационную надежность и безопас-

ность движения вашего мотоцикла.

» Это гарантирует максимальное сохранение потребительских свойств мотоцикла.

## ИНДИКАТОР ТО



Если сервисное обслуживание следует провести в течение месяца, показывается символ сервисного обслуживания **4** и дата **3**. Индикацию **SERV 2** нужно подтвердить нажатием кнопки **1**.



Если в ближайшие 1000 км требуется сервисное обслуживание, показывается символ сервисного обслуживания **4** и

оставшийся пробег **3**, а также начинается обратный отсчет с шагом 100 км. Индикацию **SERV 2** нужно подтвердить нажатием кнопки **1**.

 Если индикация технического обслуживания появилась более чем за месяц до даты проведения технического обслуживания, необходимо настроить сохраненную в комбинации приборов дату. Подобная ситуация возможна, если аккумуляторная батарея была отсоединена от транспортного средства.

# ПАНЕЛЬ ПРИ- БОРОВ

04

---

<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ</b>	<b>46</b>
<b>ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ</b>	<b>46</b>
<b>УПРАВЛЕНИЕ</b>	<b>47</b>
<b>SETUP</b>	<b>50</b>
<b>ДИСПЛЕЙ</b>	<b>51</b>
<b>НАСТРОЙКИ</b>	<b>53</b>

# 46 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

#### **Пользование смартфоном во время движения**

Опасность аварии

- Соблюдайте действующие на этот счет правила дорожного движения.
- Не пользуйтесь смартфоном во время движения. Исключение: телефонная связь с использованием гарнитуры.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

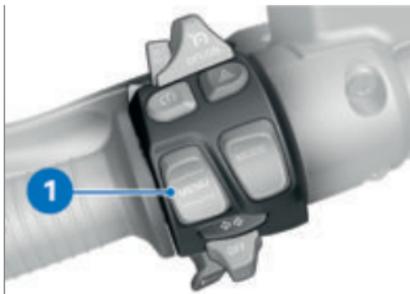
#### **Отвлечение от ситуации на дороге и потеря контроля**

Опасность аварии из-за управления встроенными информационными системами и устройствами связи во время поездки

- Управляйте этими системами и устройствами только в том случае, если это позволяет дорожная ситуация.
- При необходимости остановитесь и управляйте системами или устройствами при остановленном мотоцикле.

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

### **Двухпозиционная клавиша MENU**



#### **Коротко нажмите MENU 1 вверх:**

- Вызов следующего значения/ меню
- Выбор параметров
- Выполнение регулировки

#### **Нажмите MENU 1 вверх и удерживайте:**

- Выход из SETUP

#### **Коротко нажмите MENU 1 вверх:**

- Возврат к предыдущему значению/меню
- Возврат к предыдущему параметру
- Выполнение регулировки

#### **Нажмите MENU 1 вниз и удерживайте:**

- Подтверждение выбора
- Подтверждение настройки

## УПРАВЛЕНИЕ ВЫБОР ИНДИКАЦИИ



### Необходимое условие

Мотоцикл стоит.

- Включите зажигание. (☛ 59)  
» Отображается бортовой компьютер.
- Коротко нажимайте кнопку **1**, пока не появится нужное значение.

Возможная индикация:

- Общий пробег: KM
- Разовый пробег 1: KM 1
- Автоматический разовый пробег: KM A, автоматически сбрасывается, если после выключения зажигания прошло

более 6 часов и изменилась дата.

- Пробег после достижения резерва топлива: KM R, можно выбрать, только когда достигнут резерв топлива.
- Средняя скорость: ØKM/Н
- Напряжение в бортовой сети: VOLT
- Дата: DD.MM.
- Средний расход: ØL/100
- Текущий расход: L/100, при стоящем мотоцикле: L/Н
- Часы: H:M
- Частота вращения: RPM

## 48 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

- с системой контроля давления в шинах (RDC)<sup>SA</sup>
- Индикация давления в шине заднего колеса: R BAR<
- с системой контроля давления в шинах (RDC)<sup>SA</sup>
- Индикация давления в шине переднего колеса: F BAR<
- Оставшийся пробег до следующего сервисного обслуживания: SERV, можно выбрать только, если до следующего сервисного обслуживания осталось меньше 1000 км, или срок сервисного обслуживания уже прошел.
- Дата сервисного обслуживания: SERV, можно выбрать только, если до следующего сервисного обслуживания осталось меньше месяца или срок сервисного обслуживания уже прошел.
- Активные предупреждения: WARN, можно выбрать только при наличии активных предупреждений.
- Вызов меню настроек:  
SETUP ENTER
- Сконфигурируйте индикацию.  
( 51)

## Сброс счетчика разового пробега

- Включите зажигание. (☛ 59)



- Коротко нажимайте кнопку **1**, пока не появится требуемый счетчик разового пробега **3**.
- Нажмите и удерживайте кнопку **2**, чтобы сбросить счетчик разового пробега **3**.

## Сбросьте средние значения

- Включите зажигание. (☛ 59)



- Коротко нажимайте кнопку **1**, пока не появится нужное среднее значение **3**.
- Удерживайте кнопку **2** нажатой, чтобы сбросить нужное среднее значение **3**.

# 50 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

## SETUP

### Выбор SETUP

#### Необходимое условие

Мотоцикл стоит.



- Коротко нажимайте кнопку **1** или **2**, пока на дисплее не появится **SETUP ENTER 3**.
- Нажмите и удерживайте кнопку **2** для запуска **SETUP**.
- Коротко нажмите кнопку **1**, чтобы перейти к следующему параметру.
- Коротко нажмите кнопку **2**, чтобы вернуться к предыдущему параметру.
- В **SETUP** можно выбрать следующие параметры:
  - Автоматические дневные ходовые огни активировать **DRL A ON** или деактивировать **DRL A OFF**.
  - Регулировка яркости фоновой подсветки для комбинации приборов **BRIGHT**.
  - с Hill Start Control<sup>SA</sup>
  - Помощь при разгоне Hill Start Control активировать

**HSC ON** или деактивировать **HSC OFF**.<

– с системой охранной сигнализации (**DWA**)<sup>SA</sup>

– Сигнальная функция системы охранной сигнализации после выключения зажигания активируется автоматически **DWA ON** или остается выключенной **DWA OFF**.<

– Настройка индикации времени **CLOCK**.

– Установка даты **DATE**.

– Конфигурация индикации **SET DISPLAY**.

– Настройка единиц измерения **UNIT**.

– Сброс индикации **RESET**.

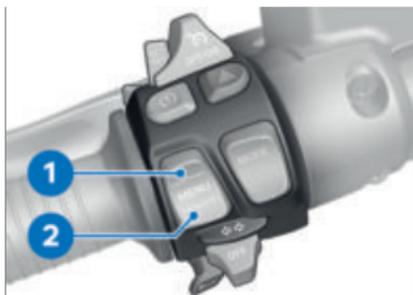
– Выйти из меню **SETUP – SETUP EXIT**.

• Нажмите и удерживайте кнопку **2**, чтобы вызвать необходимый параметр.

### Выход из SETUP

#### Необходимое условие

Выйти из **SETUP** можно тремя способами.



- Нажмите и удерживайте кнопку **1**.
- » На дисплее показывается **SETUP ENTER**.
- Альтернативный способ: Коротко нажимайте кнопку **1** или **2**, пока на дисплее не появится **SETUP EXIT**.
- Нажмите и удерживайте кнопку **2**.
- » На дисплее показывается **SETUP ENTER**.
- Альтернативный способ: начните движение.



Скорость для управления в меню **SETUP**

макс. 10 км/ч

- » При превышении допустимой для управления скорости выход из **SETUP** осуществляется автоматически.
- » На дисплее показывается **КМ**.

## Сброс **SETUP**

- Включите зажигание.
- Выберите **SETUP**. (▶▶▶ 50)



- Коротко нажимайте кнопку **1**, пока на дисплее не появится **SETUP RESET**.
- Нажмите и удерживайте кнопку **2**, пока индикация **RESET 3** не начнет мигать.



При использовании функции **SETUP RESET** дата и время также сбрасываются на стандартное значение.

- » На дисплее показывается **SETUP EXIT**.
- Выйдите из **SETUP**. (▶▶▶ 50)

## ДИСПЛЕЙ

### Сконфигурируйте индикацию

### Необходимое условие

Мотоцикл стоит.

- Включите зажигание. (▶▶▶ 59)
- Выберите **SETUP**. (▶▶▶ 50)

## 52 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ



- Коротко нажимайте кнопку **1** или **2**, пока на дисплее не появится SET DISPLAY ENTER.
- Нажмите и удерживайте кнопку **2**, чтобы вызвать SET DISPLAY.



- Нажмите кнопку **1** или **2**, чтобы выбрать индикацию **3**.
  - » Следующие индикации можно отключить:
    - Разовый пробег
    - Автоматический разовый пробег
    - Средняя скорость
    - Напряжение в бортовой сети
    - Дата
    - Средний расход
    - Текущий расход

- Часы
- Частота вращения
- с системой контроля давления в шинах (RDC)<sup>SA</sup>
  - » В зависимости от комплектации транспортного средства дополнительно:
    - Индикация давления в шинах <

- Нажмите и удерживайте кнопку **2**, чтобы вывести необходимую индикацию.
  - » Текущая выбранная настройка мигает.
- Нажмите кнопку **1** или **2**, чтобы индикацию **3** выключить OFF или включить ON.
- Нажмите и удерживайте кнопку **2**, чтобы подтвердить установленное значение.
- Альтернативный способ: нажмите и удерживайте кнопку **1**, чтобы выйти из настройки без сохранения.
- Нажмите и удерживайте кнопку **2** для выхода из SET DISPLAY.
  - » На дисплее показывается SET UNIT ENTER.



- Для восстановления заводских настроек коротко нажимайте кнопку **1**, пока на дисплее не появится SET DISPLAY RESET.
- Нажмите и удерживайте кнопку **2**, пока не начнет мигать индикация RESET **3**.
  - » Восстановлены заводские настройки индикации.
  - » На дисплее появляется SET DISPLAY EXIT.
- Нажмите и удерживайте кнопку **2** для выхода из SET DISPLAY.
  - » На дисплее показывается SET UNIT ENTER.

### Настройте яркость фоновой подсветки

#### Необходимое условие

Мотоцикл стоит.

- Включите зажигание. (⇨ 59)
- Выберите SETUP. (⇨ 50)

- Коротко нажимайте кнопку **1** или **2**, пока на дисплее не появится SET BRIGHT **3**.
- Нажмите и удерживайте кнопку **2**, чтобы вызвать SET BRIGHT.
  - » Текущая выбранная настройка мигает.
- Коротко нажимайте кнопку **1** или **2**, пока не будет установлена необходимая яркость фоновой подсветки.
- Нажмите и удерживайте кнопку **2**, чтобы подтвердить установленное значение.
- Альтернативный способ: нажмите и удерживайте кнопку **1**, чтобы выйти из настройки без сохранения.
- Выйдите из SETUP. (⇨ 50)

---

### НАСТРОЙКИ

#### Выполнение системных настроек

- Включите зажигание. (⇨ 59)
- Выберите SETUP. (⇨ 50)

## 54 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

» Доступны следующие системные настройки:

–Установка времени:

SET CLOCK

–Установка даты: SET DATE

–Установка единиц измерения:

SET UNIT



**ПОЛЬЗОВАНИЕ**

**05**

---

<b>ЗАМОК РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ</b>	<b>58</b>
<b>ЗАЖИГАНИЕ</b>	<b>59</b>
<b>СВЕТОВЫЕ ПРИБОРЫ</b>	<b>63</b>
<b>СИСТЕМА ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ (DWA)</b>	<b>66</b>
<b>АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА КОНТРОЛЯ СТА-</b>	
<b>БИЛЬНОСТИ (ASC)</b>	<b>69</b>
<b>РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ</b>	<b>70</b>
<b>КРУИЗ-КОНТРОЛЬ</b>	<b>71</b>
<b>HILL START CONTROL (HSC)</b>	<b>73</b>
<b>СИСТЕМА ОБЛЕГЧЕНИЯ ДВИЖЕНИЯ ЗАДНИМ ХО-</b>	
<b>ДОМ</b>	<b>75</b>
<b>ОБОГРЕВАЕМЫЕ РУЧКИ</b>	<b>77</b>
<b>СИДЕНЬЕ ВОДИТЕЛЯ</b>	<b>78</b>

# 58 ПОЛЬЗОВАНИЕ

## ЗАМОК РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ

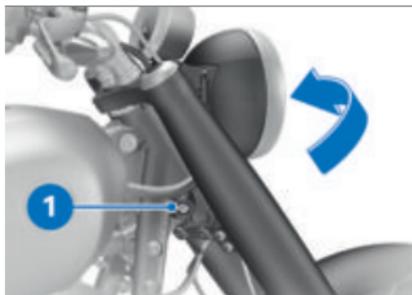
### Блокировка замка рулевой колонки

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

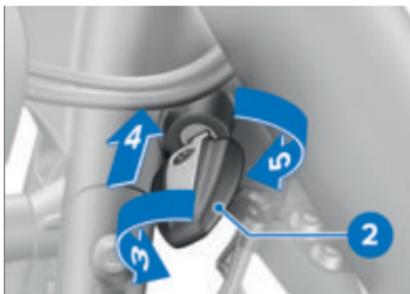
**Ограниченный угол поворота руля из-за блокировки замка рулевой колонки**

Опасность падения

- Перед началом поездки разблокируйте замок рулевой колонки.
- Перед началом поездки выньте ключ из замка рулевой колонки.

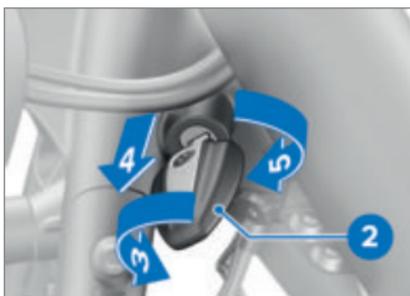


- Поверните руль до упора влево и вставьте ключ зажигания в замок рулевой колонки **1**.



- Поверните ключ зажигания **2** в замке рулевой колонки против часовой стрелки **3**.
- Вдавите замок рулевой колонки с ключом зажигания **2** и удерживайте **4**.
- Поверните ключ зажигания **2** по часовой стрелке **5**.  
» Замок рулевой колонки заблокирован.
- Выньте ключ зажигания **2**.

### Разблокировка замка рулевой колонки



- Вдавите ключ зажигания **2** в замок рулевой колонки **4** и поверните его по часовой стрелке **3**.

- » Замок рулевой колонки разблокирован.
- Поверните ключ зажигания **2** по часовой стрелке **5**.
- Выньте ключ зажигания **2**.

## ЗАЖИГАНИЕ

### радиоключ

 Контрольная лампа радиоключа мигает, пока идет поиск радиоключа. При распознавании радиоключа или запасного ключа она гаснет.

Если радиоключ или запасной ключ не распознается, то она загорается на короткое время.

Мотоцикл поставляется с одним радиоключом и одним запасным ключом. При потере ключа соблюдайте указания по электронной противоугонной системе (EWS) (▣▣▣ 62).

Управление зажиганием и системой охранной сигнализации (при наличии) осуществляется с помощью радиоключа. Замок рулевой колонки и пробка топливного бака отпираются обычным ключом.

 При превышении радиуса действия радиоключа запустить двигатель транспортного средства невозможно. При дальнейшем отсутствии

радиоключа примерно через 90 секунд зажигание выключается для сохранения заряда аккумуляторной батареи.



Дальность действия радиоключа Keyless Ride

прим. 1 м

### Включение зажигания Необходимое условие

Радиоключ находится в пределах зоны приема.



- Нажмите кнопку **1**.
- » Стояночные огни и все функциональные контуры включены.
- » Двигатель можно запустить.
- » Дневные ходовые огни включены.
- » Выполняется Pre-Ride-Check. (▣▣▣ 96)
- » Выполняется самодиагностика ABS. (▣▣▣ 97)
- » Выполняется самодиагностика ASC. (▣▣▣ 98)

## 60 ПОЛЬЗОВАНИЕ

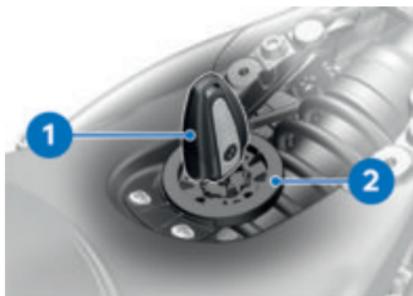
### Выключите зажигание Необходимое условие

Радиоключ находится в пределах зоны приема.



- Нажмите кнопку **1**.  
» Световые приборы и все функциональные контуры выключены.

### Батарейка радиоключа разряжена или радиоключ потерян



- При потере ключа следуйте указаниям электронной противоугонной системы (EWS).
- В случае потери радиоключа во время поездки для за-

пуска двигателя можно использовать запасной ключ.

- Если батарейка радиоключа разряжена, транспортное средство можно запустить, просто вставив сложенный радиоключ в кольцевую антенну под сиденьем.
- Снять сиденье водителя. (☛ 78)
- Вставьте запасной ключ или разрядившийся сложенный радиоключ **1** в кольцевую антенну **2**.



Запасной ключ или разряженный сложенный радиоключ нужно **вставить** в отверстие кольцевой антенны.



Промежуток времени, в течение которого должен произойти пуск двигателя. Затем требуется повторное отпирание.

30 с

- » Выполняется Pre-Ride-Check.
- Ключ распознан.
- Двигатель можно запустить.
- Установите сиденье водителя. (☛ 78)
- Запустите двигатель. (☛ 95)

## Замена батарейки радиоключа Необходимое условие

Ключ дистанционного управления не отвечает, так как батарея разряжена.



появляется на дисплее.



### ОПАСНО

#### Проглатывание элемента питания

Опасность для жизни и здоровья

- В качестве элемента питания в ключе зажигания используется кнопочная батарейка. При проглатывании элементов питания или кнопочных батареек уже в течение двух часов могут наступить тяжелые последствия, например, из-за внутренних термических или химических ожогов.
- Хранить ключ зажигания и элементы питания в недоступном для детей месте.
- При подозрении, что ребенок проглотил или засунул в себя элемент питания или кнопочную батарейку, незамедлительно обратиться к врачу.

- Замените батарейку.



- Нажмите кнопку **1**.  
» Бородка ключа откидывается.
- Отожмите крышку отсека **2** для батарейки вверх.
- Выньте батарейку **3**.
- Утилизируйте старую батарейку согласно правилам, не выбрасывайте батарейку вместе с бытовым мусором.



### ВНИМАНИЕ

#### Неподходящие или неправильно вставленные аккумуляторные батареи транспортного средства

Повреждение деталей

- Использовать только рекомендованные батареи.
- При установке элемента питания обращать внимание на правильную полярность.
- Вставьте новую батарейку плюсовым полюсом вверх.

## 62 ПОЛЬЗОВАНИЕ

 Тип батареи
Для радиоключа Keyless Ride CR 2032

- Установите крышку отсека **2** для батарейки.
- » В панели приборов мигает красный светодиод.
- » Радиоключ снова в рабочем состоянии.

### Электронная противоугонная система (EWS)

Установленный на мотоцикле электронный блок считывает данные, заложенные в радиоключе, с помощью кольцевой антенны. Только если этот ключ распознается как «свой», электронная система управления двигателем разрешает запуск двигателя.

 Если при запуске двигателя к используемому ключу зажигания прикреплен другой ключ зажигания, то электроника может быть «сбита с толку» и запуск двигателя будет заблокирован. На многофункциональном дисплее будет показано предупреждение с символом ключа.

Всегда храните другие ключи зажигания отдельно от ключа

зажигания, используемого для запуска двигателя.

При потере ключа зажигания вы можете заблокировать его, обратившись к официальному дилеру BMW Motorrad. Для этого вы должны предоставить все остальные ключи зажигания. Вы уже не сможете запустить двигатель с помощью ключа, доступ которого отменен, однако его доступ можно снова открыть. Запасные ключи вы можете приобрести только у официального дилера BMW Motorrad. Он обязан проверить ваши полномочия на получения ключа, так как ключ является частью системы безопасности.

### Аварийный выключатель



**1** Аварийный выключатель



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

### Задействование аварийного выключателя во время движения

Опасность падения из-за блокировки заднего колеса

- Не нажимайте экстренный выключатель зажигания во время движения.

С помощью экстренного выключателя зажигания можно самым простым способом быстро выключить двигатель.



**A** Двигатель выключен

**B** Рабочее положение



Двигатель можно запустить только при рабочем положении выключателя.

## СВЕТОВЫЕ ПРИБОРЫ

### Стояночный огонь

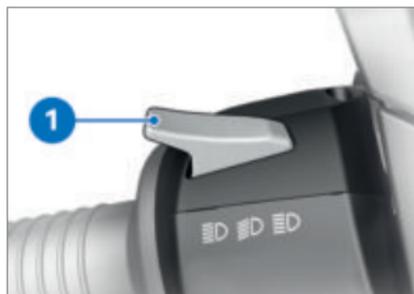
Стояночные огни включаются автоматически при включении зажигания.



Стояночный свет создает нагрузку на аккумуляторную батарею. Включайте зажигание только на непродолжительное время.

### Ближний свет

- Включите зажигание. (☛ 59)
- Запустите двигатель. (☛ 95)

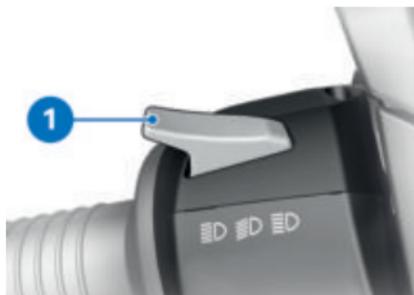


- Альтернативный способ: при включенном зажигании потяните переключатель **1**.
- » Ближний свет включен.

### Дальний свет и световой сигнал

- Включите зажигание. (☛ 59)

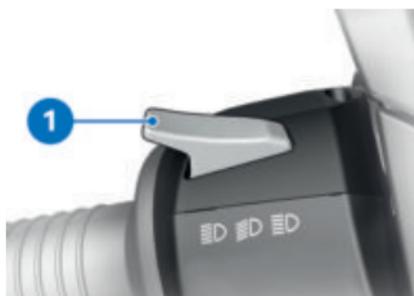
## 64 ПОЛЬЗОВАНИЕ



- Для включения дальнего света нажмите переключатель **1** вперед.
- Для включения светового сигнала потяните переключатель **1** назад.

### Функция «Проводи домой»

- Выключите зажигание.  
(☛ 60)

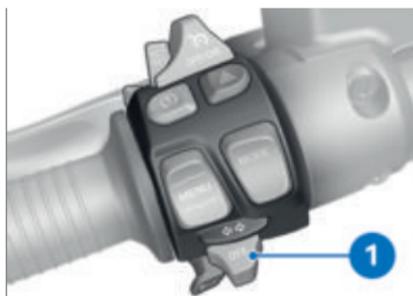


- Сразу после выключения зажигания потяните переключатель **1** назад и удерживайте до тех пор, пока не включится свет «Проводи домой».
- » Осветительные приборы мотоцикла включаются на одну минуту и затем автоматически выключаются.

—Эту функцию можно использовать, например, для освещения дорожки к входной двери дома.

### Парковочные огни

- Выключите зажигание.  
(☛ 60)



- Сразу после выключения зажигания нажмите кнопку **1** влево и удерживайте, пока не включатся парковочные огни.
- Для выключения парковочных огней включите и снова выключите зажигание.

### Автоматические дневные ходовые огни

 Переключение между дневными ходовыми огнями и ближним светом, включая передний стояночный свет, может выполняться автоматически.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Автоматические дневные ходовые огни не отменяют необходимость оценки условий освещенности самим водителем**

Опасность аварии

- Выключайте автоматические дневные ходовые огни при плохих условиях освещенности.

- Включите зажигание. (►► 59)



- Коротко нажимайте кнопку **1** или **2**, пока на дисплее не появится **SETUP ENTER**.
- Нажмите и удерживайте кнопку **2**, чтобы вызвать **SETUP**.
- » На дисплее показывается **SET DRL A**.
- Нажмите и удерживайте кнопку **2**, чтобы вызвать **SET DRL A**.
- » Текущая выбранная настройка мигает.



- Коротко нажимайте кнопку **1** или **2**, чтобы изменить установленное значение.

Возможны следующие настройки:

- **DRL A ON**: автоматические дневные ходовые огни включены.
- **DRL A OFF**: автоматические дневные ходовые огни выключены.

- » Если при включенных дневных ходовых огнях освещенность падает ниже определенного значения, автоматически включается ближний свет (например, в туннелях). Если распознается достаточное наружное освещение, снова включаются дневные ходовые огни.
- Нажмите и удерживайте кнопку **2**, чтобы подтвердить установленное значение.
- Альтернативный способ: нажмите и удерживайте

## 66 ПОЛЬЗОВАНИЕ

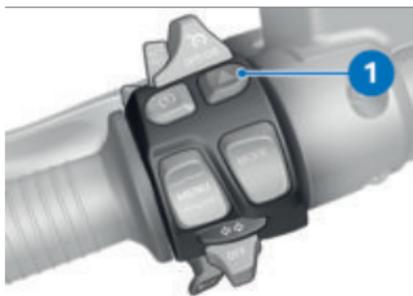
кнопку **1**, чтобы выйти из настройки без сохранения.

- Выйдите из SETUP. (▶▶▶ 50)

### Аварийная световая сигнализация

 Аварийная световая сигнализация создает нагрузку на аккумуляторную батарею. Включайте световую аварийную сигнализацию только на непродолжительное время и по необходимости.

- Включите зажигание. (▶▶▶ 59)



- Для включения аварийной световой сигнализации нажмите кнопку **1**.
  - » Зажигание можно выключить.
- Для выключения аварийной световой сигнализации включите зажигание и заново нажмите кнопку **1**.

### Указатели поворота

- Включите зажигание. (▶▶▶ 59)



- Для включения указателей поворота нажмите кнопку **1** влево или вправо.
  - » Выключаются указатели поворота автоматически по прохождении определенного участка пути в зависимости от скорости.
- Альтернативный способ: для выключения указателей поворота нажмите кнопку **1**.

---

### СИСТЕМА ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ (DWA)

— с системой охранной сигнализации (DWA)<sup>SA</sup>

#### Активируйте DWA

- Включите зажигание. (▶▶▶ 59)
- Настройте DWA. (▶▶▶ 68)
- Выключите зажигание.
  - » Если система DWA активирована, после выключения зажигания выполняется автоматическая активация системы DWA.
  - » Процесс активации занимает прим. 30 секунд.

- Дважды мигают указатели поворота.
- » Система DWA активна.



- Выключите зажигание.
- Два раза нажмите кнопку **1** радиоключа.
- » Процесс активации занимает прим. 30 секунд.
- » Дважды мигают указатели поворота.
- » Система DWA активна.



- Для деактивации датчика наклона (например, когда транспортное средство перевозится на поезде и резкие движения могут вызвать срабатывание сигнализации) еще раз нажмите кнопку **1** радио-

ключа во время этапа активации.

- » Трижды мигают указатели поворота.
- » Датчик наклона деактивирован.

### Сигнал тревоги

Срабатывание охранной сигнализации DWA могут вызвать:

- Датчик наклона
- Включение зажигания ключом без прав доступа.
- Отсоединение DWA от аккумуляторной батареи транспортного средства (батарея DWA берет на себя обеспечение электроэнергией – только звуковой сигнал, указатели поворота не включаются).



Если радиоключ находится в зоне приема, то подача сигнала тревоги датчиком крена блокируется.

Если батарея DWA разряжена, все функции сохраняются, кроме срабатывания сигнала тревоги при отсоединении от аккумуляторной батареи.

Сигнала тревоги звучит в течение 26 секунд. Во время сигнала тревоги DWA раздается звуковой сигнал и мигают указатели поворота.

## 68 ПОЛЬЗОВАНИЕ

Для настройки типа звукового сигнала можно обратиться к официальному дилеру BMW Motorrad.



Сработавший сигнал тревоги можно прервать в любой момент нажатием кнопки **1** радиоключа без деактивации системы охранной сигнализации (DWA).

Если сигнал тревоги DWA срабатывал в отсутствие водителя, то при включении зажигания система сообщает водителю об этом однократным звуковым сигналом. После этого светодиод DWA в течение одной минуты показывает причину срабатывания сигнала тревоги DWA.

### Световые сигналы контрольной лампы:

—мигает 1 раз: датчик наклона 1

- мигает 2 раза: датчик наклона 2
- мигает 3 раза: зажигание включено ключом без прав доступа
- мигает 4 раза: отсоединение системы DWA от аккумуляторной батареи мотоцикла
- мигает 5 раз: датчик наклона 3

### Деактивация DWA

- Включите зажигание. (➡ 59)



- Коротко нажмите кнопку **1**.
- » Один раз мигают указатели поворота.
- » Система DWA выключена.

### Настройте систему DWA

- Включите зажигание. (➡ 59)
- Выберите SETUP. (➡ 50)



- Коротко нажимайте кнопку **1** или **2**, пока на дисплее не появится SET DWA.
- Нажмите и удерживайте кнопку **2**, чтобы вызвать SET DWA.
- » Текущая выбранная настройка мигает.
- Коротко нажимайте кнопку **1** или **2**, чтобы изменить настройку.

Возможны следующие настройки:

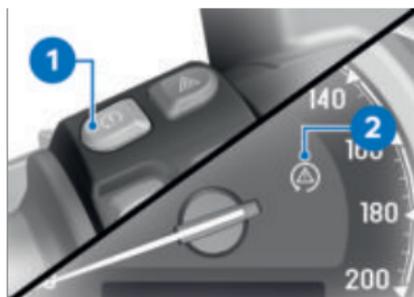
- DWA ON: система DWA активирована или автоматически активируется после выключения зажигания.
- DWA OFF: система DWA деактивирована.
- Нажмите и удерживайте кнопку **2**, чтобы подтвердить установленное значение.
- Альтернативный способ: нажмите и удерживайте кнопку **1**, чтобы выйти из настройки без сохранения.
- Выйдите из SETUP. (▶▶▶ 50)

## АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА КОНТРОЛЯ СТАБИЛЬНОСТИ (ASC)

### Выключение ASC

- Включите зажигание. (▶▶▶ 59)

 Функция ASC также может быть выключена во время движения.



- Удерживайте кнопку **1** нажатой, пока не изменится характер индикации контрольно-сигнальной лампы ASC **2**.

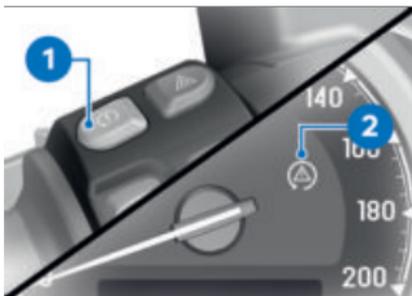


начинает мигать.

- » Система ASC выключена.

# 70 ПОЛЬЗОВАНИЕ

## Включите ASC



- Удерживайте кнопку **1** нажатой, пока не изменится характер индикации контрольно-сигнальной лампы ASC **2**.

 гаснет, при незавершенной самодиагностике она начинает мигать.

- » Система ASC включена.
- В качестве альтернативы можно выключить и снова включить зажигание.

 Если контрольно-сигнальная лампа ASC продолжает гореть после выключения и включения зажигания и последующего движения с нижеуказанной минимальной скоростью, это свидетельствует о неисправности системы ASC.

мин. 5 км/ч

## РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ

### Применение режимов движения

Компания BMW Motorrad разработала сценарии езды на мотоцикле, из которых можно выбрать подходящий к ситуации:

- RAIN: Езда по мокрому от дождя дорожному полотну.
- ROLL: Езда по сухому дорожному полотну.
- ROCK: Динамичная езда по сухому дорожному полотну.

Для каждого из этих сценариев разработано оптимальное сочетание параметров двигателя, регулирования ASC и регулировки тормозящего момента двигателя.

Подробную информацию о режимах движения можно найти в главе «Описание системы» (▣► 116).

### Выберите режим движения

- Включите зажигание. (▣► 59)



- Нажмите кнопку **1**.
- » Показывается текущий режим движения **2**.



- Нажимайте кнопку **1**, пока не появится нужный режим движения **2**.
- » При стоящем мотоцикле выбранный режим движения активируется примерно через 2 секунды.
- » Активизация нового режима движения во время движения выполняется при соблюдении следующих условий:
  - Ручка газа в положении холодного хода.
  - Тормоз не нажат.

- с круиз-контролем<sup>SA</sup>
- » Дополнительно для мотоциклов с круиз-контролем:
  - Система поддержания заданной скорости деактивирована. <
  - » Установленный режим движения с соответствующими параметрами двигателя, регулировкой ASC и тормозящего момента двигателя сохраняется после выключения зажигания.

## КРУИЗ-КОНТРОЛЬ

- с круиз-контролем<sup>SA</sup>

### Включение круиз-контроля



- Сдвиньте переключатель **2** вправо.
- » Управление кнопкой **1** разблокировано.

## 72 ПОЛЬЗОВАНИЕ

### Сохранение скорости в памяти



- Коротко нажмите кнопку **1** вперед.



Диапазон регулировки круиз-контроля (в зависимости от включенной передачи)

20...180 км/ч



горит непрерывно.

- » Текущая скорость движения сохраняется в памяти и поддерживается.

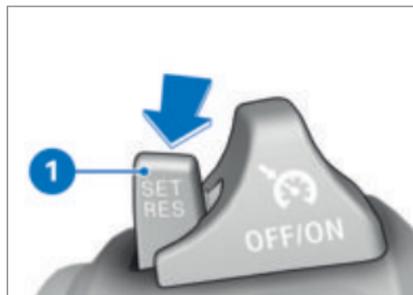
### Ускорение



- Коротко нажмите кнопку **1** вперед.

- » При каждом нажатии скорость увеличивается на 1 км/ч.
- Нажмите кнопку **1** вперед и удерживайте.
- » Скорость плавно увеличивается.
- » При отпускании кнопки **1** достигнутая скорость сохраняется в памяти и поддерживается при движении.

### Снижение скорости



- Коротко нажмите кнопку **1** назад.
- » При каждом нажатии скорость уменьшается на 1 км/ч.
- Нажмите кнопку **1** назад и удерживайте.
- » Скорость плавно уменьшается.
- » При отпускании кнопки **1** достигнутая скорость сохраняется в памяти и поддерживается при движении.

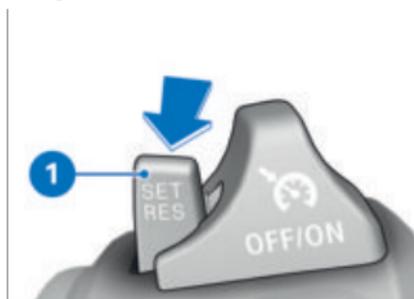
## Деактивируйте круиз-контроль

- Чтобы деактивировать круиз-контроль, нажмите тормоз, сцепление или поверните ручку газа (отведите назад за базовое положение).

 При вмешательстве ASC в целях безопасности круиз-контроль автоматически отключается.

» Контрольная лампа круиз-контроля гаснет.

## Восстановление прежней скорости



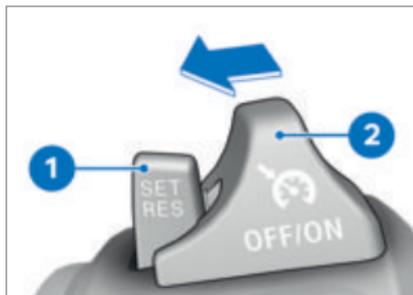
- Для восстановления сохраненной в памяти скорости коротко нажмите кнопку **1** назад.

 При прибавлении газа круиз-контроль не отключается. При отпускании ручки газа для снижения скорости скорость снижается только до сохраненного значения.



горит непрерывно.

## Выключение круиз-контроля



- Сдвиньте переключатель **2** влево.
- » Система выключена.
- » Кнопка **1** заблокирована.

## HILL START CONTROL (HSC)

—с Hill Start Control<sup>SA</sup>

### Индикация



Символ **1** для Hill Start Control показывается в виде Pure Ride и в верхней строке статуса.

## 74 ПОЛЬЗОВАНИЕ

### Включите и выключите Hill Start Control

- Включите зажигание. (☛ 59)
- Выберите SETUP. (☛ 50)



- Коротко нажимайте кнопку **1** или **2**, пока на дисплее не появится SET HSC.
- Нажмите и удерживайте кнопку **2**, чтобы вызвать SET HSC.
  - » Текущая выбранная настройка мигает.
- Коротко нажимайте кнопку **1** или **2**, чтобы изменить настройку.

Возможны следующие настройки:

- HSC ON: система Hill Start Control активирована.
- HSC OFF: система Hill Start Control деактивирована.
- Нажмите и удерживайте кнопку **2**, чтобы подтвердить установленное значение.
- Альтернативный способ: нажмите и удерживайте

кнопку **1**, чтобы выйти из настройки без сохранения.

- Выйдите из SETUP. (☛ 50)

### Управление Hill Start Control

#### Необходимое условие

Мотоцикл стоит, двигатель работает. Система Hill Start Control включена.



### ВНИМАНИЕ

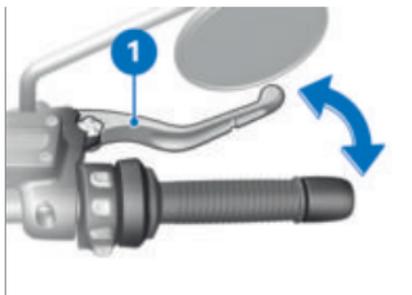
#### Отказ Hill Start Control

Опасность аварии

- Зафиксируйте мотоцикл с помощью ручного торможения.



Hill Start Control представляет собой систему повышенной комфортности для облегчения трогания с места на подъемах, которую не следует путать с электромеханическим парковочным тормозом.



- Сильно нажмите на рычаг тормоза **1** или педаль тормоза и быстро отпустите.

 показывается на дисплее.

» Система Hill Start Control активирована.

- Для выключения системы Hill Start Control, снова нажмите рычаг тормоза **1** или педаль тормоза.

 гаснет.

- В качестве альтернативы можно трогаться с 1-й или 2-й передачи.

 При трогании с места или включении передачи заднего хода Hill Start Control автоматически отключается.

 гаснет после полного отпущения тормоза.

» Система Hill Start Control деактивирована.

- Дополнительную информацию о системе Hill Start Control

можно найти в главе «Описание системы» (➔ 121).

## СИСТЕМА ОБЛЕГЧЕНИЯ ДВИЖЕНИЯ ЗАДНИМ ХОДОМ

—с передачей заднего хода<sup>SA</sup>

### Общая информация

Для возможности использования системы облегчения движения задним ходом должны быть выполнены следующие необходимые условия:

- Мотоцикл стоит.
- Двигатель работает.
- Тормоз нажат.
- Коробка передач находится в положении холостого хода.
- Боковой упор убран.
- Сцепление не включено.

При движении задним ходом пассажира на заднем сиденье быть не должно.

При движении под уклон система облегчения движения задним ходом не сможет предотвратить откат, как это делается с помощью включенной передачи.

На подъемах с углом наклона больше макс. 20 % система облегчения движения задним ходом не работает.

## 76 ПОЛЬЗОВАНИЕ

### Активация системы облегчения движения задним ходом



- Поверните рычаг переключения передач **1** в положение **R**.
- » Индикатор включенной передачи **2** переключается с **N** на **R**.
- » Систему облегчения движения задним ходом можно использовать сразу после того, как перестанет мигать индикация **R**.

### Использование системы облегчения движения задним ходом



- Отпустите тормоз.

- Для движения задним ходом удерживайте нажатой кнопку стартера **1**.

### Автоматическая отмена

Задний ход прерывается автоматически:

- на слишком крутом подъеме
- при обнаружении препятствия
- при перегреве двигателя заднего хода
- при откинутой боковой подставке
- при использовании тормозного механизма переднего колеса

При прерывании заднего хода на дисплей выводится «R».

### Деактивация системы облегчения движения задним ходом



- Поверните рычаг переключения передач **1** в положение **F**.

 В зависимости от наклона дорожного полотна могут возникать напряжения в трансмиссии. При определенных условиях возможен тугой ход рычага селектора.

- Для устранения напряжения в трансмиссии выжмите передний тормоз и нажмите на руль, чтобы переднее колесо сместилось вперед под действием пружин подвески.
  - Поверните рычаг переключения передач **1** в положение **F**.
- » Индикатор включенной передачи **2** переключается с R на N.

## ОБОГРЕВАЕМЫЕ РУЧКИ

—с обогреваемыми ручками SA

 Обогрев ручек работает только при работающем двигателе.

 Повышенное потребление тока при включенном обогреве ручек может привести к разряду аккумулятора при движении на малых оборотах. При недостаточном заряде обогрев ручек отключается для сохранения пусковой способности аккумулятора.

- Запустите двигатель. (▬► 95)



- Коротко нажимайте кнопку **1**, пока на дисплее не появится требуемая ступень нагрева **2**.

Возможны следующие настройки:



Обогрев ВЫКЛ.



Низкая мощность нагрева.



Средняя мощность нагрева.



Высокая мощность нагрева.

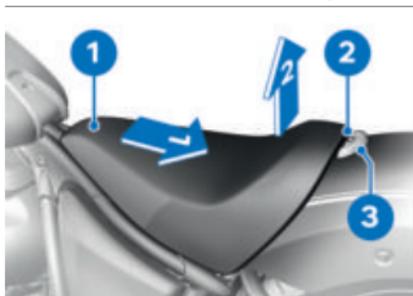
- » Высокая мощность нагрева предназначена для быстрого обогрева ручек, после чего мощность нужно уменьшить.
- » Если кнопка больше не нажимается, то устанавливается выбранная ступень нагрева и символ обогрева ручек гаснет.

## 78 ПОЛЬЗОВАНИЕ

### СИДЕНЬЕ ВОДИТЕЛЯ

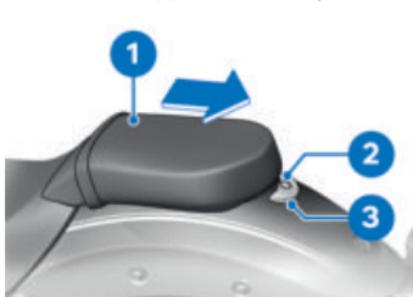
#### Снятие сиденья водителя

—без пакета для пассажира<sup>SA</sup>



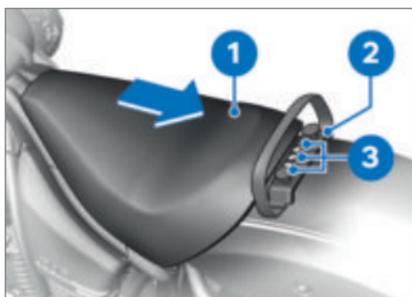
- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Выкрутите винт **2**.
- Снимите крепление **3**.
- Потяните сиденье водителя **1** назад и снимите.◁

—с пакетом для пассажира<sup>SA</sup>



- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Выкрутите винт **2**.
- Снимите крепление **3**.

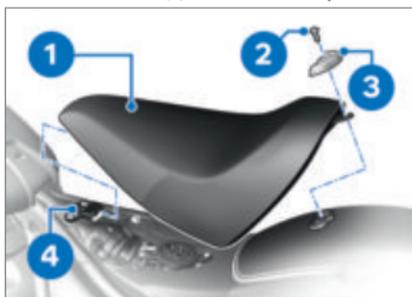
- Потяните сиденье пассажира **1** назад и снимите.



- Выкрутите винты **3**.
- Снимите удерживающую скобу **2**.
- Потяните сиденье водителя **1** назад и снимите.◁

#### Установка сиденья водителя

—без пакета для пассажира<sup>SA</sup>

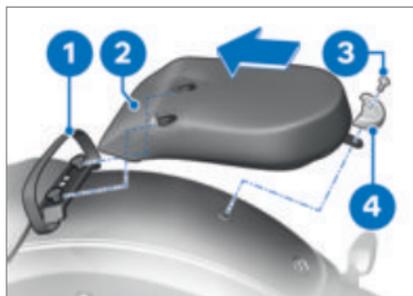


- Вставьте сиденье водителя **1** в гнездо **4**.
- Опустите заднюю часть сиденья водителя **1** и зафиксируйте крепление **3** винтом **2**.  
◁

—с пакетом для пассажира<sup>SA</sup>



- Вставьте сиденье водителя **1** в гнездо **4**.
- Опустите заднюю часть сиденья водителя **1** и зафиксируйте удерживающую скобу **3** винтами **2**.



- Вставьте сиденье пассажира **2** в удерживающую скобу **1**.
- Опустите заднюю часть сиденья водителя **2** и зафиксируйте крепление **4** винтом **3**.



**РЕГУЛИРОВКА**

**06**

---

<b>ЗЕРКАЛА</b>	<b>82</b>
<b>ФАРЫ</b>	<b>82</b>
<b>СЦЕПЛЕНИЕ</b>	<b>83</b>
<b>ТОРМОЗ</b>	<b>84</b>
<b>УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТА</b>	<b>84</b>
<b>ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ ПРУЖИНЫ</b>	<b>85</b>
<b>РЫЧАГ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ</b>	<b>86</b>

## 82 РЕГУЛИРОВКА

### ЗЕРКАЛА

#### Регулировка зеркал



- Поверните зеркала в нужное положение.

**i** Если недостаточен диапазон регулировки зеркала для корректного выравнивания, необходимо изменить положение держателя зеркала.

#### Регулировка держателя зеркала



- Ослабьте гайку **1** с помощью бортового инструмента.
- Поверните держатель зеркала **2** в необходимое положение.

- Затяните гайку **1**, удерживая держатель зеркала **2**.

 Зеркало на ручном рычаге

M8

12 Н\*м

### ФАРЫ

#### Угол наклона фары и предварительное напряжение пружины

При согласовании предварительного напряжения пружины со степенью загрузки мотоцикла дальность освещения, как правило, остается неизменной.

Однако при очень большой нагрузке одной корректировки предварительного напряжения пружины может оказаться недостаточно. В этом случае угол наклона фары необходимо согласовать с весом груза.

**i** В случае возникновения сомнений в правильности угла наклона фары обратитесь для проверки настройки на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

## Регулировка угла наклона фары



Если при высокой нагрузке регулировки преднатяга пружин недостаточно для защиты встречного транспорта от ослепления:

- Открутите гайку **3**.
- Открутите гайку **2**.
- » Фару **1** можно наклонять в пределах диапазона регулировки.
- Отрегулируйте фару **1** путем легкого наклона.
- Зафиксируйте положение фары, затянув гайку **2**.
- Затяните гайку **3**.

Если мотоцикл снова движется с меньшей нагрузкой:

- Обратитесь на специализированную СТО для восстановления базовой настройки фар, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

## СЦЕПЛЕНИЕ

### Регулировка рычага сцепления

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

#### Измененное положение бачка рабочей жидкости сцепления

- Воздух в системе сцепления
- Не допускать проворачивания блока рулевых переключателей или руля.

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

#### Регулировка рычага сцепления во время поездки

Опасность ДТП

- Отрегулировать рычаг сцепления на остановленном мотоцикле.



- Поверните регулировочное колесико **1** с легким нажимом сзади в необходимое положение.

## 84 РЕГУЛИРОВКА

 Регулировочный винт поворачивается легче, если нажать рычаг сцепления вперед.

» Варианты установки:

- От положения 1: Минимальное расстояние между ручкой руля и рычагом сцепления
- До положения 5: Максимальное расстояние между ручкой руля и рычагом сцепления



- Поверните регулировочное колесико **1** с легким нажимом сзади в необходимое положение.

### ТОРМОЗ

#### Отрегулируйте рычаг стояночного тормоза

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

##### Измененное положение бачка гидравлического тормозного привода

Воздух в тормозной системе

- Не допускать проворачивания блока рулевых переключателей или руля.

 Регулировочный винт легче вращается при отжатом вперед рычаге тормоза.

» Варианты установки:

- От положения 1: Минимальное расстояние между ручкой руля и рычагом тормоза
- До положения 5: Максимальное расстояние между ручкой руля и рычагом тормоза

### УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТА

#### Выровняйте указатели поворота

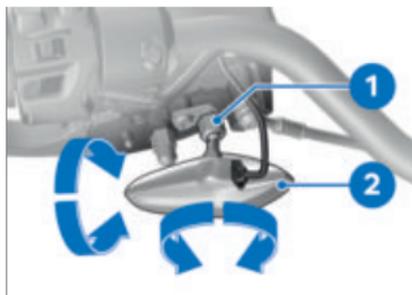
 Для крепления указателей поворота используется гайка с левой резьбой. При вращении по часовой стрелке гайка откручивается, а при вращении против часовой стрелки гайка закручивается.

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

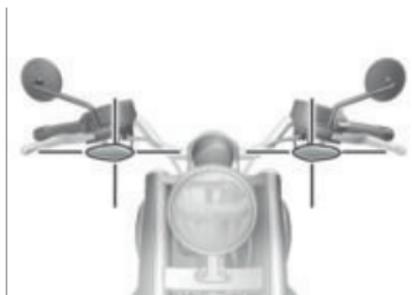
##### Регулировка рычага тормоза во время движения

Опасность аварии

- Регулируйте рычаг тормоза только на стоящем мотоцикле.



- Ослабьте левую и правую гайки с левой резьбой **1**.
- » Указатели поворота **2** можно двигать.



- Выровняйте указатели поворота в горизонтальной и вертикальной плоскости перпендикулярно к продольной оси мотоцикла.
- Затяните левую и правую гайки с левой резьбой **1**.

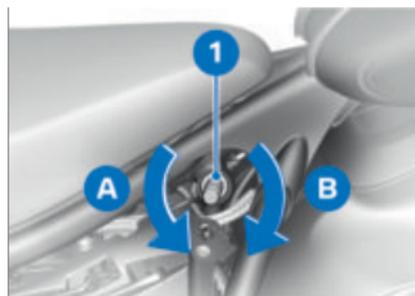
## ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ ПРУЖИНЫ

### Регулировка

Предварительное напряжение задней пружины должно соответствовать нагрузке мотоцикла. Высокая нагрузка требует увеличения предварительного напряжения пружины, а меньший вес, напротив, — уменьшения.

### Регулировка преднатяга пружины на заднем колесе

- Снять боковую облицовку. (→ 127)



## ВНИМАНИЕ

### Неправильная регулировка

Повреждение механизма регулировки

- Соблюдайте диапазон регулировки не более 26 оборотов (до упора).

## 86 РЕГУЛИРОВКА

- Для увеличения предварительного напряжения пружины поверните шестигранник **1** с помощью бортового инструмента по часовой стрелке в направлении **В**.
- Для уменьшения предварительного напряжения пружины поверните шестигранник **1** с помощью бортового инструмента против часовой стрелки в направлении **А**.



Базовая настройка предварительного сжатия задней пружины

Повернуть шестигранник до упора против часовой стрелки (с полным баком и водителем весом ок. 85 кг)

Повернуть шестигранник до упора против часовой стрелки, затем выполнить 6 оборотов по часовой стрелке (Только водитель с грузом ок. 110 кг)

Повернуть шестигранник до упора против часовой стрелки, затем выполнить 24 оборота по часовой стрелке (Движение с пассажиром с грузом ок. 200 кг)

–В случае превышения установленной загрузки мото-

цикла необходимо увеличить предварительное напряжение пружины на 2 оборота на каждые 10 кг превышения.

- Установить боковую облицовку. (►► 127)

### РЫЧАГ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ

#### Регулировка рычага переключения передач

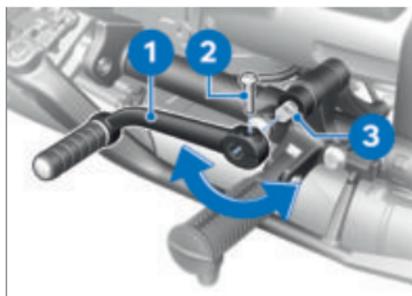


#### ВНИМАНИЕ

#### Случайное нажатие рычага переключения передач

Повреждение коробки передач

- Проверьте регулировку рычага переключения передач.
- Убедитесь, что нагрузка воздействует на рычаг переключения передач только в процессе переключения.



- Выкрутите винт **2**.

- Снимите рычаг переключения передач **1** со штока выбора передач **3**.
- Приставьте рычаг переключения передач **1** в нужном положении и надвиньте на шток выбора передач **3**.
- Вкрутите винт **2**.



Педаля переключения передач к штоку выбора передач

M6 x 25

8 Н\*м

### Отрегулируйте переключатель на рулевом колесе

—с подножкой<sup>SA</sup>

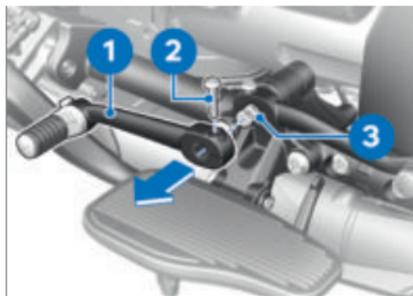


#### ВНИМАНИЕ

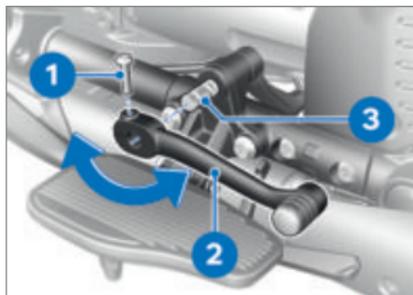
#### Случайное нажатие рычага переключения передач

Повреждение коробки передач

- Проверьте регулировку рычага переключения передач.
- Убедитесь, что нагрузка воздействует на рычаг переключения передач только в процессе переключения.



- Выкрутите винт **2** и снимите передний рычаг переключения передач **1** со штока выбора передач **3**.



- Выкрутите винт **1**.
- Стяните задний рычаг переключения передач **2** со штока выбора передач **3**.
- Приставьте задний рычаг переключения передач **2** в нужном положении и надвиньте на шток выбора передач **3**.
- Проверьте свободный ход заднего рычага переключения передач.

## 88 РЕГУЛИРОВКА

Если при нажатии рычаг задевает насадку на выхлопную трубу:

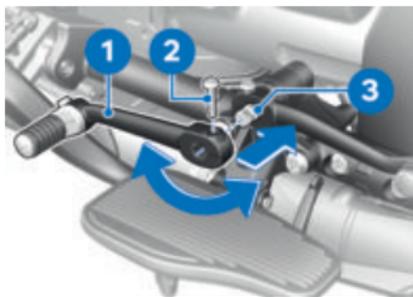
- Заново отрегулируйте задний рычаг переключения передач.
- Вкрутите винт **1**.



Педаль переключения передач к штоку выбора передач

M6 x 25

8 Н\*м



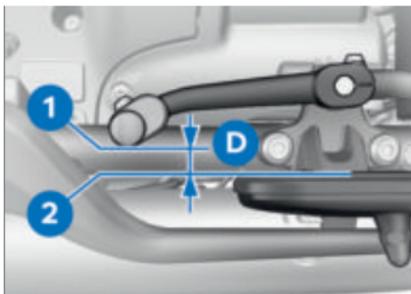
- Приставьте передний рычаг переключения передач **1** в нужном положении и надавите на шток выбора передач **3**.
- Вкрутите винт **2**.



Педаль переключения передач к штоку выбора передач

M6 x 25

8 Н\*м



- Выдерживайте минимальное расстояние **D** между нижней кромкой накладки педали **1** и верхней кромкой подножки **2** в мин. 25 мм.
- Отрегулируйте накладку педали. (→ 88)

### Регулировка накладки педали переключения передач

—с подножкой<sup>SA</sup>

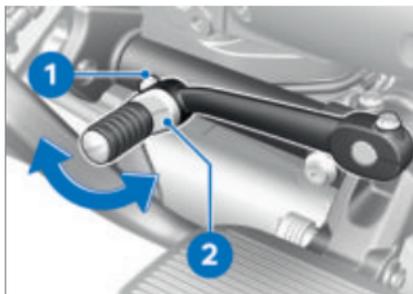


### ВНИМАНИЕ

#### Случайное нажатие рычага переключения передач

Повреждение коробки передач

- Проверьте регулировку рычага переключения передач.
- Убедитесь, что нагрузка воздействует на рычаг переключения передач только в процессе переключения.



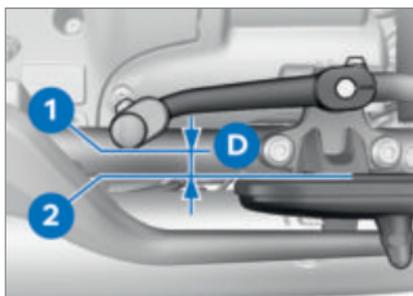
- Ослабьте винт **1**.
- Поверните накладку **2** педали в нужное положение.
- Затяните винт **1**.



Накладка эксцентрика  
к педали переключения  
передат

M6 x 25

8 Н\*м



- Выдерживайте минимальное расстояние **D** между нижней кромкой накладки педали **1** и верхней кромкой подножки **2** в мин. 25 мм.

**ВОЖДЕНИЕ**

**07**

---

<b>УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ</b>	<b>92</b>
<b>РЕГУЛЯРНАЯ ПРОВЕРКА</b>	<b>95</b>
<b>ЗАПУСК</b>	<b>95</b>
<b>ОБКАТКА</b>	<b>98</b>
<b>ТОРМОЖЕНИЕ</b>	<b>100</b>
<b>ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕМ</b>	
<b>НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ</b>	<b>102</b>
<b>ПОСТАНОВКА МОТОЦИКЛА НА СТОЯНКУ</b>	<b>102</b>
<b>ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ</b>	<b>103</b>
<b>КРЕПЛЕНИЕ МОТОЦИКЛА ДЛЯ ТРАНСПОРТИ-</b>	
<b>РОВКИ</b>	<b>106</b>

## УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

### Экипировка мотоциклиста

Никогда не ездите без экипировки! Всегда надевайте

- Шлем
- Костюм
- Перчатки
- Мотоботы

Они нужны в любое время года и даже при поездках на короткие расстояния. У дилера BMW Motorrad вам охотно расскажут и помогут выбрать правильную экипировку для любых поездок.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Затягивание свободно свисающих деталей одежды, багажа или ремней в открытые вращающиеся детали мотоцикла (колеса, карданный вал)**

Опасность аварии

- Убедитесь в отсутствии свободно свисающих деталей одежды, которые могут быть затянуты в открытые вращающиеся детали мотоцикла.
- Размещайте предметы багажа, а также концы стяжных и крепежных ремней вдали от открытых вращающихся деталей мотоцикла.

### Правильная загрузка



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Ухудшение устойчивости движения из-за перегрузки / неравномерной загрузки**

Риск падения

- Не превышайте допустимую полную массу и соблюдайте указания по загрузке.
- Отрегулируйте предварительное напряжение пружин и

давление в шинах в соответствии с полной массой.

- Укладывайте тяжелый багаж вниз с внутренней стороны.

### Скорость

При высокой скорости движения на динамические свойства мотоцикла могут оказывать отрицательное воздействие различные граничные условия. К ним относятся в том числе:

- настройка амортизационной стойки;
- неравномерное распределение багажа;
- свободная одежда;
- слишком низкое давление воздуха в шинах;
- износ рисунка протектора;

### Опасность отравления

В состав отработавших газов входит не имеющий цвета и запаха ядовитый угарный газ.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

#### Вредные для здоровья выхлопные газы

Опасность удушья

- Не вдыхайте отработавшие газы.
- Не оставляйте мотоцикл с работающим двигателем работать в закрытых помещениях.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

#### Вдыхание вредных для здоровья паров

Вред здоровью

- Не вдыхайте испарения эксплуатационных материалов и пластмасс.
- Не используйте мотоцикл в помещениях.

### Опасность ожога



### ОСТОРОЖНО

#### Сильный нагрев двигателя и системы выпуска отработавших газов во время движения

Опасность ожога

- Всегда надевайте шлем, комбинезон, перчатки и мотоботы.
- Во время движения и после остановки мотоцикла следите за тем, чтобы люди или предметы не касались двигателя и системы выпуска ОГ.

## 94 ВОЖДЕНИЕ

### Катализатор

Несгоревшее топливо, поступающее в катализатор при пропусках воспламенения, может привести к его перегреву и разрушению.

Необходимо соблюдать следующие правила:

- Не эксплуатируйте мотоцикл до полной выработки топлива из бака.
- Не оставляйте двигатель работать при снятом наконечнике провода к свече зажигания.
- При пропусках воспламенения немедленно заглушите двигатель.
- Заливайте только неэтилированный бензин.
- Обязательно соблюдайте предписанную периодичность ТО.



### ВНИМАНИЕ

#### Несгоревшее топливо в катализаторе

Повреждение катализатора

- Соблюдайте приведенные указания для защиты катализатора.

### Опасность перегрева



### ВНИМАНИЕ

#### Длительная работа двигателя на стоянке

Перегрев из-за недостаточного охлаждения, в экстремальных случаях возможно возгорание мотоцикла

- Без необходимости не оставляйте двигатель работать во время стоянки.
- Трогайтесь сразу после запуска двигателя.

### Манипуляции



### ВНИМАНИЕ

#### Манипуляции с мотоциклом (с блоком управления двигателем, дроссельными заслонками, сцеплением)

Повреждение соответствующих деталей, отказ функций, имеющих отношение к безопасности, прекращение действия гарантии

- Не допускайте манипуляции.

## РЕГУЛЯРНАЯ ПРОВЕРКА

### Соблюдение контрольного перечня

Используйте следующий контрольный перечень для регулярной проверки мотоцикла.

#### При изменении степени загрузки:

—Отрегулируйте предварительное напряжение пружины заднего колеса (▣▣▣ 85).

#### Перед каждым началом движения

—Разблокируйте замок рулевой колонки (▣▣▣ 58).

—Проверьте работу тормозной системы (▣▣▣ 133).

—Проверьте работу осветительных и сигнальных приборов.

—Проверьте работу сцепления (▣▣▣ 138).

—Проверьте высоту рисунка протектора (▣▣▣ 139).

—Проверьте давление в шинах (▣▣▣ 138).

—Проверьте надежность крепления багажа.

#### При каждой 3-й заправке

—Проверьте уровень моторного масла (▣▣▣ 130).

—Проверьте толщину передних тормозных накладок (▣▣▣ 133).

—Проверьте толщину задних тормозных накладок (▣▣▣ 134).

—Проверьте уровень тормозной жидкости в переднем тормозном контуре (▣▣▣ 136).

—Проверьте уровень тормозной жидкости в заднем тормозном контуре (▣▣▣ 137).

## ЗАПУСК

### Заведите двигатель

- Включите зажигание. (▣▣▣ 59)
- » Выполняется Pre-Ride-Check. (▣▣▣ 96)
- » Выполняется самодиагностика ABS. (▣▣▣ 97)
- » Выполняется самодиагностика ASC. (▣▣▣ 98)
- Нажмите рычаг сцепления.



При неубранной боковой опоре и включенной передаче двигатель не запускается. Если двигатель уже был запущен на нейтрالي, то он заглохнет, если попытаться включить передачу при неубранной подставке.



Для быстрого приведения катализатора в рабочее состояние сразу после запуска двигателя на короткое время повышаются обороты холостого хода.

## 96 ВОЖДЕНИЕ

 Чтобы гарантировать возможность пуска при высокой температуре двигателя, частота вращения коленвала на холостом ходу после пуска двигателя повышается на короткое время.



• Нажмите кнопку стартера **1**.

 При недостаточном напряжении аккумулятора процесс запуска автоматически прерывается. Перед повторной попыткой запуска зарядите аккумулятор или используйте внешний источник питания.

Более подробную информацию см. в главе «Техническое обслуживание» в разделе «Помощь при запуске».

- » Двигатель запускается.
- » Если двигатель не заводится, см. таблицу неисправностей. (▶▶▶ 180)

### Проверка Pre-Ride-Check

После включения зажигания комбинация приборов выполняет проверку стрелочных приборов, контрольных и сигнальных ламп, а также дисплея – так называемую предпусковую проверку «Pre-Ride-Check». В случае запуска двигателя до окончания проверки проверка прерывается.

#### Фаза 1



Включаются все контрольно-сигнальные лампы **2**.

#### Фаза 2

Стрелка **3** спидометра перемещается на максимальную скорость.

Сигнальная лампа сбоев в работе привода гаснет.

#### Фаза 3

Стрелка **3** спидометра сбрасывается на ноль.

Контрольные и сигнальные лампы **2** гаснут или начинают

выполнять свои функции по индикации рабочих состояний.

Активные предупреждения и сервисные сообщения выводятся на дисплей **1**.

После подтверждения активных предупреждений и сервисных сообщений на дисплей **1** выводится бортовой компьютер.

Если стрелка остается неподвижной, или одна из контрольных и сигнальных ламп не включается, или отсутствуют сегменты на дисплее:

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

## Самодиагностика ABS

Готовность системы BMW Motorrad Integral ABS к работе проверяется с помощью самодиагностики. Самодиагностика запускается автоматически после включения зажигания.

### Фаза 1

» Проверка диагностируемых компонентов системы на стоящем мотоцикле.



мигает.

### Фаза 2

» Проверка датчиков угловой скорости колес при трогании с места.



мигает.

## Самодиагностика ABS завершена

» Контрольно-сигнальная лампа ABS гаснет.



Самодиагностика ABS не завершена

Функция ABS недоступна, так как самодиагностика еще не завершена. (Для проверки датчиков угловой скорости колес мотоцикл должен достичь минимальной скорости при работающем двигателе: мин. 5 км/ч)

Если по окончании самодиагностики ABS отображается сообщение о неисправности ABS:

- Дальнейшее движение возможно. Однако следует помнить, что ни функции системы

## 98 ВОЖДЕНИЕ

ABS, ни интегральная функция не реализуются.

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

### Самодиагностика ASC

Готовность системы BMW Motorrad ASC к работе проверяется с помощью самодиагностики. Самодиагностика выполняется автоматически после включения зажигания.

#### Фаза 1

- » Проверка диагностируемых компонентов системы на стоящем мотоцикле.



мигает.

#### Фаза 2

- » Проверка диагностируемых компонентов системы при трогании с места.



мигает.

### Самодиагностика ASC завершена

- » Контрольно-сигнальная лампа ASC гаснет.

- Следите за состоянием всех контрольно-сигнальных ламп.



Самодиагностика ASC не завершена

Функции системы ASC не реализуются, так как самодиагностика не была завершена. (Для проверки датчиков угловой скорости колес мотоцикл должен достичь минимальной скорости: мин. 5 км/ч)

Если по окончании самодиагностики ASC отображается сообщение о неисправности ASC:

- Дальнейшее движение возможно. При этом следует помнить, что функции системы ASC, а также регулятор тормозящего момента двигателя недоступны.
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

---

### ОБКАТКА

#### Двигатель

- До проведения первого контроля после обкатки следует ездить с частой сменой нагрузки и диапазона частоты вращения и избегать дли-

тельных поездок с постоянной частотой вращения.

- Выбирайте по возможности извилистые и слегка холмистые участки пути.
- Учитывайте уровень нагрузки при обкатке.



Уровень нагрузки при обкатке

Без полной нагрузки (Километраж макс. 1000 км)

- Не превышайте обороты при обкатке.



Обороты двигателя при обкатке

макс. 4000 мин<sup>-1</sup> (Пробег макс. 1000 км)

- Не превышайте пробег, после которого выполняется контроль после обкатки.



Выполнение контроля после обкатки

500...1200 км

### Тормозные накладки

Новые тормозные колодки необходимо обкатать, прежде чем они достигнут оптимальной силы трения. Уменьшенное тормозное действие можно компенсировать за счет более сильного нажатия на педаль тормоза.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

#### Новые тормозные колодки

Увеличение тормозного пути, опасность аварии

- Тормозите заблаговременно.

### Шины

Новые шины имеют гладкую поверхность. Поэтому вам необходимо придать шинам шероховатость путем осторожной обкатки с переменными наклонами. Полная сцепляемость беговых дорожек шин достигается только после обкатки.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

#### Потеря сцепления новых шин с дорогой на мокром дорожном полотне и при экстремальных наклонах

Опасность ДТП

- Будьте осторожны и осмотрительны и избегайте экстремальных наклонов.

## ТОРМОЖЕНИЕ

### Как достигается минимальный тормозной путь?

В процессе торможения меняется динамическое распределение нагрузки между передним и задним колесами. Чем сильнее торможение, тем больше нагрузка на переднее колесо. Чем больше нагрузка на колесо, тем большая тормозная сила может передаваться.

Для достижения минимального тормозного пути нужно выжимать рычаг переднего тормоза постепенно и все сильнее. При этом динамическое увеличение нагрузки на переднее колесо используется оптимально. Одновременно следует также выжимать рычаг сцепления. При часто тренируемом максимальном торможении, при котором тормозное давление создается максимально быстро и с полной силой, динамическое распределение нагрузки может не следовать за увеличением замедления и тормозная сила может не полностью передаваться на дорожное полотно.

Блокировка переднего колеса предотвращается системой BMW Motorrad Integral ABS.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

#### Отрыв заднего колеса от земли из-за сильного торможения

Риск падения

- При сильном торможении помните, что регулирование ABS не всегда может предотвратить отрыв заднего колеса от дорожного полотна.

### Экстренное торможение

При резком торможении на скорости выше  $>50$  км/ч быстрое мигание стоп-сигнала дополнительно предупреждает движущихся сзади участников дорожного движения.

При снижении скорости ниже  $<15$  км/ч включается аварийная световая сигнализация. При скорости выше 20 км/ч аварийная световая сигнализация снова автоматически отключается.

## Крутые съезды



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

#### Торможение на крутых спусках преимущественно задним тормозом

Потеря тормозного действия, повреждение тормозов из-за перегрева

- Тормозите передним и задним тормозами и используйте тормозящий эффект двигателя.



### ОПАСНО

#### Движение с перегретой тормозной системой

Опасность аварии из-за отказа тормозной системы

- Выберите подходящую манеру езды.
- Избегайте частого торможения с использованием моторного тормоза.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

#### Несоблюдение интервалов технического обслуживания

Опасность ДТП

- Соблюдайте действующие интервалы технического обслуживания для тормозной системы.

## Влажные и загрязненные тормоза



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

#### Ухудшение тормозного действия вследствие влаги и грязи

Опасность ДТП

- Просушить или очистить тормоза с помощью торможения, при необходимости очистить вручную.
- Тормозить заблаговременно, пока снова не будет достигнуто полное тормозное действие.

Влага и грязь на тормозных дисках и тормозных накладках ухудшают тормозное действие. В следующих ситуациях следует учитывать замедленное или плохое тормозное действие:

## 102 ВОЖДЕНИЕ

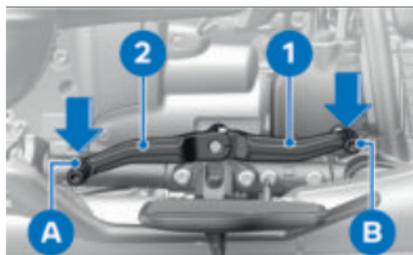
- При движении под дождем и по лужам.
- После мойки мотоцикла.
- При движении по посыпанным солью дорогам.
- После работ на тормозах вследствие возможного попадания масла или смазки.
- При движении по загрязненному дорожному полотну или по бездорожью.

### ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕМ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ

– с подножкой<sup>SA</sup>

#### Управление переключателем на рулевом колесе

 При использовании подножек передачи переключаются переключателем на руле.



- Переключение на пониженную передачу: нажмите ры-

чаг переключения передач **2** вниз в положение **A**.

- Переключение на повышенную передачу: нажмите рычаг переключения передач **1** вниз в положение **B**.

### ПОСТАНОВКА МОТОЦИКЛА НА СТОЯНКУ

#### Боковая подставка

- Выключите двигатель.

#### ВНИМАНИЕ

##### Плохое состояние пола в области упора стойки

Повреждение деталей при падении

- Следите, чтобы поверхность в районе подставки была ровной и твердой.

#### ВНИМАНИЕ

##### Увеличение нагрузки на боковую подставку из-за дополнительного веса

Повреждение деталей при падении

- Не садитесь на мотоцикл, стоящий на боковой подставке.

- Откиньте боковую подставку и установите на нее мотоцикл.

- Если уклон дороги допускает, поверните руль влево.
- Если дорога имеет уклон, разверните мотоцикл в сторону подъема и включите первую передачу.

## ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ

### Качество топлива Необходимое условие

Для обеспечения оптимального расхода топлива не должно содержать серу или должно содержать ее в минимальных количествах.



### ВНИМАНИЕ

#### Заправка этилированным топливом

Повреждение катализатора

- Не использовать для заправки этилированное топливо или топливо с металлическими присадками, например, марганцем или железом.
- Следите за максимальным содержанием этанола в топливе.

 Топливные присадки очищают систему впрыска и зону сгорания. При использовании топлива низкого качества или долгих простоях ис-

пользование топливных присадок обязательно. Более подробную информацию можно получить у официальных дилеров BMW Motorrad.



Рекомендуемое качество топлива



Super, неэтилированный (макс. 15 % этанола,



E15)  
95 ОЧИ/RON  
90 Октановое число



Альтернативное качество топлива



Обычный, неэтилированный (макс. 15 % этанола, E15)



91 ОЧИ/RON  
87 Октановое число

» Обратите внимание на следующие символы на пробке топливного бака и на раздаточной колонке:



# 104 ВОЖДЕНИЕ

## Произведите заправку топливом

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

#### Топливо легко воспламеняется

Опасность пожара и взрыва

- При любых действиях с топливным баком не курить и избегать источников открытого огня.

### ВНИМАНИЕ

#### Повреждение деталей

Повреждение деталей при переполненном топливном баке

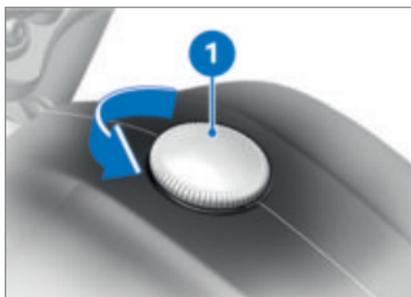
- Если топливный бак переполнен, лишнее топливо вытекает в фильтр с активированным углем и является причиной повреждения деталей.
- Заполняйте топливный бак только до нижней кромки заливной горловины.

### ВНИМАНИЕ

#### Контакт топлива с пластмассовыми поверхностями

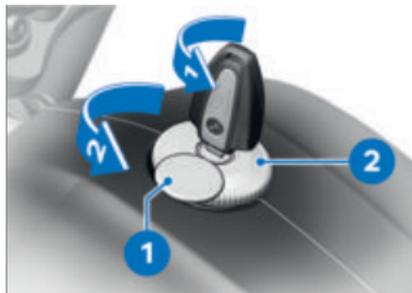
Повреждение поверхностей (они становятся блеклыми или матовыми)

- Сразу вытирать пластмассовые поверхности после контакта с топливом.
- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.

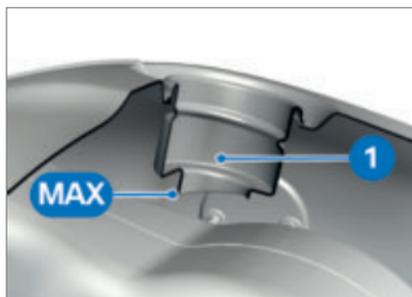


- Поверните запорную крышку топливного бака **1** против часовой стрелки и снимите.

—с запираемой пробкой топливного бака<sup>SA</sup>



- Отведите защитный колпачок **1** в сторону.
- Разблокируйте запорную крышку топливного бака **2**, повернув ключ зажигания против часовой стрелки.
- Поверните запорную крышку топливного бака **2** против часовой стрелки и снимите.◀



- Заправьте топливо указанного качества не выше нижней кромки наливного патрубка **1**.

 Если после выхода за нижний предел резерва топлива производится

заправка, общее количество топлива должно быть больше, чем резерв, при этом распознается новый уровень наполнения и выключается контрольная лампа резерва топлива.

 Указанное в технических характеристиках «количество заливаемого топлива» – это количество топлива, которое можно дозаправить, если топливный бак был опорожнен в процессе движения, то есть двигатель заглох из-за отсутствия топлива.



Количество заливаемого топлива

прим. 16 л



Резерв топлива

прим. 4 л

- Насадите крышку топливного бака и поверните по часовой стрелке.

—с запираемой пробкой топливного бака<sup>SA</sup>

- Заприте крышку топливного бака, повернув ключ зажигания по часовой стрелке.
- Выньте ключ зажигания и закройте замок защитной накладкой.◀

## КРЕПЛЕНИЕ МОТОЦИКЛА ДЛЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ

- Все детали, вдоль которых проходят стяжные ремни, защитите от царапин (например, используя клейкую ленту или мягкую тряпку).



### ВНИМАНИЕ

#### Опрокидывание мотоцикла набок при поддомкрачивании

Повреждение деталей при падении

- Зафиксировать мотоцикл во избежание опрокидывания набок, лучше всего позвать на помощь помощника.
- Закатите мотоцикл на транспортировочную платформу, но не ставьте на боковую подставку.
- Зафиксируйте мотоцикл во избежание бокового опрокидывания, лучше всего вос-

пользуйтесь услугами помощника.



### ВНИМАНИЕ

#### Зажим деталей

Повреждение детали

- Не пережимать такие детали, как трубопроводы тормозного привода или жгуты проводов.
- Проложите стяжной ремень по головке руля и затяните вниз.



рез качающийся рычаг заднего колеса.

- Проведите левый и правый стяжные ремни вверх между щитком заднего колеса и задней частью рамы.
  - Обведите левый и правый стяжные ремни вокруг задней части рамы и просуньте вниз через качающийся рычаг заднего колеса.
  - Равномерно натяните все ремни.
- » Пружины подвески мотоцикла сильно сжаты.

# ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ

08

---

<b>ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ</b>	<b>110</b>
<b>ОБЩИЕ ФУНКЦИИ ПРИВОДА</b>	<b>110</b>
<b>АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ СИСТЕМА (ABS)</b>	<b>111</b>
<b>АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА КОНТРОЛЯ СТА-</b>	
<b>БИЛЬНОСТИ (ASC)</b>	<b>114</b>
<b>РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ</b>	<b>116</b>
<b>РЕГУЛИРОВКА ТОРМОЗЯЩЕГО МОМЕНТА ДВИ-</b>	
<b>ГАТЕЛЯ</b>	<b>117</b>
<b>СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ ЗА ТОР-</b>	
<b>МОЖЕНИЕМ (DBC)</b>	<b>118</b>
<b>СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ</b>	
<b>(RDC)</b>	<b>119</b>
<b>HILL START CONTROL (HSC)</b>	<b>121</b>
<b>АДАПТИВНЫЙ ПОВОРОТНЫЙ СВЕТ</b>	<b>122</b>

---

## ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Подробные описания систем доступны на сайте [bmw-motorrad.com/technik](http://bmw-motorrad.com/technik).

---

## ОБЩИЕ ФУНКЦИИ ПРИ-ВОДА

### Регулировка частоты вращения для переключения передач

Если при движении выжать сцепление и повернуть назад ручку газа, то частота вращения не сразу падает до частоты вращения коленвала на холостом ходу.

Регулятор удерживает частоту вращения выше частоты холостых оборотов на несколько секунд и тем самым уменьшает разность частоты вращения между двигателем и коробкой передач в момент зацепления. Благодаря этой мере снижается опрокидывающий момент при переключении передачи и повышается мягкость переключения для водителя.

Регулировка частоты вращения для переключения передач активна в режимах движения RAIN и ROLL.

### Ограничение максимальной частоты вращения во время стоянки

Для предотвращения непроизвольного начала движения стоящего мотоцикла максимальные обороты ограничиваются до 3600 об/мин при следующих условиях:

- Включена передача.
- Сцепление выжато.
- Скорость движения < 3 км/ч.

### Повышение частоты вращения при переключении на нейтральную передачу во время движения

Если на скорости выше 30 км/ч включить нейтральную передачу, частота вращения не сразу падает до частоты вращения коленвала на холостом ходу. Частота вращения остается повышенной, чтобы улучшить согласование частоты вращения с первой передачей. Это снижает нагрузку на задний редуктор в процессе переключения и повышает мягкость переключения для водителя.

## АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ СИСТЕМА (ABS)

### Тормозная система с частичной интеграцией

Ваш мотоцикл оснащен тормозной системой с частичной интеграцией. При этой тормозной системе при нажатии на рычаг ручного тормоза передний и задний тормоза срабатывают вместе. Рычаг ножного тормоза воздействует только на задний тормоз.

Интегральная система ABS BMW Motorrad согласует распределение тормозных сил между передним и задним тормозами во время торможения с загрузкой мотоцикла.



### ВНИМАНИЕ

**Попытка Burn-out (пробуксовка заднего колеса на мотоцикле, удерживаемом передним тормозом), несмотря на интегральную функцию**

Повреждение заднего тормоза и сцепления

- Burn-out можно выполнять только на стоящем мотоцикле. Burn-out не относится к использованию мотоцикла по назначению и может привести к записям кодов неисправностей.

### Как работает система ABS?

Максимальная тормозная сила, передаваемая на дорожное полотно, зависит также от коэффициента трения дорожного покрытия. Гравий, лед и снег, а также влажное дорожное полотно имеют существенно более низкий коэффициент трения, чем сухой и чистый асфальт. Чем ниже коэффициент трения дорожного полотна, тем больше тормозной путь.

Если при повышении тормозного давления водителем происходит превышение максимально возможной переда-

## 112 ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ

ваемой тормозной силы, колеса начинают блокироваться и устойчивость теряется; это грозит опрокидыванием. Прежде чем возникает такая ситуация, система ABS срабатывает и приводит тормозное давление в соответствие с максимально передаваемой тормозной силой. Колеса продолжают вращаться, и устойчивость сохраняется независимо от состояния дорожного покрытия.

### **Что происходит при неровностях дороги?**

Неровности на дороге могут привести к кратковременной потере контакта между шинами и дорожным покрытием. В этом случае передаваемая тормозная сила падает до нуля. При торможении в такой ситуации система ABS должна снизить тормозное давление для обеспечения устойчивости при движении при возобновлении контакта с дорогой. В этот момент система ABS должна исходить из чрезвычайно низкого коэффициента трения (гравий, лед, снег), что должно гарантировать вращение колес во всех возможных случаях, обеспечивая тем самым устойчивость при движении. После определения фактических условий

система устанавливает оптимальное тормозное давление.

### **Как водитель замечает действие системы Integral ABS BMW Motorrad?**

Когда система ABS должна при описанных выше обстоятельствах уменьшить тормозную силу, тогда на рычаге ручного тормоза ощущаются вибрации. При нажатии рычага ручного тормоза с помощью функции интеграции на заднем колесе также создается тормозное давление. Если педаль тормоза нажимается только после этого, уже созданное тормозное давление ощущается как противодавление раньше, чем при нажатии педали тормоза раньше или одновременно с рычагом ручного тормоза.

### **Приподнимание заднего колеса**

При очень интенсивном и резком торможении система BMW Motorrad ABS может не предотвратить приподнимание заднего колеса. В этих случаях возможно даже опрокидывание мотоцикла.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

### Отрыв заднего колеса от земли из-за сильного торможения

Риск падения

- При сильном торможении помните, что регулирование ABS не всегда может предотвратить отрыв заднего колеса от дорожного полотна.

### Как устроена система BMW Motorrad ABS?

Система BMW Motorrad ABS обеспечивает устойчивость мотоцикла на любом покрытии в пределах физических возможностей.

При скорости выше мин. 4 км/ч система BMW Motorrad ABS может обеспечить устойчивость мотоцикла на любом покрытии в пределах физических возможностей. При меньшей скорости система BMW Motorrad ABS из-за технических особенностей обеспечивает оптимальную поддержку не на всех покрытиях.

### Особые ситуации

Для распознавания склонности колес к блокировке, кроме прочего, сравниваются частоты вращения переднего и заднего колес. Если в течение длительного времени распознаются неправдоподобные значения, в целях безопасности функция ABS отключается и отображается код неисправности системы ABS. Необходимым условием для записи кода неисправности является завершение самодиагностики.

Помимо проблем в системе BMW Motorrad ABS причиной записи кода неисправности также могут быть необычные условия движения:

- Прогрев двигателя на стоящем на боковой подставке мотоцикле на холостом ходу или с включенной передачей.
- Блокировка заднего колеса моторным тормозом в течение продолжительного промежутка времени, например, при спуске под уклон по скользкому дорожному полотну.

Если записи кода неисправности вызваны необычными ситуациями движения, то можно снова активировать функцию

# 114 ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ

ABS с помощью выключения и включения зажигания.

## Насколько важно регулярное обслуживание?

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

#### Отсутствие регулярного обслуживания тормозной системы

Опасность ДТП

- Для обеспечения безупречного состояния BMW Motorrad ABS необходимо обязательно соблюдать предписанные межсервисные интервалы.

## Резервы для безопасности

Обеспечивая более короткий тормозной путь, система BMW Motorrad ABS ни в коем случае не должна провоцировать вас на опрометчивую манеру езды. Это в первую очередь резерв безопасности для экстренных ситуаций.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

#### Торможение на поворотах

Опасность аварии, несмотря на ABS

- За выбор правильной манеры езды всегда отвечает водитель.
- Не подвергайте себя излишнему риску, сводя на нет дополнительную безопасность, предоставляемую Вам этой дополнительной функцией.

## АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА КОНТРОЛЯ СТАБИЛЬНОСТИ (ASC)

### Как работает система ASC?

Система BMW Motorrad ASC сравнивает скорость вращения переднего и заднего колес. Разница скорости вращения колес используется для того, чтобы вычислить запас «зацепа» в месте пятна контакта заднего колеса с дорогой. Если этот запас станет недостаточным, система электронного управления двигателем уменьшает крутящий момент двигателя, передаваемый на заднее колесо.

## Особые ситуации

В соответствии с законами физики, способность к разгону находится в обратной зависимости от угла наклона мотоцикла. Следовательно, возможны заметные задержки ускорения при больших углах наклона.

Скорость вращения переднего и заднего колес сравнивается для предотвращения пробуксовки и заноса заднего колеса. Если в течение длительного времени распознаются неподходящие значения, в целях безопасности функция ASC отключается и показывается код неисправности системы ASC. Необходимым условием для записи кода неисправности является завершение самодиагностики.

При следующих необычных режимах движения не исключается автоматическое отключение системы BMW Motorrad ASC.

### Необычные режимы движения:

—Продолжительная езда на заднем колесе (с отрывом переднего колеса) при деактивированной системе ASC

- Пробуксовка заднего колеса на мотоцикле при затянутом переднем тормозе («прогорание»)
- Прогрев двигателя, установленного на боковой подставке, на холостом ходу или при включенной передаче

При выключении и включении зажигания и последующем движении со скоростью выше 5 км/ч система ASC снова активизируется.

Если переднее колесо при слишком большом ускорении теряет контакт с землей, ASC снижает крутящий момент двигателя до тех пор, пока переднее колесо снова не коснется земли.

BMW Motorrad рекомендует в этом случае немного отпустить ручку газа для того, чтобы максимально быстро снова вернуться в стабильный режим движения.

### Скользкое дорожное полотно

На насыпных основаниях (например на песке или снегу) регулировка ASC ограничивает тяговое усилие на заднем колесе до такой степени, что оно перестает достаточно

# 116 ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ

вращаться. В этом случае BMW Motorrad рекомендует временно отключать систему ASC.

Помните о пробуксовке заднего колеса на насыпном основании и своевременно сбросьте газ перед выездом на твердое основание.

После этого снова включите систему ASC.

---

## РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ

### Выбор

Чтобы адаптировать мотоцикл к состоянию дорожного покрытия и манере езды водителя, можно выбрать один из следующих режимов движения:

- RAIN
- ROLL
- ROCK

Для каждого из этих режимов движения подобраны оптимальные настройки системы ASC, регулятора тормозящего момента двигателя и параметров двигателя. В режиме ROCK двигатель имеет наиболее темпераментные холостые обороты, демонстрирующие всю мощь оппозитного двигателя даже на стоящем мотоцикле. Точная приемистость обеспечивает полную отдачу

мощности и в полной мере дает почувствовать всю силу двигателя.

### Преимущество

- В режиме RAIN: плавная приемистость.
- В режиме ROLL: оптимальная приемистость.
- В режиме ROCK: прямая приемистость.

### Автоматическая система контроля стабильности (ASC)

- В режиме движения RAIN: максимальная устойчивость на мокром дорожном полотне. Возможно пониженное ускорение на сухом дорожном полотне.
- В режиме ROLL: высокие ходовые характеристики на сухом дорожном полотне. При плохом состоянии дорожного полотна оптимальная устойчивость не гарантируется.
- В режиме ROCK: максимальные ходовые характеристики. При плохом состоянии дорожного полотна или использовании неподходящих шин может снизиться устойчивость транспортного средства на дороге.

## Переключение

Режимы движения можно менять, когда мотоцикл стоит с включенным зажиганием. Переключение во время движения возможно при соблюдении следующего условия:

- Крутящий момент на заднем колесе отсутствует.
- Отсутствует давление в тормозной системе.

Для переключения во время движения необходимо выполнить следующие действия:

- Поверните ручку газа в исходное положение.
- Не нажимайте рычаг тормоза.
- Деактивируйте круиз-контроль.

Сначала предварительно выбирается требуемый режим движения. Только после того, как соответствующие системы достигнут требуемого состояния, выполняется переключение.

Только после переключения режима движения меню выбора на дисплее гаснет.

---

## РЕГУЛИРОВКА ТОРМОЗЯЩЕГО МОМЕНТА ДВИГАТЕЛЯ

### Как работает регулятор тормозящего момента двигателя?

Задача регулятора тормозящего момента двигателя заключается в надежном предотвращении неустойчивых состояний движения, обусловленных слишком высоким крутящим моментом на холостом ходу на заднем колесе. В зависимости от состояния дорожного покрытия и динамики движения слишком высокий крутящий момент на холостом ходу приводит к сильному проскальзыванию заднего колеса и снижению устойчивости. Регулятор тормозящего момента двигателя ограничивает слишком большое проскальзывание заднего колеса до безопасного целевого значения пробуксовки, которое зависит от режима движения.

### Причины слишком большого проскальзывания заднего колеса:

- Движение в режиме принудительного холостого хода на дорожном полотне с низким

# 118 ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ

коэффициентом трения (напр., мокрая листва).

- Неровное торможение заднего колеса при переключении на пониженную передачу.
- Резкое торможение при спортивной манере вождения.

Аналогично системе регулировки тяги BMW Motorrad ASC регулятор тормозящего момента двигателя сравнивает окружную скорость переднего и заднего колес. По разности скоростей регулятор тормозящего момента двигателя может определить степень проскальзывания и, соответственно, запас устойчивости заднего колеса.

Если степень проскальзывания превышает соответствующее предельное значение, крутящий момент двигателя повышается путем небольшого открывания дроссельных заслонок. Степень проскальзывания уменьшается, и мотоцикл приобретает более устойчивое положение.

## **Действие регулятора тормозящего момента двигателя**

- В режимах движения RAIN и ROLL: максимальная устойчивость
- В режиме ROCK: в отличие от RAIN и ROLL уменьшение вмешательства

---

## **СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ ЗА ТОРМОЖЕНИЕМ (DVC)**

### **Функция системы Dynamic Brake Control**

Система Dynamic Brake Control помогает водителю при экстренном торможении.

### **Распознавание экстренного торможения**

- Экстренное торможение распознается по быстрому и сильному задействованию тормоза переднего колеса.

### **Реакция систем при экстренном торможении**

- Если на скорости выше мин. 10 км/ч выполняется экстренное торможение, то в дополнение к ABS срабатывает система Dynamic Brake Control.
- При частичном торможении с высоким градиентом тормозного давления система Dynamic Brake Control увеличивает интегральное тормоз-

ное давление на заднем колесе. Тормозной путь уменьшается, в результате чего можно контролировать процесс торможения.

### Реакция систем при случайном вращении ручки газа

- Если во время экстренного торможения водитель случайно поворачивает ручку газа (положение ручки > 5 %), запрошенное тормозное действие обеспечивается системой Dynamic Brake Control, которая игнорирует вращение ручки газа. Действие экстренного торможения гарантируется.
- Если во время срабатывания системы Dynamic Brake Control уменьшается подача газа (положение ручки газа < 5 %), запрошенная системой ABS крутящий момент двигателя восстанавливается.
- Если экстренное торможение завершается, а ручка газа по-прежнему задействована, система Dynamic Brake Control контролируемым образом регулирует крутящий момент двигателя обратно до значения, задаваемого водителем.

## СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (RDC)

–с системой контроля давления в шинах (RDC)<sup>SA</sup>

### Функция

В каждой шине находится датчик, который измеряет температуру и давление в шине и передает на блок управления.

Датчики оснащены центробежным регулятором, который решает передачу измеренных значений после первого превышения минимальной скорости.

 Минимальная скорость для передачи измеренных значений системы RDC:

мин. 30 км/ч

Перед первым приемом значения давления в шинах на дисплее для каждой шины отображается «--». После остановки мотоцикла датчики еще в течение некоторого времени передают измеренные значения.

 Время передачи измеренных значений после остановки мотоцикла:

мин. 15 мин

## 120 ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ

Если блок управления RDC установлен, а колеса не имеют датчиков, выдается сообщение о неисправности.

### **Диапазоны давления воздуха в шинах**

Блок управления RDC различает три определенных для транспортного средства диапазона давления:

- Давление воздуха в шинах в пределах допуска.
- Давление воздуха в шинах в предельном диапазоне допуска.
- Давление в шинах за пределами допустимого диапазона.

### **Температурная компенсация**

Давление воздуха в шинах зависит от температуры: оно увеличивается при возрастании температуры воздуха в шине или уменьшается при снижении температуры воздуха в шине. Температура воздуха в шине зависит от наружной температуры, а также от манеры вождения и продолжительности движения.



Значения давления воздуха в шинах отображаются на многофункциональном дисплее с учетом температурной компенсации и всегда основываются на следующей температуре воздуха в шине:

20 °C

Манометр для проверки шин на автозаправочной станции не имеет температурной компенсации, измеренное давление воздуха в шине зависит от температуры воздуха в шине. Поэтому показываемые там значения в большинстве случаев не совпадают со значениями, отображаемыми на дисплее.

### **Коррекция давления воздуха в шине**

Сравните значение RDC на дисплее со значением с обратной стороны обложки руководства по эксплуатации и обслуживанию. Расхождение значений нужно устранить с помощью пистолета подкачки с манометром на автозаправочной станции.

 Пример
Согласно руководству по эксплуатации давление в шинах должно иметь следующее значение:
2,5 бар
На дисплее отображается следующее значение:
2,3 бар
То есть не хватает:
0,2 бар
Контрольный прибор на автозаправочной станции показывает:
2,4 бар
Чтобы давление в шинах было правильным, нужно довести его до следующего значения:
2,6 бар

## HILL START CONTROL (HSC)

—с Hill Start Control<sup>SA</sup>

### Функция системы Hill Start Control

Hill Start Control предотвращает неконтролируемое откатывание назад на подъемах, целенаправленно вмешиваясь в работу тормозной системы ABS с частичной интеграцией, благодаря чему водителю не

надо постоянно нажимать рычаг тормоза. При активации системы Hill Start Control создается давление в задней тормозной системе, благодаря чему мотоцикл неподвижно удерживается на склоне.

### Меры при скатывании или пробуксовке мотоцикла

- Если мотоцикл скатывается при активированной системе Hill Start Control, тормозное давление увеличивается.
- Если заднее колесо буксует, через прим. 1 м тормоз снова отпускается. Это позволяет предотвратить, например, скольжение с заблокированным задним колесом.

### Отпускание тормоза при выключении двигателя или превышении лимита времени

При выключении двигателя с помощью аварийного выключателя, при откидывании боковой подставки или после превышения лимита времени (10 минут) система Hill Start Control деактивируется.

Помимо контрольных и сигнальных ламп внимание водителя на деактивацию Hill Start

## 122 ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ

Control должны привлечь следующие моменты:

### **Предупредительный рывок при торможении**

- Тормоз кратковременно отпускается и немедленно снова активируется.
- При этом ощущается рывок.
- Тормозная система ABS с частичной интеграцией регулирует скорость в пределах прим. 1...2 км/ч.
- Водитель должен вручную затормозить мотоцикл.
- Через две минуты или при задействовании тормоза происходит полная деактивация круиз-контроля.

 При выключении зажигания давление удерживания мотоцикла пропадает сразу же без предупреждения резким торможением.

---

### **АДАПТИВНЫЙ ПОВОРОТНЫЙ СВЕТ**

–с адаптивным освещением поворотов<sup>SA</sup>

#### **Функция**

В дополнение к ближнему свету, дальнему свету и дневным ходовым огням, или стояночным огням в основной фаре предусмотрены отдельные светодиодные элементы для осве-

щения поворотов. Светодиодные сегменты подключаются в зависимости от наклона относительно ближнего света для улучшения освещения внутренней зоны поворота. Освещение поворотов улучшено для легких и умеренных наклонных положений мотоцикла.

Адаптивное освещение поворотов активируется при следующих условиях:

- Движение в легком и умеренном наклоне.
- Скорость составляет мин. 10 км/ч.
- Ближний свет включен.



# ТЕХОБСЛУЖИ- ВАНИЕ

09

---

<b>ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ</b>	<b>126</b>
<b>НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ</b>	<b>127</b>
<b>БОКОВАЯ ОБЛИЦОВКА</b>	<b>127</b>
<b>КРОНШТЕЙН ОБЛИЦОВКИ</b>	<b>128</b>
<b>ПОДСТАВКА ПОД ПЕРЕДНЕЕ КОЛЕСО</b>	<b>129</b>
<b>ПОДСТАВКА ПОД ЗАДНЕЕ КОЛЕСО</b>	<b>130</b>
<b>МОТОРНОЕ МАСЛО</b>	<b>130</b>
<b>ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА</b>	<b>133</b>
<b>СЦЕПЛЕНИЕ</b>	<b>138</b>
<b>ШИНЫ</b>	<b>138</b>
<b>ДИСКИ</b>	<b>139</b>
<b>КОЛЕСА</b>	<b>140</b>
<b>ГЛУШИТЕЛЬ</b>	<b>150</b>
<b>ОСВЕТИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ</b>	<b>152</b>
<b>ПОМОЩЬ ПРИ ЗАПУСКЕ</b>	<b>152</b>
<b>АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ</b>	<b>154</b>
<b>ПРЕДОХРАНИТЕЛИ</b>	<b>160</b>
<b>ШТЕКЕР БОРТОВОЙ СИСТЕМЫ ДИАГНОСТИКИ</b>	<b>161</b>

## ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

В главе «Техническое обслуживание» описываются нетрудоемкие работы по проверке и замене быстроизнашивающихся деталей.

Если при сборке необходимо соблюдать специальные моменты затяжки, то на это дается указание. Обзор всех необходимых моментов затяжек приводится в главе «Технические характеристики».

Для выполнения некоторых из описанных работ требуются специальные инструменты и хорошее знание конструкции мотоцикла. В случае сомнений обращайтесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

### Болты с герметиком

Герметизация методом микрокапсуляции является химическим способом фиксации резьбы. При этом способе с помощью клея создается прочное соединение между болтом и гайкой или деталью. Болты с герметиком подходят только для однократного применения. Независимо от снятия или установки всегда необходимо

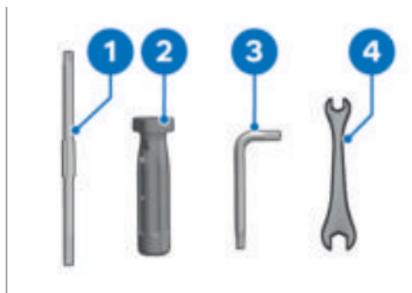
очищать резьбовое отверстие. После снятия необходимо очищать от клея внутреннюю резьбу. При установке необходимо использовать новый болт с герметиком. Перед снятием убедитесь, что имеется подходящий инструмент для очистки резьбы и запасной болт. При нарушении этих правил не гарантируется надежная фиксация болта, то есть вы подвергаете себя опасности!

### Одноразовые кабельные бандажки

В отдельных случаях кабели и провода крепятся одноразовыми кабельными бандажами. Чтобы при снятии не допустить повреждения кабелей и проводов, используйте подходящий инструмент, например кусачки-бокорезы.

При установке отсоединенные кабели и провода необходимо закрепить новыми одноразовыми кабельными бандажами. Выступающие концы обрежьте с помощью инструмента для монтажа кабельных бандажей.

## НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ



- 1** Переставляемая насадка-отвертка  
Шлицевая насадка на отвертку и Torx T25  
— Заменить предохранители. (☛ 160)
- 2** Рукоятка отвертки  
— Долейте масло в двигатель. (☛ 131)  
— Использование со вставкой для отвертки
- 3** Ключ Torx T30  
— Долейте масло в двигатель. (☛ 131)  
— Снять сиденье водителя. (☛ 78)
- 4** Гаечный ключ  
Раствор ключа 10/13 мм  
— Отрегулируйте пружину на заднем колесе. (☛ 85)  
— Отрегулируйте держатель зеркала. (☛ 82)

## БОКОВАЯ ОБЛИЦОВКА

### Снимите боковую обшивку

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.

 Описанные здесь операции для правой боковой облицовки действительны и для левой стороны.



- Отсоедините боковую обшивку **2** от фиксирующих штифтов **1**.

### Установите боковую обшивку

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.

 Описанные здесь операции для правой боковой облицовки действительны и для левой стороны.

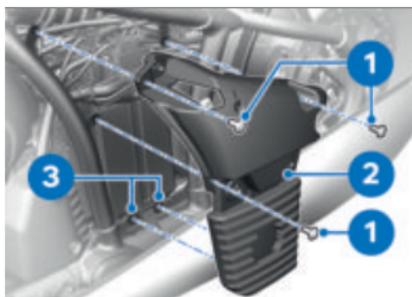


- Вставьте боковую обшивку **2** в фиксирующие штифты **1**.

## КРОНШТЕЙН ОБЛИЦОВКИ

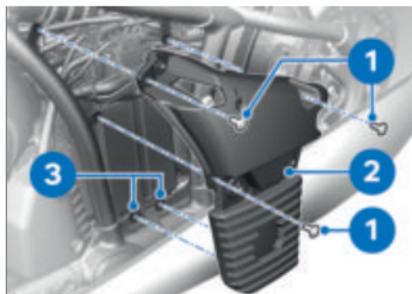
### Снимите левый кронштейн облицовки

- Снять боковую облицовку. (→ 127)



- Выкрутите винты **1** из левого кронштейна облицовки **2**.
- Извлеките левый кронштейн облицовки **2** из втулок **3** и снимите.

### Установите левый кронштейн облицовки



- Очистите резьбовые отверстия под винты **1**.
- Вставьте левый кронштейн облицовки **2** во втулки **3**.
- Вкрутите винты **1** в левый кронштейн облицовки **2**.

 Кронштейн крышки подшипника дифференциала к раме

M5 x 14

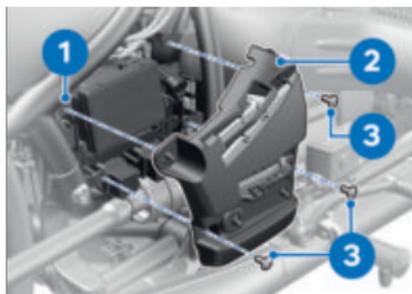
Средство против самоотвинчивания: с герметиком

5 Н\*м

- Установить боковую облицовку. (→ 127)

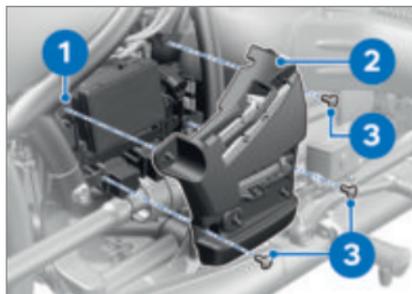
### Снимите правый кронштейн обшивки

- Снять боковую облицовку. (→ 127)



- Выкрутите винты **3** из правого кронштейна облицовки **2**.
- Извлеките правый кронштейн облицовки **2** из втулки **1** и снимите.

### Установите правый кронштейн обшивки



- Вставьте правый кронштейн облицовки **2** во втулку **1**.
- Вкрутите винты **3** в правый кронштейн облицовки **2**.



Кронштейн крышки подшипника дифференциала к раме

M5 x 14



Кронштейн крышки подшипника дифференциала к раме

Средство против самоотвинчивания: с герметиком

5 Н\*м

- Установить боковую облицовку. (►► 127)

## ПОДСТАВКА ПОД ПЕРЕДНЕЕ КОЛЕСО

### Установка подставки под переднее колесо



### ВНИМАНИЕ

#### Использование подставки под переднее колесо без дополнительной боковой подставки

Повреждение деталей при падении

- Перед приподнятием мотоцикла с помощью подставки под переднее колесо установите его на боковую подставку.
- Обратите внимание на устойчивое положение мотоцикла.
- Установите мотоцикл на боковую подставку.
- Установите подставку под заднее колесо. (►► 130)
- Описание правильной установки приводится в инструкции

## 130 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

ции к подставке под переднее колесо.

- Дилер BMW Motorrad с удовольствием поможет вам выбрать подходящую монтажную стойку.

### ПОДСТАВКА ПОД ЗАДНЕЕ КОЛЕСО

**Установите подставку под заднее колесо**

- Описание правильной установки см. в инструкции к подставке под заднее колесо.
- Дилер BMW Motorrad с удовольствием поможет вам выбрать подходящую монтажную стойку.

### МОТОРНОЕ МАСЛО

**Проверка уровня моторного масла**



#### ВНИМАНИЕ

**Ошибочная оценка объема доливаемого масла, так как уровень масла зависит от температуры (чем выше температура, тем выше уровень масла)**

Повреждение двигателя из-за неправильной заправки

- Проверяйте уровень масла только после длительной поездки или при горячем двигателе.
- Выключите двигатель, прогретый до рабочей температуры.
- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и держите вертикально.
- Подождите пять минут, чтобы масло стекло в масляный картер.

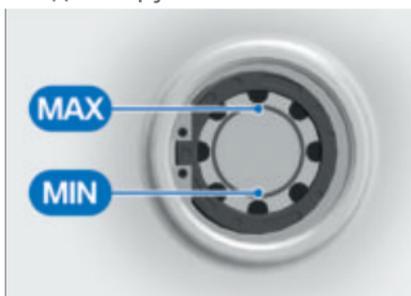


## ВНИМАНИЕ

### Опрокидывание мотоцикла набок

Повреждение деталей при падении

- Зафиксируйте мотоцикл во избежание опрокидывания набок, лучше всего привлечите помощника.
- Проверьте уровень масла по индикатору **1**.



Заданный уровень масла в двигателе

Между отметками **MIN** и **MAX**

При уровне масла ниже отметки **MIN**:

- Долейте масло в двигатель. (→ 131)

При уровне масла выше отметки **MAX**:

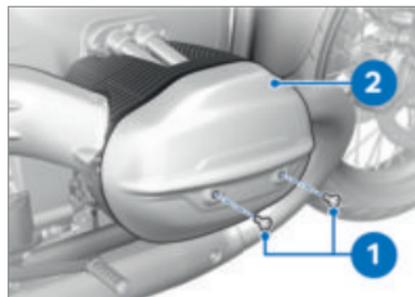
- Обратитесь на специализированную СТО для корректировки уровня масла, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.



В целях защиты окружающей среды BMW Motorrad рекомендует по возможности проверять моторное масло после каждой поездки на расстояние не менее мин. 50 км км.

### Доливка моторного масла

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.

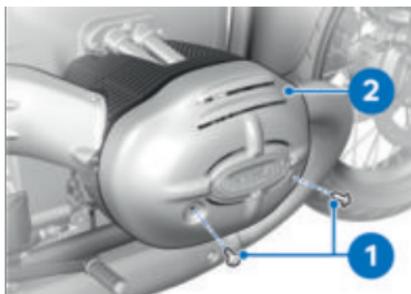


- Выкрутите винты **1** с помощью бортового инструмента и снимите крышку **2**.



 Крышка к головке блока цилиндров
M6
Средство для притирки: Смазка резиновой втулки
10 Н*м

–с пакетом дизайна Option 719 Aero<sup>SA</sup>



- Установите крышку **2** и вкрутите винты **1**.

 Крышка к головке блока цилиндров
M6
Средство для притирки: Смазка резиновой втулки
10 Н*м<

» Ощущается явная точка срабатывания.

Если точки срабатывания не ощущаются:

### ВНИМАНИЕ

#### **Неквалифицированное выполнение работ на тормозной системе**

Угроза безопасности эксплуатации тормозной системы

- Все работы на тормозной системе может проводить только квалифицированный персонал.
- Обратитесь на СТО для проверки тормозов, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

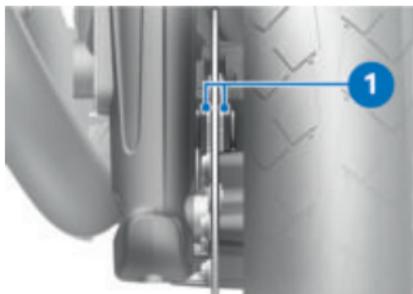
#### **Проверка толщины передних тормозных накладок**

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.

## **ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА**

### **Проверьте функцию торможения**

- Нажмите рычаг тормоза.
  - » Ощущается явная точка срабатывания.
- Нажмите педаль тормоза.



- Визуально проверьте толщину тормозных накладок слева и справа. Направление взгляда: между колесом и подвеской переднего колеса на тормозные колодки **1**.



Допустимый износ передней тормозной накладки

мин. 1 мм (только фрикционная накладка без кронштейна. Индикаторы износа (канавки) должны быть отчетливо видны.)

Если индикаторы износа не видны:

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

### **Толщина тормозных накладок меньше минимально допустимой**

Снижение тормозящего эффекта, повреждение тормозов

- Чтобы обеспечить надежную работу тормозной системы, не допускайте сильного износа тормозных колодок.
  - Обратитесь на специализированную СТО для замены тормозных накладок, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.
- ### **Проверка толщины задних тормозных накладок**
- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.



- Визуально проверьте толщину тормозных накладок. Направление осмотра: между задним колесом и подвеской заднего колеса на тормозные накладки **1**.



Допустимый износ задней тормозной накладки

мин. 1 мм (только фрикционная накладка без кронштейна. Индикаторы износа (канавки) должны быть отчетливо видны.)

Если индикаторы износа не видны:



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

### Толщина тормозных накладок меньше минимально допустимой

Снижение тормозящего эффекта, повреждение тормозов

- Чтобы обеспечить надежную работу тормозной системы, не допускайте сильного износа тормозных колодок.

- Обратитесь на специализированную СТО для замены тормозных накладок, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

## 136 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

### Проверка уровня тормозной жидкости в переднем тормозном контуре

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

#### Слишком мало тормозной жидкости в бачке или она загрязнена

Заметное снижение мощности торможения из-за воздуха, загрязнений или воды в тормозной системе

- Немедленно прекратите движение до устранения неисправности.
  - Регулярно проверяйте уровень тормозной жидкости.
  - Очищайте крышку бачка тормозной жидкости перед открыванием.
  - Используйте тормозную жидкость только из опечатанной емкости.
- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и держите вертикально.



- Выровняйте руль так, чтобы бачок с тормозной жидкостью стоял горизонтально.
- Проверьте уровень тормозной жидкости в глазке **1**.

 Из-за износа тормозных колодок снижается уровень тормозной жидкости в бачке тормозного привода.



Уровень тормозной жидкости спереди

Тормозная жидкость, DOT4

Уровень тормозной жидкости должен быть не ниже отметки **MIN**. (Бачок расположен строго горизонтально.)

При падении уровня тормозной жидкости ниже допустимого:

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

### Проверка уровня тормозной жидкости в заднем тормозном контуре

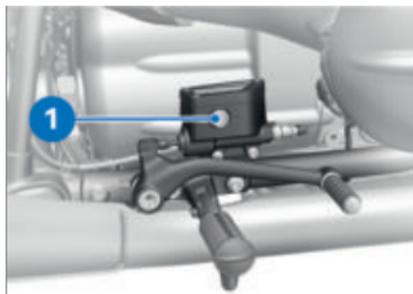
#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

#### Слишком мало тормозной жидкости в бачке или она загрязнена

Заметное снижение мощности торможения из-за воздуха, загрязнений или воды в тормозной системе

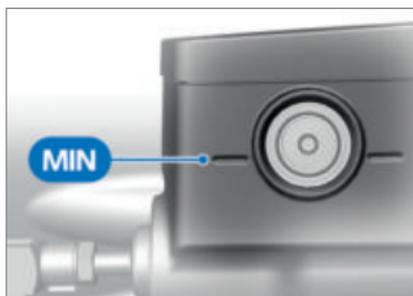
- Немедленно прекратите движение до устранения неисправности.
- Регулярно проверяйте уровень тормозной жидкости.
- Очищайте крышку бачка тормозной жидкости перед открыванием.
- Используйте тормозную жидкость только из опечатанной емкости.

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и держите вертикально.



- Определите уровень тормозной жидкости в бачке **1** тормозного гидропривода.

 Из-за износа тормозных колодок снижается уровень тормозной жидкости в бачке тормозного привода.



 Уровень тормозной жидкости сзади

Тормозная жидкость, DOT4

Уровень тормозной жидкости должен быть не ниже отметки **MIN**. (Бачок расположен строго горизонтально)

При падении уровня тормозной жидкости ниже допустимого:

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

## СЦЕПЛЕНИЕ

### Проверка работы сцепления

- Нажмите рычаг сцепления.  
» Ощущается явная точка срабатывания.

Если точка срабатывания не ощущается:

- Обратитесь для проверки сцепления на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

## ШИНЫ

### Проверьте давление в шинах

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

#### Некорректное давление в шинах

Ухудшение динамических качеств мотоцикла, уменьшение срока службы шин

- Проверьте давление воздуха в шинах.

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

#### Самопроизвольное открытие золотников вентилях при высокой скорости движения

Внезапное падение давления в шинах

- Использовать колпачки вентилях с резиновым уплотнительным кольцом и плотно прикручивать их.
- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Проверьте давление в шинах, руководствуясь следующими данными.



Давление воздуха в передней шине

2,5 бар (При холодных шинах)



Давление воздуха в задней шине

2,9 бар (Только водитель, при холодных шинах)

2,9 бар (С пассажиром и грузом, при холодных шинах)

При недостаточном давлении в шинах:

- Откорректируйте давление в шинах.

## Проверьте высоту рисунка протектора



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

#### Езда на сильно изношенных шинах

Опасность ДТП из-за ухудшения динамических характеристик мотоцикла

- При необходимости замените шины до достижения определяемой в ПДД минимальной высоты профиля.
- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Измерьте высоту в основных канавках рисунка протектора с элементами маркировки износа.



В канавках протектора на каждой шине предусмотрены индикаторы износа. Если высота рисунка протектора снизилась до уровня индикатора, это означает, что шина полностью изношена. Местонахождение индикаторов обозначено на боковой стороне шины, например, буквами TI, TWI или стрелкой.

При достижении минимальной высоты рисунка протектора:

- Замените соответствующую шину.

## ДИСКИ

### Проверка дисков

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Визуально проверьте диски на отсутствие повреждений.
- Обратитесь на СТО для проверки и, при необходимости, замены поврежденных дисков, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

### Проверьте спицы

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Проведите по спицам ручкой отвертки или похожим предметом и обратите внимание на звук.

Если звук неравномерный:

- Обратитесь для проверки спиц на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

## КОЛЕСА

### Влияние размеров колес на работу систем регулировки ходовой части

Размер колес имеет важное значение для систем регулировки ходовой части, например, ABS. Значения диаметра и ширины колес запрограммированы в управляющем блоке и являются основной для всех вычислений. Любое изменение этих размеров, вызванное, например, установкой нестандартных колес, может повлечь за собой серьезные неполадки в работе этих систем.

Кроме того, необходимые для определения угловой скорости колеса гребенки системы ABS должны соответствовать установленным на заводе системам регулировки, и их нельзя менять.

Если вы решите установить нестандартные колеса на ваш мотоцикл, обязательно проконсультируйтесь предварительно со специалистом СТО, лучше всего с официальным дилером BMW Motorrad. В этих случаях управляющий блок нужно перепрограммировать под новый размер колес.

### Снятие переднего колеса

- Установите мотоцикл на боковую подставку.
- Установите подставку под заднее колесо. (→ 130)



- Ослабьте зажимные винты **1** слева и справа.
- Приподнимите мотоцикл спереди, чтобы переднее колесо свободно вращалось, лучше всего с помощью подставки под переднее колесо BMW Motorrad.
- Установите подставку под переднее колесо. (→ 129)

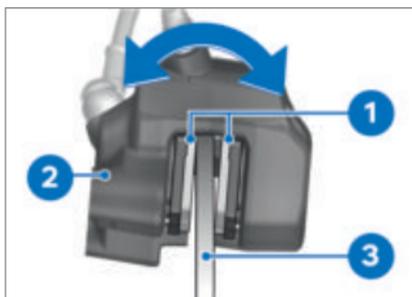


- Удалите кабельный бандаж **2**.
- Выкрутите винты **3**.

- Отсоедините левый тормозной суппорт **1**.



- Выкрутите винты **2**.
- Отсоедините правый тормозной суппорт **1**.



- Слегка разожмите тормозные колодки **1**, повернув тормозной суппорт **2** к тормозному диску **3**.

### ВНИМАНИЕ

#### **Самопроизвольное сжатие тормозных колодок**

Повреждение деталей при насаживании тормозного суппорта или разжимании тормозных колодок

- Не нажимать тормоз при отсоединенном тормозном суппорте.

### ВНИМАНИЕ

#### **Использование твердых или остроугольных предметов вблизи детали**

Повреждение детали

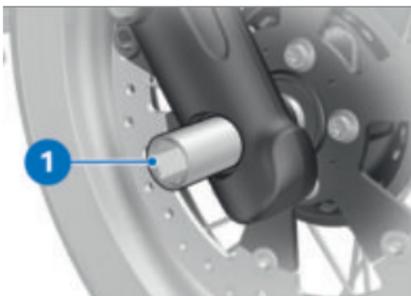
- Оберегайте детали от царапин. При необходимости обклеивайте их или прикрывайте.

- Обклейте участки обода, которые могут быть поцарапаны при снятии тормозных суппортов.
- Осторожно оттяните тормозные суппорты назад и наружу от тормозных дисков.

## 142 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ



- Ослабьте винт **1**, но **не выкручивайте полностью**.
- Немного вдавите вставную ось с винтом **1** внутрь, чтобы было удобнее ухватиться за нее с правой стороны.
- Выкрутите винт **1**.

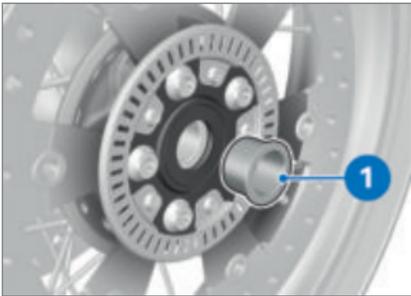


- Выньте вставную ось **1**, придерживая переднее колесо.

### **ВНИМАНИЕ**

#### **Неправильное снятие переднего колеса**

Повреждение датчика угловой скорости колеса

- При выкатывании переднего колеса следить за датчиком угловой скорости колеса.
  - Опустите переднее колесо и выкатите из подвески вперед.
- 
- A close-up photograph of the wheel hub. A blue circle with the number '1' is next to a silver spacer pin inserted into the hub. A blue line points from the circle to the pin.
- Выньте распорную втулку **1** из ступицы колеса.

## Установка переднего колеса

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

#### Использование колеса, не соответствующего выпускаемой серии

Сбои в работе систем при вмешательстве ABS и ASC

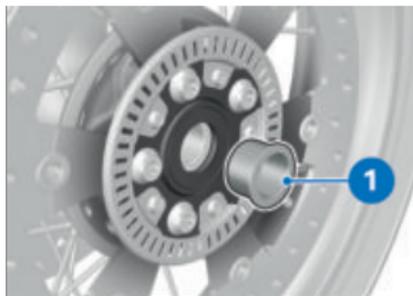
- Прочитайте информацию о влиянии размера колес на работу систем ABS и ASC, которая приведена в начале этой главы.

### ВНИМАНИЕ

#### Затягивание резьбовых соединений с некорректным моментом затяжки

Повреждение или ослабление резьбовых соединений

- Обязательно обратитесь для проверки моментов затяжки на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.



- Смажьте контактную поверхность распорной втулки **1**.

 Смазка

Optimoly TA

- Установите распорную втулку **1** буртиком наружу с левой стороны на ступицу колеса.

### ВНИМАНИЕ

#### Установка переднего колеса против направления вращения

Опасность ДТП

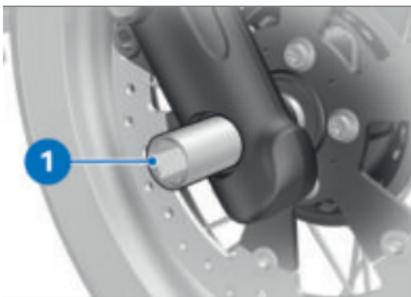
- Соблюдать направление вращения, указанное стрелками на шине или диске.

## ВНИМАНИЕ

### Неправильная установка переднего колеса

Повреждение датчика угловой скорости колеса

- При закатывании переднего колеса следить за датчиком угловой скорости колеса.
- Закатите переднее колесо в подвеску.



- Смажьте вставную ось **1**.



Смазка

Optimoly TA

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

### Неадекватная установка вставной оси

Отсоединение переднего колеса

- После закрепления суппорта дискового колесного тормозного механизма и снятия нагрузки с амортизационной вилки затянуть вставную ось и зажим оси с предписанным моментом.

- Приподнимите переднее колесо и вставьте вставную ось **4**.
- Уберите подставку под переднее колесо и несколько раз сильно надавите на вилку переднего колеса. При этом не нажимайте рычаг тормоза.
- Установите подставку под переднее колесо. (→ 129)



- Вкрутите винт **1**. При этом удерживайте вставную ось с правой стороны.



Винт для вставной оси

M20 x 1,5 - 8.8

50 Н\*м



- Установите тормозной суппорт **1** слева и вкрутите винты **3**.

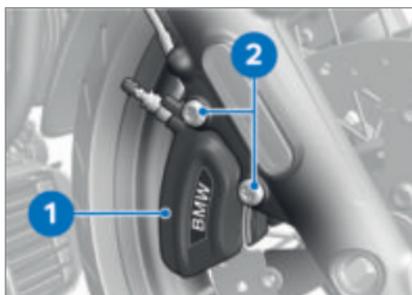


Суппорт дискового колесного тормозного механизма к телескопической вилке

M10 x 40 - 10.9

56 Н\*м

- Закрепите кабельные бандажи **2**.



- Установите тормозной суппорт **1** справа и вкрутите винты **2**.



Суппорт дискового колесного тормозного механизма к телескопической вилке

M10 x 40 - 10.9

56 Н\*м



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

### Тормозные накладки, не прилегающие к тормозному диску

Опасность аварии из-за запаздывания тормозного действия.

- Перед началом поездки проверить срабатывание тормозного действия без задержки.

# 146 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

- Несколько раз нажмите на рычаг тормоза до прилегания тормозных колодок.
- Удалите обклейку с колесного диска.
- Уберите подставку под переднее колесо.



- Затяните зажимные винты **1** слева и справа с предписанным моментом затяжки.



Зажимные винты в опоре оси

Последовательность затяжки:  
Поочередно затянуть болты в 6 приемов

M8 x 35 - 8.8



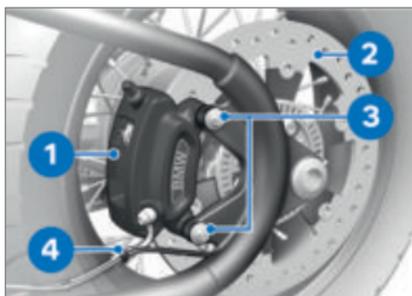
Зажимные винты в опоре оси

19 Н\*м

- Отведите боковую подставку.
- Уберите подставку под заднее колесо.
- Установите мотоцикл на боковую подставку.

## Снимите заднее колесо

- Приподнимите мотоцикл, лучше всего с помощью подставки под заднее колесо.
- Включите первую передачу.
- Установите подставку под заднее колесо. (⇨ 130)
- Снимите глушитель. (⇨ 150)
- Снимите номерной знак.



- Удалите кабельный бандаж **4**
- Выкрутите винты **3**.



## ВНИМАНИЕ

**Приведение в действие переднего или заднего тормоза при снятых тормозных суппортах и колодках (при включении тормоза переднего колеса также срабатывает тормоз заднего колеса (интегральная тормозная система))**

Выдавливание поршней тормозных цилиндров

- Не нажимайте на рычаги тормоза при демонтированном тормозном суппорте.
- Установите тормозной суппорт с колодками или вставьте возвратное приспособление.



## ВНИМАНИЕ

**Использование твердых или остроугольных предметов вблизи детали**

Повреждение детали

- Оберегайте детали от царапин. При необходимости обклеивайте их или прикрывайте.

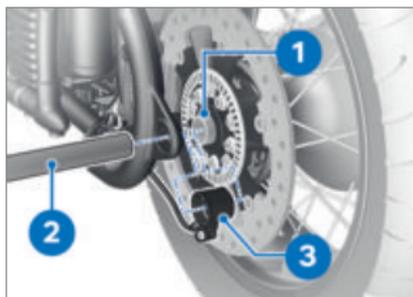
- Обклейте участки обода, которые могут быть поцарапаны

при снятии тормозных суппортов.

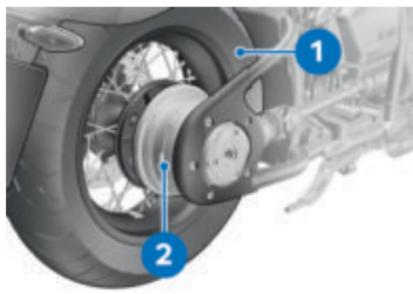
- Отсоедините тормозной суппорт **1** от тормозного диска **2** и отложите в сторону.



- Выкрутите винт **1**.



- Снимите вставную ось **2**, крепление датчика **3** оставьте висеть на кабеле.
- Снимите втулку **1**.



- Подложите под заднее колесо **1** опору, например, деревянную колодку.
- Отсоедините заднее колесо **1** от редуктора заднего моста **2** и снимите.



- Проверьте резиновый элемент гасителя рывков **1** и при необходимости замените.

## Установка заднего колеса

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

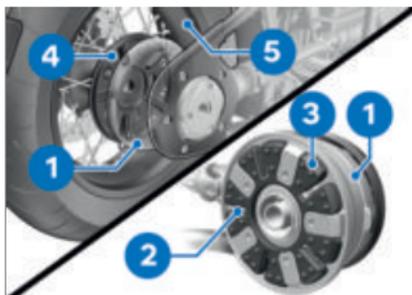
#### Использование колеса, не соответствующего выпускаемой серии

- Сбои в работе систем при вмешательстве ABS и ASC
- Прочитайте информацию о влиянии размера колес на работу систем ABS и ASC, которая приведена в начале этой главы.

### ВНИМАНИЕ

#### Затягивание резьбовых соединений с некорректным моментом затяжки

- Повреждение или ослабление резьбовых соединений
- Обязательно обратитесь для проверки моментов затяжки на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.



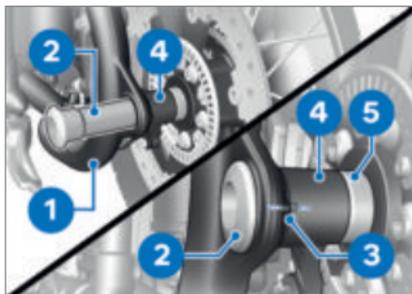
- Смажьте резиновый элемент гасителя рынков **3** тонким слоем.



Монтажное средство

Силиконовый аэрозоль

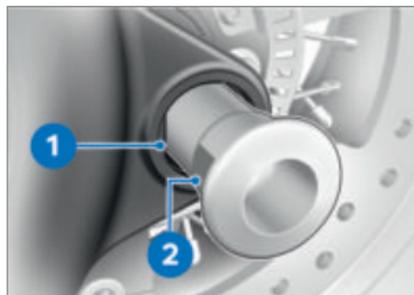
- Приставьте заднее колесо **5** и подоприте.
- Вставьте заднее колесо **5** в редуктор заднего моста **1**.
- » Литые ребра **4** заходят в выемки на резиновом элементе **2** гасителя рынков.



- Установите втулку **5**.
- Разместите крепление датчика **4** и вставную ось **2**.
- Совместите метки **3** на креплении датчика **4** и качаю-

щемся рычаге **1** заднего колеса.

- Задвиньте вставную ось **2**.



- Совместите поверхности соединения на вставной оси **2** и задней рамы **1**.
- » Вставная ось задвигается полностью.



- Вкрутите винт **1**.

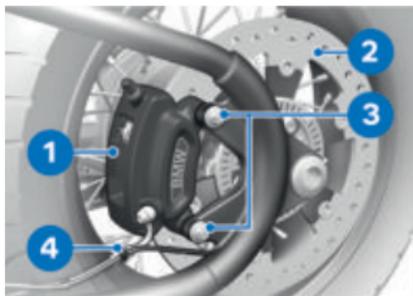


Винт к вставной оси заднего колеса

M20 x 1,5 - 8.8

100 Н\*м

# 150 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ



- Разместите тормозной суппорт **1** на тормозном диске **2**.
- Вкрутите винты **3**.



Задний суппорт дискового колесного тормозного механизма к балансиру заднего колеса

M10 x 40 - 10.9

56 Н\*м

- Закрепите кабельные бандажи **4**.
- Удалите обклейку с колесного диска.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

### Тормозные накладки, не прилегающие к тормозному диску

Опасность аварии из-за запаздывания тормозного действия.

- Перед началом поездки проверить срабатывание тормозного действия без задержки.

- Несколько раз нажмите на рычаг тормоза до прилегания тормозных колодок.
- Установите номерной знак.
- Установите глушитель. (☛ 151)
- Уберите подставку под заднее колесо.

## ГЛУШИТЕЛЬ

### Снимите глушитель



### ОСТОРОЖНО

#### Горячая система выпуска отработавших газов

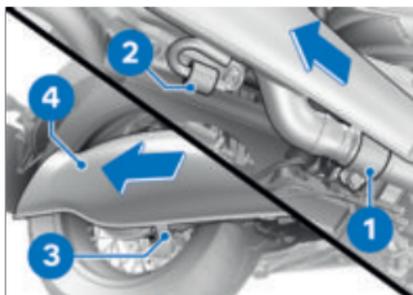
Опасность ожога

- Не прикасаться к горячей системе выпуска отработавших газов.



Описанные здесь операции для правого глушителя действительно и для левого глушителя.

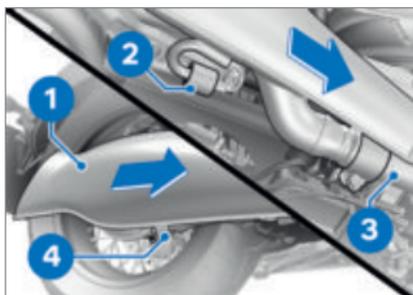
- Дайте глушителю остыть.
- Приподнимите мотоцикл, лучше всего с помощью подставки под заднее колесо.
- Установите подставку под заднее колесо. (☛ 130)



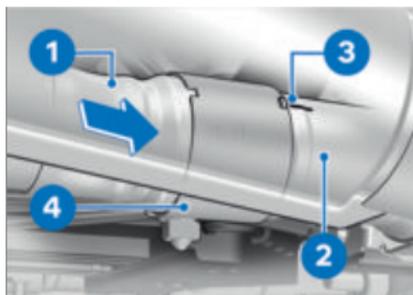
- Раскройте хомут **1**.
- Вытяните глушитель **4** из креплений **2** и **3** и снимите.

### Установите глушитель

 Описанные здесь операции для правого глушителя действительны и для левого глушителя.



- Приложите глушитель **1** к креплениям **2** и **4**.
- Надвиньте глушитель **1** на выпускной коллектор **3**.



- Совместите выемку **4** хомута с фиксирующим выступом и меткой **3**.
- » Фиксирующий выступ заходит в выемку на хомуте.
- Затяните хомут **4**.

 Хомут к глушителю и выпускному коллектору

24 Н\*м

## ОСВЕТИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ

### Замена светодиодных осветительных приборов

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Транспортное средство становится плохо различимым на дороге из-за неисправности осветительных приборов**

Угроза безопасности

- Как можно быстрее заменить неисправные лампы. Для этого необходимо обратиться на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Все осветительные приборы транспортного средства имеют светодиодное исполнение. Срок службы светодиодных осветительных приборов выше предполагаемого срока службы транспортного средства. В случае неисправности светодиодного осветительного прибора обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

## ПОМОЩЬ ПРИ ЗАПУСКЕ

#### ОСТОРОЖНО

**Не прикасаться к токоведущим деталям системы зажигания при работающем двигателе**

Поражение током

- Не прикасаться к деталям системы зажигания при работающем двигателе.

#### ВНИМАНИЕ

**Слишком большой ток при запуске мотоцикла от внешнего аккумулятора**

Прогорел кабель или повреждение бортовой электроники

- При запуске мотоцикла от внешнего аккумулятора присоединять кабель только к клемме аккумулятора, а не к розетке.

### ВНИМАНИЕ

#### **Контакт между зажимами пускового кабеля и мотоциклом**

Опасность короткого замыкания

- Использовать пусковые кабели с полностью изолированными зажимами.

### ВНИМАНИЕ

#### **Контакт между выводом плюса аккумуляторной батареи и т/с**

Опасность короткого замыкания

- Снимать защитный колпачок только на время использования вывода плюса аккумуляторной батареи, все остальное время защитный колпачок должен быть надет.

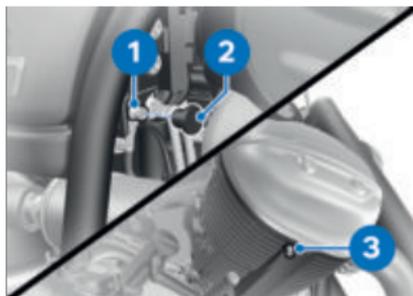
### ВНИМАНИЕ

#### **Пуск двигателя от внешнего источника с напряжением более 12 В**

Повреждение бортовой электроники

- Аккумулятор транспортного средства, от которого производится пуск, должен иметь напряжение 12 В.

- Для запуска от внешнего источника не отсоединяйте аккумуляторную батарею от бортовой сети.
- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.



- Снимите защитный колпачок **2**.
- Сначала соедините красным пусковым кабелем вывод плюса аккумуляторной батареи **1** с плюсовым полюсом

второй аккумуляторной батарее.

- С помощью черного пускового кабеля соедините точку массы **3** с минусовым полюсом второй аккумуляторной батареи.
- Двигатель транспортного средства, от которого производится запуск, должен работать.
- Попробуйте запустить двигатель мотоцикла с разряженной аккумуляторной батареей. При неудачной попытке для защиты стартера и вспомогательной аккумуляторной батареи повторный запуск двигателя можно предпринимать только через несколько минут.

 Для запуска двигателя не используйте пусковые аэрозоли или аналогичные вспомогательные средства.

- Перед разъединением дайте обоим двигателям поработать в течение нескольких минут.
- Сначала отсоедините пусковой кабель от точки соединения с массой **3**, затем от вывод плюса аккумуляторной батареи **1**.
- Установите защитный колпачок **2**.

---

## АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

### Указания по техобслуживанию

Соблюдение правил по уходу, зарядке и хранению повышает срок службы аккумуляторной батареи и является необходимым условием для возможной подачи претензий по гарантии.

Чтобы ваша аккумуляторная батарея прослужила долго, соблюдайте следующие правила:

- Поверхность аккумуляторной батареи всегда должна быть сухой и чистой.
- Соблюдайте указания по зарядке, приведенные на следующих страницах.
- Не переворачивайте аккумуляторную батарею.

 Подразделение BMW Motorrad разработало устройство постоянной подзарядки, специально адаптированное под электронику вашего мотоцикла. Это устройство позволяет поддерживать заряд аккумуляторной батареи в подключенном состоянии при длительных простоях. За дополнительной информацией обращайтесь к дилерам BMW Motorrad.

## Зарядите подсоединенную АКБ



### ВНИМАНИЕ

#### Подключенные к розетке неподходящие зарядные устройства

Повреждение зарядного устройства и электронного блока управления

- Использовать подходящие зарядные устройства BMW. Подходящее зарядное устройство можно приобрести у официального дилера BMW Motorrad.

- Отключите подсоединенные к розеткам приборы.
- Соблюдайте указания в руководстве по эксплуатации зарядного устройства.
- Зарядите подсоединенную аккумуляторную батарею через розетку.



Электроника мотоцикла распознает, когда аккумулятор зарядится полностью, и розетка отключается.



Если вы не можете зарядить аккумулятор через бортовую розетку, то возможно используемое зарядное устройство не подходит к электронике вашего мотоцикла. В

этом случае заряжайте аккумулятор, подключая устройство непосредственно к клеммам аккумулятора, отсоединенного от транспортного средства.



### ВНИМАНИЕ

#### Зарядка полностью разряженной аккумуляторной батареи от розетки или дополнительной розетки

Повреждение электронного блока управления

- Полностью разряженную батарею (напряжение аккумуляторной батареи меньше 12 В, при включенном зажигании контрольные лампы и многофункциональный дисплей остаются выключенными) всегда подключайте напрямую к полюсам **отдельной** аккумуляторной батареи.



## ВНИМАНИЕ

### Зарядка подключенной к транспортному средству аккумуляторной батареи за полюсные выводы

Повреждение бортовой электроники

- Перед зарядкой отсоединить батарею от клемм бортовой сети.

- Заряжайте отсоединенную АКБ непосредственно на полюсах.

### Зарядка отсоединенной АКБ

- Зарядите аккумуляторную батарею с помощью подходящего зарядного устройства.
- Соблюдайте указания в руководстве по эксплуатации зарядного устройства.
- По окончании зарядки отсоедините клеммы полюсов зарядного устройства от клемм аккумуляторной батареи.

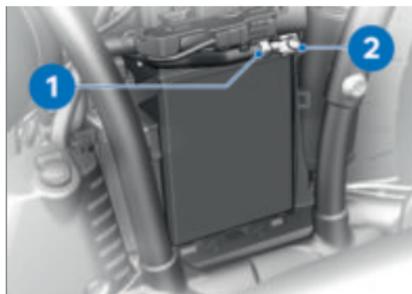
 При длительных простоях необходимо регулярно подзаряжать аккумуляторную батарею. При этом учитывайте рекомендации по обслуживанию аккумуляторной батареи. Перед возобновлением эксплуатации аккумуля-

тор нужно снова полностью зарядить.

### Снимите аккумуляторную батарею

—с системой охранной сигнализации (DWA)<sup>SA</sup>

- При необходимости выключите систему охранной сигнализации. <
- Выключите зажигание. (▶▶▶ 60)
- Снимите левый кронштейн обшивки. (▶▶▶ 128)

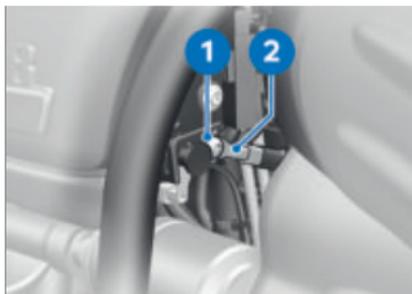


## ВНИМАНИЕ

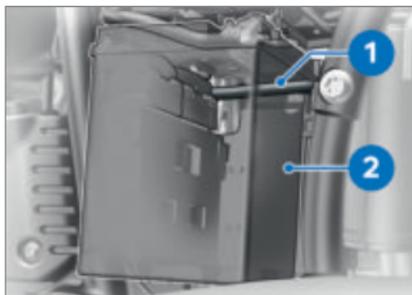
### Неквалифицированное отсоединение аккумуляторной батареи

Опасность короткого замыкания

- Строго соблюдать последовательность отсоединения.
- Снимите минусовой провод аккумуляторной батареи **1** с винтом **2**.



- С правой стороны мотоцикла снимите переходный кабель вывода плюсового полюса **2** с винтом **1**.



## ВНИМАНИЕ

**При снятии/установке аккумуляторная батарея задевает глушитель**

Повреждение деталей

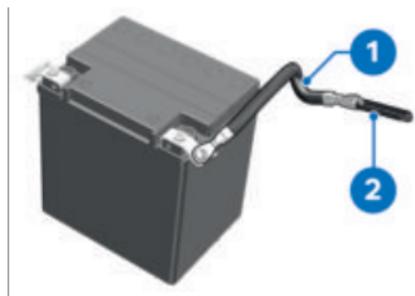
- Защитите глушитель от царапин, например, с помощью картона.
- Полностью вытащите аккумуляторную батарею **2**, при этом следите за переходным

кабелем вывода плюсового полюса **1**.

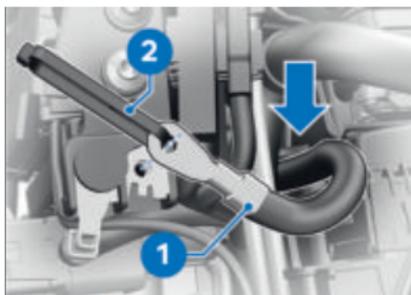
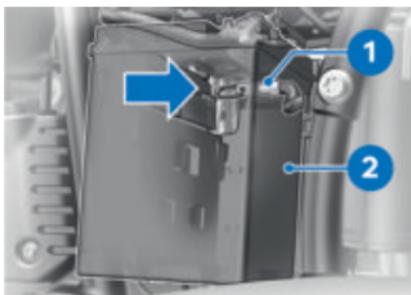
## Установите аккумуляторную батарею



Если транспортное средство в течение длительного времени было отсоединено от аккумуляторной батареи, необходимо заново установить текущую дату, чтобы обеспечить надлежащую работу индикатора технического обслуживания.



- Закрепите кабельный бандаж **2** для помощи при монтаже на переходном кабеле вывода плюсового полюса **1**.



## ВНИМАНИЕ

**При снятии/установке аккумуляторная батарея задевает глушитель**

Повреждение деталей

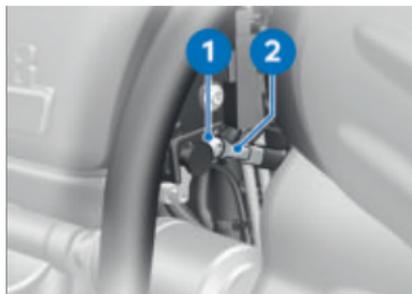
- Защитите глушитель от царапин, например, с помощью картона.
- Вдвиньте аккумуляторную батарею **2** с переходным кабелем вывода плюсового полюса **1** вперед.
- Прокладывайте переходный кабель вывода плюсового полюса **1** как можно ближе к отверстию (**стрелка**).

- С правой стороны мотоцикла возьмите переходный кабель вывода плюсового полюса **1** через отверстие (**стрелка**) за кабельный бандаж и протяните.
- Удалите кабельный бандаж **2**.



- Полностью вдвиньте аккумуляторную батарею, при этом следите за прокладкой переходного кабеля вывода плюсового полюса **1**.
- Переходный кабель вывода плюсового полюса **1** должен проходить в выемке **2** между аккумуляторной батареей и держателем аккумуляторной батареи.

— Не зажимайте переходный кабель вывода плюсового полюса **1** между аккумуляторной батареей и держателем аккумуляторной батареи.



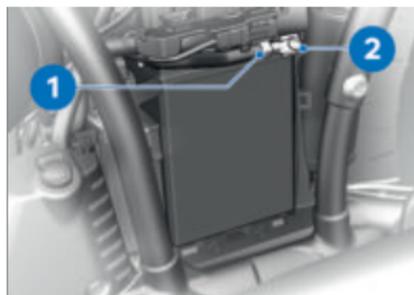
## ВНИМАНИЕ

### Неправильное подключение батареи

Опасность короткого замыкания

- Соблюдать последовательность установки.

- Установите переходный кабель вывода плюсового полюса **2** с винтом **1**.



- Установите минусовой провод аккумуляторной батареи **1** с винтом **2**.
- Установите левый кронштейн обшивки. (▶▶▶ 128)

— с системой охранной сигнализации (DWA)<sup>SA</sup>

- При наличии включите систему охранной сигнализации. ◀
- Установить дату и время.
- Выполните системные настройки. (▶▶▶ 53)

## ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

### Замена предохранителей

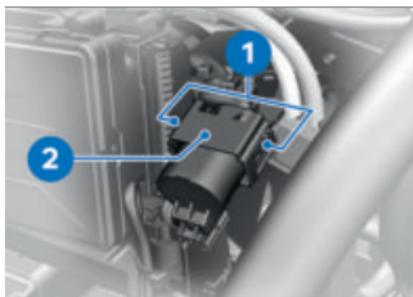


#### ВНИМАНИЕ

#### Перемыкание неисправных предохранителей

Опасность короткого замыкания и пожара

- Не перемыкать неисправные предохранители.
  - Заменить неисправные предохранители на новые.
- Выключите зажигание. (▶▶▶ 60)
  - Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
  - Снимите правый кронштейн обшивки. (▶▶▶ 128)



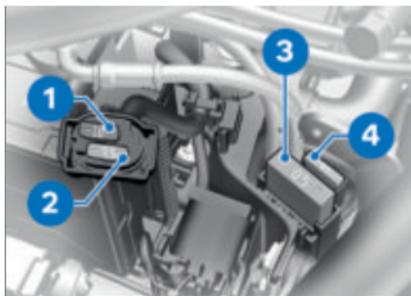
- Отожмите фиксаторы **1** с обеих сторон.
- Вытащите колодку **2** предохранителей.



При частых неисправностях предохранителей обратитесь для проверки электрооборудования на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

- Замените неисправный предохранитель согласно приведенной ниже схеме.
- Вставьте колодку **2** предохранителей. Проследите, чтобы фиксаторы **1** защелкнулись с обеих сторон.
- Установите правый кронштейн обшивки. (▶▶▶ 129)

#### Распределение предохранителей



- 1** 10 A  
Панель приборов  
Система охранной сигнализации  
Выключатель зажигания  
Диагностический разъем  
Разделительное реле

- 2 7,5 А  
Левый комбинированный выключатель  
Круглый прибор  
Блок датчиков
- 3 50 А  
Главный предохранитель
- 4 15 А  
Держатель предохранителя, разъем SZ

## ШТЕКЕР БОРТОВОЙ СИСТЕМЫ ДИАГНОСТИКИ

### Отсоединение штекера бортовой системы диагностики



#### ОСТОРОЖНО

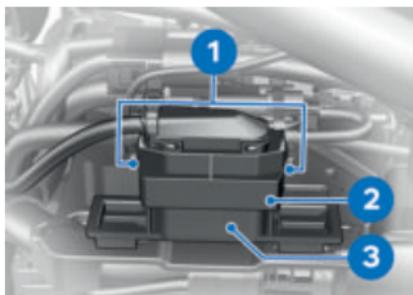
#### Неправильные действия при отсоединении штекера бортовой системы диагностики

Сбои в работе т/с

- Штекер бортовой системы диагностики может отсоединяться только при обслуживании BMW Motorrad на специализированной СТО или другим авторизованным персоналом.
- Данная операция может выполняться только специально обученным персоналом.
- Соблюдайте указания производителя транспортного средства.

- Снимите левый кронштейн обшивки. (▶▶▶ 128)

## 162 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ



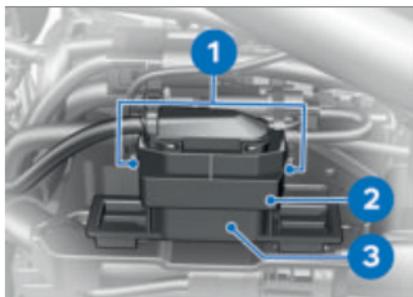
» Фиксаторы **1** защелкиваются.

• Установите левый кронштейн обшивки. (→ 128)

- Нажмите на фиксаторы **1**.
  - Отсоедините штекер бортовой системы диагностики **2** от крепления **3**.
- » Интерфейс диагностической информационной системы можно подсоединить к штекеру бортовой системы диагностики **2**.

### Крепление штекера бортовой системы диагностики

- Отсоедините интерфейс диагностической информационной системы.



- Вставьте штекер **2** бортовой системы диагностики в крепление **3**.



**ПРИНАДЛЕ-  
ЖНОСТИ**

**10**

---

<b>ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ</b>	<b>166</b>
<b>РОЗЕТКИ</b>	<b>166</b>
<b>БАГАЖ</b>	<b>167</b>
<b>СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ</b>	<b>168</b>

## ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ



### ОСТОРОЖНО

#### Использование изделий других производителей

Угроза безопасности

- BMW Motorrad не в состоянии судить о пригодности каждого изделия чужого производства, а именно: можно ли это изделие использовать на т/с BMW без угрозы жизни и здоровью. Такую гарантию не всегда может дать даже разрешение федеральных органов сертификации и надзора. Эти органы не в состоянии учесть все условия эксплуатации т/с BMW, поэтому их проверка может оказаться недостаточной.
- Используйте только те запасные части и аксессуары, которые рекомендованы BMW для вашего т/с.

Детали и принадлежности тщательно проверены BMW на безопасность, работоспособность и пригодность к использованию. Поэтому BMW берет на себя ответственность за эти изделия. За нереконструированные детали и принадлежности

любого рода компания BMW ответственности не несет.

При любых изменениях соблюдайте законодательные требования. Ориентируйтесь на «Порядок допуска транспортных средств к участию в дорожном движении» в вашей стране.

Официальный дилер BMW Motorrad даст вам квалифицированную консультацию при выборе оригинальных деталей, принадлежностей и других изделий BMW.

Подробную информацию о принадлежностях см.:

**[bmw-motorrad.com/equipment](http://bmw-motorrad.com/equipment)**

## РОЗЕТКИ

Указания по использованию розеток:

### Автоматическое отключение

При следующих обстоятельствах розетки автоматически отключаются:

- при слишком низком напряжении аккумуляторной батареи, для сохранения возможности запуска мотоцикла
- при превышении максимальной допустимой нагрузки, указанной в технических характеристиках

—во время процесса запуска

### Подключение электрических приборов

Приборы, подсоединенные к розеткам, можно включить только при включенном зажигании. Для разгрузки бортовой сети розетки отключаются через 60 секунд после выключения зажигания.

### Прокладка проводов

При укладке кабеля от розеток к дополнительному оборудованию необходимо учитывать следующее:

- Кабели не должны мешать водителю.
- Кабели не должны ограничивать поворот руля и ухудшать динамические качества мотоцикла.
- Кабели не должны зажиматься.

## БАГАЖ

### Закрепите багаж на мотоцикле



#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

#### Ухудшение устойчивости движения из-за перегрузки / неравномерной загрузки

Риск падения

- Не превышайте допустимую полную массу и соблюдайте указания по загрузке.
- Соблюдайте правила загрузки. (→ 92)
- Для размещения багажа используйте оригинальные принадлежности BMW Motorrad, например боковые сумки.
- » Подробную информацию о багажных аксессуарах и их креплении можно получить у дилера BMW Motorrad.

# 168 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

---

## СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

### Предлагаемые специальные принадлежности



Официальный дилер BMW Motorrad даст вам квалифицированную консультацию при выборе оригинальных деталей, принадлежностей и других изделий BMW, например о багажных аксессуарах или ветрозащитных щитках.

Все специальные принадлежности BMW Motorrad см. на нашем интернет-сайте: **[bmw-motorrad.com](http://bmw-motorrad.com)**.



**УХОД**

**11**

---

<b>СРЕДСТВА ПО УХОДУ</b>	<b>172</b>
<b>МОЙКА МОТОЦИКЛА</b>	<b>172</b>
<b>ЧИСТКА ДЕТАЛЕЙ, ЧУВСТВИТЕЛЬНЫХ К ПОВРЕ-</b>	
<b>ЖДЕНИЯМ</b>	<b>174</b>
<b>УХОД ЗА ЛАКОКРАСОЧНЫМ ПОКРЫТИЕМ</b>	<b>175</b>
<b>КОНСЕРВАЦИЯ</b>	<b>176</b>
<b>ПОДГОТОВЬТЕ МОТОЦИКЛ К ДЛИТЕЛЬНОМУ</b>	
<b>ХРАНЕНИЮ</b>	<b>176</b>
<b>ВВОД МОТОЦИКЛА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ</b>	<b>176</b>

## СРЕДСТВА ПО УХОДУ



### ВНИМАНИЕ

#### **Использование неподходящих чистящих средств и средств для ухода**

Повреждение деталей мотоцикла

- Не использовать для чистки нитрорастворители, холодные очистители, бензин и т. п., а также спиртосодержащие очистители.



### ВНИМАНИЕ

#### **Использование сильно-кислотных или сильнощелочных чистящих средств**

Повреждение деталей мотоцикла

- Разводить чистящие средства в пропорциях, указанных на их упаковках.
- Не использовать сильно-кислотные или сильнощелочные чистящие средства.

качество компонентов, прошли лабораторные испытания и опробованы на практике. Только они обеспечивают оптимальный уход и защиту материалов, использованных в вашем транспортном средстве.

## МОЙКА МОТОЦИКЛА



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

#### **Влажные тормозные диски и колодки после мойки, при движении по воде или в дождь**

Снижение тормозного действия, опасность аварии

- Пока тормоза не высохнут, тормозить заблаговременно, или провести просушку тормозных дисков и колодок.

BMW Motorrad рекомендует использовать только те чистящие и моющие средства, которые можно приобрести у официальных дилеров BMW Motorrad. Средства BMW Care Products проверены на

**ВНИМАНИЕ****Повреждения из-за высокого давления воды в моечных установках высокого давления или парогенераторах**

Коррозия или короткое замыкание, повреждения наклеек, уплотнений, гидравлической тормозной системы, электрооборудования и сиденья

- Моечные установки высокого давления и пароструйные агрегаты следует использовать с осторожностью.

BMW Motorrad рекомендует перед мойкой размягчить и смыть прилипших насекомых и стойкие загрязнения на окрашенных деталях с помощью средства для удаления насекомых BMW.

Для предотвращения образования пятен не рекомендуется мыть мотоцикл сразу после долгого пребывания на солнце или под воздействием прямых солнечных лучей.

Регулярно очищайте от загрязнений перья вилок.

В зимние месяцы или при частых поездках по посыпанным

реагентами дорогам следует мыть мотоцикл чаще.

**ВНИМАНИЕ****Усиление воздействия соли из-за теплой воды**

Коррозия

- Для удаления налета соли используйте только холодную воду.

Для удаления налета соли сразу же очищайте транспортное средство и при наличии дополнительные элементы холодной водой после каждой поездки.



После поездки под дождем, при высокой влажности воздуха или после мойки мотоцикла на внутренней поверхности фары может появиться конденсат. При этом стекло фары может на какое-то время запотеть. Если же в фаре постоянно скапливается вода, обратитесь на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

## ЧИСТКА ДЕТАЛЕЙ, ЧУВСТВИТЕЛЬНЫХ К ПОВРЕЖДЕНИЯМ

### Пластиковые детали



#### ВНИМАНИЕ

#### Использование неподходящих чистящих средств

Повреждение пластмассовых поверхностей

- Для чистки пластмассовых деталей не использовать чистящие средства, содержащие спирт или растворитель, а также абразивные средства.
- Не пользоваться губками для удаления насекомых и губками с жесткой поверхностью.

Очищайте пластмассовые детали водой с эмульсией BMW для ухода за пластиком. Особенно это касается:

- ветрозащитных щитков и козырьков
- стекол фар из пластика
- стекла панели приборов
- черных, неокрашенных деталей



Чтобы отмочить присохшую грязь и насекомых, накройте загрязненный участок мокрой тряпкой.

### Хромированные детали

Хромированные детали тщательно очищайте достаточным количеством воды и очистителем мотоциклов из серии BMW Care Products. Данное указание действительно в первую очередь при воздействии дорожной соли.

Для дополнительной обработки используйте полироль для блеска BMW Motorrad.

### Радиатор

Регулярно очищайте радиатор, чтобы избежать перегрева двигателя из-за недостаточного охлаждения.

Для этого используйте, например, садовый шланг с низким напором воды.



#### ВНИМАНИЕ

#### Деформация пластин радиатора

Повреждение пластин радиатора

- При чистке радиатора следить за тем, чтобы не погнуть его пластины.

## Резиновые детали



### ВНИМАНИЕ

#### Использование силиконового спрея для ухода за резиновыми уплотнениями

Повреждение резиновых уплотнений

- Не используйте силиконовые аэрозоли или силиконосодержащие средства.

Использовать для очистки резиновых деталей воду или средство для ухода за резиной BMW.

## УХОД ЗА ЛАКОКРАСОЧНЫМ ПОКРЫТИЕМ

Необходимо регулярно мыть мотоцикл, чтобы предотвратить длительное воздействие веществ, разрушающих лакокрасочное покрытие, в особенности, если вы ездите в районах с высоким содержанием в воздухе химических или природных загрязнений, например древесной смолы или цветочной пыли.

Особо агрессивные вещества нужно удалять сразу, так как они могут вызвать повреждение или изменение цвета ла-

кокрасочного покрытия. К таким веществам относятся, например бензин, масло, консистентная смазка, тормозная жидкость, а также птичий помет. Здесь рекомендуется применять очиститель BMW Motorrad и затем политуру BMW Motorrad для консервации.

Загрязнения поверхностного слоя лакокрасочного покрытия особенно хорошо видны после мойки мотоцикла. Такие загрязнения следует немедленно удалять чистой тряпкой или ватным тампоном, смоченным в бензине для промывки или спирте. BMW Motorrad рекомендует удалять пятна смолы с помощью средства для удаления смолистых веществ BMW. После очистки необходимо законсервировать лакокрасочное покрытие в этих местах.



### ВНИМАНИЕ

#### Повреждение лакокрасочного покрытия пастой для полировки металла

Опасность повреждения

- Не обрабатывайте лакокрасочные и хромовые покрытия пастой для полировки металла.

---

## КОНСЕРВАЦИЯ

Если капли воды не скатываются с окрашенных поверхностей, это означает, что необходимо обновить консервацию. BMW Motorrad рекомендует использовать для консервации лакокрасочного покрытия политуру BMW Motorrad или средства, содержащие карнаубский или синтетический воск.

 Консервация лаков на основе хрома с помощью политур для хромированных деталей запрещена.

Используйте исключительно средства, рекомендованные BMW Motorrad.

---

## ПОДГОТОВЬТЕ МОТОЦИКЛ К ДЛИТЕЛЬНОМУ ХРАНЕНИЮ

- Полностью заправьте мотоцикл топливом.

 Топливные присадки очищают систему впрыска и зону сгорания. При использовании топлива низкого качества или долгих простоях использование топливных присадок обязательно. Более подробную информацию можно получить у официальных дилеров BMW Motorrad.

- Очистите мотоцикл.
- Снимите батарею. (►►► 156)
- Смажьте рычаги тормоза и сцепления и шарнир боковой подставки подходящим смазочным средством.
- Неокрашенные и хромированные детали обработайте бескислотной смазкой (вазелином).
- Установите мотоцикл в сухом помещении так, чтобы оба колеса не касались пола.

---

## ВВОД МОТОЦИКЛА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

- Удалите наружную консервацию.
- Очистите мотоцикл.
- Установите аккумуляторную батарею. (►►► 157)
- Соблюдайте контрольный перечень (►►► 95).



# ТЕХНИЧЕСКИЕ ДААННЫЕ

12

---

<b>ТАБЛИЦА НЕИСПРАВНОСТЕЙ</b>	<b>180</b>
<b>РЕЗЬБОВЫЕ СОЕДИНЕНИЯ</b>	<b>181</b>
<b>ТОПЛИВО</b>	<b>183</b>
<b>МОТОРНОЕ МАСЛО</b>	<b>183</b>
<b>ДВИГАТЕЛЬ</b>	<b>184</b>
<b>СЦЕПЛЕНИЕ</b>	<b>185</b>
<b>КОРОБКА ПЕРЕДАЧ</b>	<b>185</b>
<b>ЗАДНИЙ РЕДУКТОР</b>	<b>185</b>
<b>РАМА</b>	<b>185</b>
<b>ХОДОВАЯ ЧАСТЬ</b>	<b>185</b>
<b>ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА</b>	<b>186</b>
<b>КОЛЕСА И ШИНЫ</b>	<b>187</b>
<b>ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ</b>	<b>188</b>
<b>РАЗМЕРЫ</b>	<b>189</b>
<b>МАССЫ</b>	<b>190</b>
<b>ПАРАМЕТРЫ ДВИЖЕНИЯ</b>	<b>190</b>

---

## ТАБЛИЦА НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Двигатель не запускается.

<b>Причина</b>	<b>Устранение</b>
Выдвинута боковая подставка и включена передача.	Уберите боковую подставку.
Сцепление не выжато.	Включите холостой ход или при включенной передаче выжмите сцепление.
Топливный бак пуст.	Качество топлива. (►► 103)
Аккумуляторная батарея разряжена.	Зарядите подсоединенную аккумуляторную батарею. (►► 155)
Сработала защита от перегрева стартера. Стартер можно привести в действие лишь на ограниченное время.	Дайте стартеру остыть в течение 1 минуты, после чего он будет снова готов к работе.

---

## РЕЗЬБОВЫЕ СОЕДИНЕНИЯ

<b>Переднее колесо</b>	<b>Значение</b>	<b>Действи- тельно</b>
<b>Суппорт дискового колесного тормозного механизма к телескопической вилке</b>		
M10 x 40 - 10.9	56 Н*м	
<b>Зажимные винты в опоре оси</b>		
M8 x 35 - 8.8	<b>Последовательность затяжки: Поочередно затянуть болты в 6 приемов</b>	
	19 Н*м	
<b>Винт для вставной оси</b>		
M20 x 1,5 - 8.8	50 Н*м	
<b>Заднее колесо</b>	<b>Значение</b>	<b>Действи- тельно</b>
<b>Винт к вставной оси заднего колеса</b>		
M20 x 1,5 - 8.8	100 Н*м	
<b>Задний суппорт дискового колесного тормозного механизма к балансиру заднего колеса</b>		
M10 x 40 - 10.9	56 Н*м	

## 182 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Система выпуска ОГ	Значение	Действи- тельно
Хомут к глушителю и выпускному кол- лектору		
	24 Н*м	

Держатель зеркала	Значение	Действи- тельно
Зеркало на ручном рычаге		
M8	12 Н*м	

Рама	Значение	Действи- тельно
Кронштейн крышки подшипника диффе- ренциала к раме		
M5 x 14 с герметиком	5 Н*м	

## ТОПЛИВО

Рекомендуемое качество топлива	 Super, неэтилированный (макс. 15 % этанола,  E15) 95 ОЧИ/RON 90 Октановое число
Альтернативное качество топлива	 Обычный, неэтилированный (макс. 15 % этанола,  E15) 91 ОЧИ/RON 87 Октановое число
Количество заливаемого топлива	прим. 16 л
Резерв топлива	прим. 4 л
Расход топлива	5,6 л/100 км, по WMTC
Выброс CO <sub>2</sub>	129 г/км, по WMTC
Норма токсичности ОГ	EU 5

## МОТОРНОЕ МАСЛО

Количество масла	прим. 4,0 л, с заменой фильтра
Спецификация моторного масла	SAE 15W-50, API SJ / JASO MA2, BMW Motorrad рекомендует BMW Motorrad ADVANTEC Pro.
Количество доливаемого масла	макс. 0,5 л, Разница между <b>MIN</b> и <b>MAX</b>

# 184 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

## ДВИГАТЕЛЬ

Местонахождение номера двигателя	Нижняя часть блок-картера слева
Тип двигателя	A70B18A
Конструкция двигателя	Двухцилиндровый четырехтактный оппозитный двигатель с воздушным/масляным охлаждением и с двумя расположенными над коленчатым валом распределительными валами с цепным приводом
Рабочий объем	1802 см <sup>3</sup>
Степень сжатия	9,6:1
Номинальная мощность	67 кВт, при частоте вращения: 4750 мин <sup>-1</sup>
—со снижением мощности до 35 кВт <sup>SA</sup>	35 кВт, при частоте вращения: 4250 мин <sup>-1</sup>
Крутящий момент	158 Н*м, при частоте вращения: 3000 мин <sup>-1</sup>
—со снижением мощности до 35 кВт <sup>SA</sup>	155 Н*м, при частоте вращения: 2000 мин <sup>-1</sup>
Максимальная частота вращения	макс. 5750 мин <sup>-1</sup>
Частота вращения коленвала на холостом ходу	950±50 мин <sup>-1</sup> , двигатель прогрет до рабочей температуры

**СЦЕПЛЕНИЕ**

Тип сцепления	Однодисковое сухое сцепление
---------------	------------------------------

**КОРОБКА ПЕРЕДАЧ**

Тип коробки передач	6-ступенчатая КПП с кулачковыми муфтами включения в отдельном картере коробки передач
---------------------	---

**ЗАДНИЙ РЕДУКТОР**

Передаточное число заднего привода	3,091 (34:11)
Масло для редуктора заднего моста	FUCHS Titan EG 4218 SAE 70W-80

**РАМА**

Местонахождение заводской таблички	Рама головка руля, посередине
Местонахождение идентификационного номера т/с	Рама спереди под рулевой колонкой

**ХОДОВАЯ ЧАСТЬ****Переднее колесо**

Тип подвески переднего колеса	Телескопическая вилка
Ход рессоры спереди	120 мм, на переднем колесе

# 186 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

## Заднее колесо

Тип подвески заднего колеса	Стальной двуплечный качающийся рычаг
Ход пружины на заднем колесе	90 мм, на заднем колесе
Базовая настройка предварительного сжатия задней пружины	Повернуть шестигранник до упора против часовой стрелки, с полным баком и водителем весом ок. 85 кг Повернуть шестигранник до упора против часовой стрелки, затем выполнить 6 оборотов по часовой стрелке, Только водитель с грузом ок. 110 кг Повернуть шестигранник до упора против часовой стрелки, затем выполнить 24 оборота по часовой стрелке, Движение с пассажиром с грузом ок. 200 кг

## ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

### Переднее колесо

Тип переднего тормоза	Двухдисковый тормоз, диаметр 300 мм, 4-поршневой неподвижный суппорт
Материал передней тормозной накладки	Металлокерамика
Толщина переднего тормозного диска	5 мм, Новая деталь мин. 4,5 мм, допустимый износ

**Заднее колесо**

Тип заднего тормоза	Однодисковый тормоз, диаметр 300 мм, 4-поршневой неподвижный суппорт
Материал задней тормозной накладки	Металлокерамика
Толщина заднего тормозного диска	7 мм, Новая деталь мин. 6,5 мм, допустимый износ

**КОЛЕСА И ШИНЫ**

Индекс скорости шин передней/задней	H, необходимо по меньшей мере: 210 км/ч
-------------------------------------	---

**Переднее колесо**

Размер обода переднего колеса	3,5" x 19"
Маркировка шины переднего колеса	120/70 R 19
Категория допустимой нагрузки передних шин	мин. 54

**Заднее колесо**

Размер обода заднего колеса	5,0" x 16"
Маркировка шины заднего колеса	180/65 B16
Категория допустимой нагрузки задних шин	мин. 73

# 188 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

## Давление в шинах

Давление воздуха в передней шине	2,5 бар, При холодных шинах
Давление воздуха в задней шине	2,9 бар, Только водитель, при холодных шинах 2,9 бар, С пассажиром и грузом, при холодных шинах

## ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ

Выдерживаемая розеткой электрическая нагрузка	макс. 5 А
---	-----------

## Предохранители

Главный предохранитель	50 А, Главный предохранитель
Предохранитель 1	10 А, DWA, КОМБИ, OBD-разъем, разделительное реле, выключатель зажигания
Предохранитель 2	7,5 А, Блок датчиков, круглый прибор, левый комбинированный выключатель
Предохранитель 4	15 А, Держатель предохранителя, разъем SZ

## Аккумуляторная батарея

Тип аккумулятора	AGM
Напряжение аккумуляторной батареи	12 В
Емкость аккумуляторной батареи	26 А*ч
Тип батареи (Для радиоключа Keyless Ride)	CR 2032
Дальность действия дистанционного управления	10 м

**Свечи зажигания**

Изготовитель и обозначение свечи зажигания	NGK MAR8AI-10DS
--	-----------------

**Осветительные приборы**

Все осветительные приборы	Светодиод
---------------------------	-----------

**РАЗМЕРЫ**

Длина т/с	2440 мм, над кронштейном номерного знака
Высота т/с	1294 мм, над зеркалом, при собственной массе в соответствии с DIN
Ширина т/с	964 мм, с зеркалом
Высота сиденья водителя	690 мм, измерено без водителя, при собственной массе согласно нормам DIN
—с высоким многоместным сиденьем <sup>SA</sup>	710 мм, измерено без водителя, при собственной массе согласно нормам DIN
Длина дуги по внутренней стороне ног водителя	1630 мм, измерено без водителя, при собственной массе по DIN
—с высоким многоместным сиденьем <sup>SA</sup>	1655 мм, измерено без водителя, при собственной массе по DIN

# 190 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

## МАССЫ

Собственный вес транспортного средства	345 кг, Собственная масса по DIN, с заправленным на 90 % баком, без дополнительного оборудования
Допустимая полная масса	560 кг
Макс. дополнительный груз	215 кг

## ПАРАМЕТРЫ ДВИЖЕНИЯ

Максимальная скорость	180 км/ч
—со снижением мощности до 35 кВт <sup>SA</sup>	156 км/ч



**СЛУЖБА СЕР-  
ВИСА**

**13**

---

<b>СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ BMW MOTORRAD</b>	<b>194</b>
<b>ИСТОРИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ</b>	
<b>BMW MOTORRAD</b>	<b>195</b>
<b>BMW MOTORRAD МОБИЛЬНЫЕ УСЛУГИ</b>	<b>195</b>
<b>РАБОТЫ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ</b>	<b>196</b>
<b>ПЛАН ТО</b>	<b>197</b>
<b>КОНТРОЛЬ BMW MOTORRAD ПОСЛЕ ОБКАТКИ</b>	<b>199</b>
<b>ПОДТВЕРЖДЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ</b>	<b>200</b>

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ BMW MOTORRAD

Благодаря разветвленной сети дилеров специалисты BMW Motorrad придут вам на помощь более чем в 100 странах мира. В распоряжении официальных дилеров BMW Motorrad имеются техническая информация и знания, необходимые для качественного выполнения любых работ по техническому обслуживанию и ремонту вашего скутера BMW.

Информацию о ближайшем дилере BMW Motorrad можно найти на сайте: **[bmw-motorrad.com](http://bmw-motorrad.com)**.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

#### **Неквалифицированное выполнение работ по техническому обслуживанию и ремонту**

Опасность несчастного случая из-за последствий повреждений

- Компания BMW Motorrad рекомендует доверять выполнение соответствующих работ на Вашем транспортном средстве специализированному мастерским, лучше всего авторизованным партнерам BMW Motorrad.

Чтобы ваш BMW всегда находился в безупречном состоянии, BMW Motorrad рекомендует соблюдать предписанные для него интервалы техобслуживания.

Необходимо подтверждать выполнение любых работ по обслуживанию и ремонту, указанных в главе «Сервисное обслуживание» этого руководства. Регулярное посещение СТО также является необходимым условием для постгарантийного обслуживания.

Информацию об объеме работ, выполняемых службой сервиса BMW Motorrad, можно получить у дилера BMW Motorrad.

---

## **ИСТОРИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ BMW MOTORRAD**

### **Записи**

Выполненные работы по техническому обслуживанию записываются в сервисные книжки. Эти записи служат доказательством регулярного технического обслуживания.

Если запись выполняется в электронной сервисной книжке транспортного средства, данные сервисного обслуживания сохраняются в доступных через BMW центральных IT-системах.

После смены владельца транспортного средства новый владелец также может просмотреть записанные в историю сервисного обслуживания данные. Дилер или специализированная СТО BMW Motorrad могут просматривать данные, записанные в электронной сервисной книжке.

### **Возражение**

Владелец транспортного средства может опротестовать у дилера или специализированной СТО BMW Motorrad запись в электронной сервисной книжке и сохраненные данные в транспортном средстве или передаче данных производителю транспортного средства применительно к периоду времени, в течение которого он является владельцем транспортного средства. В таком случае записи в историю сервисного обслуживания транспортного средства не последует.

---

## **BMW MOTORRAD МОБИЛЬНЫЕ УСЛУГИ**

Для новых мотоциклов BMW предоставляются различные услуги BMW Motorrad по обеспечению мобильности в случае неисправности (например, аварийная служба BMW Group, помощь при неисправностях, эвакуатор).

За информацией о предлагаемых услугах по обеспечению альтернативной мобильности обращайтесь к своему дилеру BMW Motorrad.

## РАБОТЫ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

### Осмотр при передаче BMW

Процедура осмотра при передаче BMW выполняется официальным дилером BMW Motorrad при передаче мотоцикла клиенту.

### Контроль после обкатки BMW

Контроль после обкатки BMW необходимо выполнять при пробеге от 500 до 1200 км.

### Сервисное обслуживание BMW Motorrad

Сервисное обслуживание BMW Motorrad проводится один раз в год. При этом объем сервисного обслуживания зависит от возраста транспортного средства и пробега. Официальный дилер BMW Motorrad должен документально подтвердить факт проведения сервисного обслуживания и указать срок следующего обслуживания.

Если вы ездите очень много, при определенных обстоятельствах может возникнуть необходимость в посещении СТО до наступления срока следующего сервисного обслуживания. В этом случае

в подтверждении проведения сервисного обслуживания дополнительно указывается соответствующий максимальный пробег. Если этот пробег достигается до наступления срока следующего сервисного обслуживания, обслуживание проводится раньше.

Индикатор технического обслуживания на дисплее напоминает вам о приближающемся сроке технического обслуживания примерно за месяц или за 1000 км до его наступления.

Подробную информацию о сервисном обслуживании см.:

**[bmw-motorrad.com/service](http://bmw-motorrad.com/service)**

Необходимый для данного мотоцикла объем ТО приведен в следующем плане ТО. Перечисленные действия должны выполняться в рамках указанного пробега или указанных временных интервалов.

## ПЛАН ТО

	500 -1200 km 300 - 750 mls	10 000 km 6 000 mls	20 000 km 12 000 mls	30 000 km 18 000 mls	40 000 km 24 000 mls	50 000 km 30 000 mls	60 000 km 36 000 mls	70 000 km 42 000 mls	80 000 km 48 000 mls	90 000 km 54 000 mls	100 000 km 60 000 mls	12 months	24 months
1	X												
2		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X <sup>a</sup>	
3		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X <sup>a</sup>	
4		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
5		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
6			X		X		X		X		X		
7			X		X		X		X		X		X <sup>b</sup>
8					X				X			X <sup>c</sup>	X <sup>c</sup>
9												X <sup>d</sup>	X <sup>d</sup>

- |   |   |
|---|---|
| <p><b>1</b> Контроль после обкатки BMW Motorrad (включая замену масла и масляного фильтра)</p> <p><b>2</b> Стандартный объем сервисного обслуживания BMW Motorrad</p> <p><b>3</b> Замена масла в двигателе с фильтром</p> <p><b>4</b> Замена сменного элемента воздушного фильтра</p> <p><b>5</b> Проверка зазора в клапанах</p> <p><b>6</b> Замена всех свечей зажигания</p> | <p><b>7</b> Замена масла в заднем угловом редукторе</p> <p><b>8</b> Смена трансмиссионного масла</p> <p><b>9</b> Замена тормозной жидкости во всей системе</p> <p><b>a</b> ежегодно или каждые 10000 км (в зависимости от того, что наступит раньше)</p> <p><b>b</b> каждые два года или каждые 20000 км (в зависимости от того, что наступит раньше)</p> |
|---|---|

## 198 СЛУЖБА СЕРВИСА

- c первый раз через год,  
потом каждые два года  
или каждые 40000 км (в  
зависимости от того, что  
наступит раньше)
- d в первый раз через год,  
затем каждые два года

---

## **КОНТРОЛЬ BMW MOTORRAD ПОСЛЕ ОБКАТКИ**

### **Контроль BMW Motorrad после обкатки**

Далее приводятся действия, которые выполняются в рамках контроля BMW Motorrad после обкатки. Фактические объемы обслуживания, необходимые для вашего т/с, могут отличаться.

- Тест транспортного средства с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Установка даты ТО и остаточного пробега с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Замена масла в двигателе и фильтра
- Замена масла в угловой передаче
- Проверить уровень тормозной жидкости переднего тормоза
- Проверить уровень тормозной жидкости заднего тормоза
- Проверить высоту рисунка протекторов и давления в шинах
- Проверить натяжение спиц и при необходимости подтянуть
- Проверить осветительные и сигнальные приборы
- Зарядка аккумуляторной батареи
- Проверка функционирования блокировки пуска двигателя
- Выпускной контроль и проверка на безопасность движения
- Подтверждение сервисного обслуживания BMW Motorrad в бортовой документации

---

## ПОДТВЕРЖДЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

### Стандартный объем ТО BMW Motorrad Service

Ниже представлен список ремонтных операций, входящих в стандартный объем сервисного обслуживания BMW Motorrad. Фактический, относящийся к вашему мотоциклу объем работ по техническому обслуживанию, может отличаться.

- Тест транспортного средства с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Визуальный контроль гидравлической системы сцепления
- Проверка подшипника рулевой головки
- Смазывание шлицевого соединения приводного вала на угловом редукторе
- Визуально проверьте трубопроводы тормозного привода, тормозные шланги и места подключений
- Проверьте степень износа передних тормозных накладок и передних тормозных дисков
- Проверьте уровень тормозной жидкости в тормозе переднего колеса
- Проверьте степень износа задних тормозных накладок и заднего тормозного диска
- Проверьте уровень тормозной жидкости в тормозе заднего колеса
- Опорожните шланг для конденсата
- Проверьте давление в шинах и высоту рисунка протектора
- Проверьте натяжения спиц, при необходимости подтяните
- Проверьте легкость хода боковой подставки
- Проверьте осветительные и сигнальные приборы
- Проверка функционирования блокировки пуска двигателя
- Проверьте степень заряда аккумуляторной батареи
- Выполните выпускной контроль и проверьте безопасность движения
- Тест транспортного средства с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Установка даты технического обслуживания и остаточного пробега с помощью диагностической системы BMW Motorrad

- Подтвердите сервисное обслуживание BMW Motorrad в бортовой документации

## 202 СЛУЖБА СЕРВИСА

### Осмотр BMW Motorrad при передаче

выполнено

(дата) \_\_\_\_\_

Печать, подпись

### Контроль BMW Motorrad после обкатки

выполнено

(дата) \_\_\_\_\_

при км \_\_\_\_\_

Следующее обслуживание

не позднее

(дата) \_\_\_\_\_

или, если наступило раньше

при км \_\_\_\_\_

Печать, подпись

**BMW Motorrad Service**

выполнено

(дата)\_\_\_\_\_

при км\_\_\_\_\_

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)\_\_\_\_\_

или, если наступило

раньше

при км\_\_\_\_\_

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена масла в двигателе с фильтром	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена сменного элемента воздушного фильтра	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Проверка зазора в клапанах	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена всех свечей зажигания	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена масла в угловой передаче сзади	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена масла в коробке передач	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена тормозной жидкости спереди	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена тормозной жидкости сзади	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Указания

Печать, подпись

## BMW Motorrad Service

выполнено

(дата) \_\_\_\_\_

при км \_\_\_\_\_

Следующее обслуживание

не позднее

(дата) \_\_\_\_\_

или, если наступило

раньше

при км \_\_\_\_\_

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена масла в двигателе с фильтром	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена сменного элемента воздушного фильтра	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Проверка зазора в клапанах	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена всех свечей зажигания	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена масла в угловой передаче сзади	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена масла в коробке передач	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена тормозной жидкости спереди	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена тормозной жидкости сзади	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Указания

Печать, подпись

**BMW Motorrad Service**

выполнено

(дата)\_\_\_\_\_

при км\_\_\_\_\_

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)\_\_\_\_\_

или, если наступило

раньше

при км\_\_\_\_\_

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена масла в двигателе с фильтром	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена сменного элемента воздушного фильтра	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Проверка зазора в клапанах	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена всех свечей зажигания	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена масла в угловой передаче сзади	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена масла в коробке передач	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена тормозной жидкости спереди	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена тормозной жидкости сзади	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Указания

Печать, подпись

## BMW Motorrad Service

выполнено

(дата) \_\_\_\_\_

при км \_\_\_\_\_

Следующее обслуживание

не позднее

(дата) \_\_\_\_\_

или, если наступило

раньше

при км \_\_\_\_\_

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена масла в двигателе с фильтром	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена сменного элемента воздушного фильтра	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Проверка зазора в клапанах	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена всех свечей зажигания	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена масла в угловой передаче сзади	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена масла в коробке передач	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена тормозной жидкости спереди	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена тормозной жидкости сзади	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Указания

Печать, подпись

**BMW Motorrad Service**

выполнено

(дата)\_\_\_\_\_

при км\_\_\_\_\_

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)\_\_\_\_\_

или, если наступило

раньше

при км\_\_\_\_\_

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена масла в двигателе с фильтром	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена сменного элемента воздушного фильтра	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Проверка зазора в клапанах	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена всех свечей зажигания	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена масла в угловой передаче сзади	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена масла в коробке передач	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена тормозной жидкости спереди	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена тормозной жидкости сзади	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Указания

Печать, подпись

## BMW Motorrad Service

выполнено

(дата) \_\_\_\_\_

при км \_\_\_\_\_

Следующее обслуживание

не позднее

(дата) \_\_\_\_\_

или, если наступило

раньше

при км \_\_\_\_\_

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена масла в двигателе с фильтром	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена сменного элемента воздушного фильтра	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Проверка зазора в клапанах	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена всех свечей зажигания	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена масла в угловой передаче сзади	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена масла в коробке передач	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена тормозной жидкости спереди	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена тормозной жидкости сзади	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Указания

Печать, подпись

**BMW Motorrad Service**

выполнено

(дата)\_\_\_\_\_

при км\_\_\_\_\_

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)\_\_\_\_\_

или, если наступило

раньше

при км\_\_\_\_\_

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена масла в двигателе с фильтром	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена сменного элемента воздушного фильтра	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Проверка зазора в клапанах	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена всех свечей зажигания	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена масла в угловой передаче сзади	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена масла в коробке передач	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена тормозной жидкости спереди	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена тормозной жидкости сзади	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Указания

Печать, подпись

# 210 СЛУЖБА СЕРВИСА

## BMW Motorrad Service

выполнено

(дата) \_\_\_\_\_

при км \_\_\_\_\_

Следующее обслуживание

не позднее

(дата) \_\_\_\_\_

или, если наступило

раньше

при км \_\_\_\_\_

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена масла в двигателе с фильтром	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена сменного элемента воздушного фильтра	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Проверка зазора в клапанах	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена всех свечей зажигания	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена масла в угловой передаче сзади	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена масла в коробке передач	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена тормозной жидкости спереди	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена тормозной жидкости сзади	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Указания

Печать, подпись

**BMW Motorrad Service**

выполнено

(дата)\_\_\_\_\_

при км\_\_\_\_\_

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)\_\_\_\_\_

или, если наступило

раньше

при км\_\_\_\_\_

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена масла в двигателе с фильтром	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена сменного элемента воздушного фильтра	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Проверка зазора в клапанах	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена всех свечей зажигания	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена масла в угловой передаче сзади	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена масла в коробке передач	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена тормозной жидкости спереди	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена тормозной жидкости сзади	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Указания

Печать, подпись

# 212 СЛУЖБА СЕРВИСА

## BMW Motorrad Service

выполнено

(дата) \_\_\_\_\_

при км \_\_\_\_\_

Следующее обслуживание

не позднее

(дата) \_\_\_\_\_

или, если наступило

раньше

при км \_\_\_\_\_

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена масла в двигателе с фильтром	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена сменного элемента воздушного фильтра	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Проверка зазора в клапанах	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена всех свечей зажигания	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена масла в угловой передаче сзади	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена масла в коробке передач	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена тормозной жидкости спереди	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена тормозной жидкости сзади	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Указания

Печать, подпись





## **СЕРТИФИКАТ ЕАС**

### **Одобрение типа транспортного средства (ОТТС)**

и Единый знак обращения продукции на рынке евразийского экономического союза



Единый знак обращения свидетельствует о том, что транспортные средства прошли все процедуры оценки (подтверждения) соответствия, установленные в техническом регламенте Евразийского экономического союза «О безопасности колесных транспортных средств», и подтверждает их соответствие установленным обязательным требованиям.

Документом, удостоверяющим соответствие транспортного средства требованиям технического регламента, является ОТТС, номер которого приведен на табличке изготовителя (заводской табличке) или рядом с ней.

# 216 АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

- A**  
ABS  
Контрольно-сигнальная лампа, 36  
Описание системы, 111  
Самодиагностика, 97
- ASC  
включение, 70  
выключение, 69  
Контрольно-сигнальная лампа, 37  
Орган управления, 19  
Описание системы, 114  
Самодиагностика, 98  
управление, 69
- D**  
Dynamic Brake Control, 118  
Описание системы, 118
- H**  
Hill Start Control, 73, 121  
включение и выключение, 74  
Контрольные и сигнальные лампы, 41, 42  
не активируется, 42  
Описание системы, 121  
управление, 74
- K**  
Keyless Ride  
Батарейка радиоключа  
разряжена или радиоключ потерян, 60  
Замена батарейки радиоключа, 61  
Контрольная лампа, 32
- P**  
Pre-Ride-Check, 96
- R**  
RDC  
Описание системы, 119  
Предупреждения, 38, 39
- S**  
SETUP  
выбор, 50  
завершение, 50  
сброс, 51
- A**  
Аварийная световая сигнализация  
Орган управления, 19  
управление, 63  
Автоматическая система контроля стабильности ASC, 114  
Адаптивное освещение поворотов  
Описание системы, 122  
Аккумуляторная батарея Зарядка отсоединенной АКБ, 156  
Зарядка подсоединенной АКБ, 155  
Критическое напряжение в бортовой сети, 35  
Положение на мотоцикле, 18  
снятие, 156  
Технические характеристики, 188

Указания по техобслуживанию, 154  
установка, 157

**Б**

Багаж  
крепление, 167  
Бортовой инструмент  
Комплектация, 127  
Положение на мотоцикле, 18

**Г**

Глушение, 102  
Глушитель, 150, 151

**Д**

Давление воздуха в шинах  
Положение на мотоцикле, 16  
Дата  
регулировка, 53  
Двигатель, 34  
запуск, 95  
Значительная неисправность, 34  
Сигнальная лампа электронной системы управления двигателем, 33  
Технические характеристики, 184

**З**

Заводская табличка  
Положение на мотоцикле, 16  
Задний редуктор  
Технические характеристики, 185

**Зажигание**

Включение зажигания, 59  
Выключите зажигание, 60  
Орган управления, 20  
Замок рулевой колонки  
Блокировка замка рулевой колонки, 58  
Разблокировка замка рулевой колонки, 58  
Заправка, 104  
Запуск, 95  
Орган управления, 20  
Звуковой сигнал, 19  
Зеркала  
настройка, 82

**И**

Индикатор ТО, 43

**К**

Ключи, 59  
Колеса  
Изменение размеров, 140  
Проверка дисков, 139  
Проверьте спицы, 139  
Снимите заднее колесо, 146  
Технические характеристики, 187  
Установка заднего колеса, 148

## 218 АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Комбинация приборов  
Датчик освещенности, 21  
Настройте яркость фоновой подсветки, 53  
Обзор, 21  
Сконфигурируйте индикацию, 51  
управление, 44

Комбинированный выключатель  
Обзор левой стороны, 19  
Обзор правой стороны, 20

Контрольные лампы, 21  
Обзор, 24

Коробка передач  
Технические характеристики, 185

Круиз-контроль  
Орган управления, 19  
управление, 71

### Л

Лампы  
Замена светодиодных осветительных приборов, 152  
Предупреждение о неисправности осветительного прибора, 35  
Технические характеристики, 189

### М

Массы  
Технические характеристики, 190

Многофункциональный дисплей, 21  
SETUP, 50  
Выход из SETUP, 50  
Обзор, 25  
Мобильные услуги, 195  
Моменты затяжки, 181  
Моторное масло доливка, 131  
Маслоналивное отверстие, 17  
проверка уровня наполнения, 130  
Технические характеристики, 183

Мотоцикл  
ввод в эксплуатацию, 176  
крепление, 106  
очистка, 170  
подготовка к длительному хранению, 176  
постановка на стоянку, 102  
уход, 170

### Н

Накладка педали переключения передач  
регулировка, 88  
Настройки индикация: SETUP  
ENTER, 47

### О

Обзор предупреждений, 28

- Обзорная информация
  - За боковой облицовкой справа, 18
  - Контрольные и сигнальные лампы, 24
  - левая сторона мотоцикла, 16
  - левый комбинированный выключатель, 19
  - Многофункциональный дисплей, 25
  - Панель приборов, 21
  - правая сторона мотоцикла, 17
  - правый блок рулевых переключателей, 20
- Обкатка, 98
- Облицовка, 127
- Обогреваемые ручки
  - управление, 77
- Обслуживание, 194
  - История сервисного обслуживания, 195
- Органы управления, 46
- Освещение
  - автоматические дневные ходовые огни, 64
  - Ближний свет, 63
  - Орган управления, 19
  - Освещение поворотов, 122
  - Парковочные огни, 64
  - Стояночный огонь, 63
  - управление дальним светом, 63
  - управление световым сигналом, 63
  - Функция «Проводи домой», 64
- П**
- Параметры движения
  - Технические характеристики, 190
- Парковочные огни, 64
- Перечень проверок, 95
- Периодичность технического обслуживания, 196
- Подсветка дороги к дому, 64
- Подставка под заднее колесо
  - установка, 130
- Подставка под переднее колесо
  - установка, 129
- Подтверждения технического обслуживания, 200
- Показание спидометра, 21, 25
- Постоянный ближний свет
  - автоматические дневные ходовые огни, 64
- Предварительное напряжение пружины
  - настройка, 85
- Предохранители
  - замена, 160
  - Положение на мотоцикле, 18
  - Технические характеристики, 188
- Предупреждения, 34
  - ABS, 36
  - ASC, 37
  - Hill Start Control, 41, 42
  - RDC, 38, 39
  - Критическое напряжение в бортовой сети, 35

- Неисправность осветительного прибора, 35  
Обзор, 24  
Перегрев, 32  
Предупреждение о состоянии двигателя, 34  
Резерв топлива, 41  
Система охранной сигнализации, 38  
Способ отображения, 26  
Температура двигателя, 32  
электронная противоугонная система, 32  
Электронная система управления двигателем, 33  
Противоугонная система  
Запасной ключ, 62  
Контрольная лампа, 32
- Р**
- Размеры  
Технические характеристики, 189  
Рама  
Технические характеристики, 185  
Регулировка тормозящего момента двигателя, 117  
Режим движения, 70  
Орган управления, 19  
Описание системы, 116  
Резерв топлива  
индикация пробега: KM R, 47  
Контрольная лампа, 41  
Резьбовые соединения, 181
- Розетка  
Положение на мотоцикле, 16  
Указания по использованию, 166  
Рычаг переключения передач  
Регулировка рычага переключения передач, 86
- С**
- Свечи зажигания  
Технические характеристики, 189  
Сигнальная лампа сбоя в работе привода, 34  
Сигнальные лампы, 21  
Сиденье водителя  
снятие, 78  
установка, 78  
Система облегчения движения задним ходом, 75  
Система охранной сигнализации  
активация, 66  
деактивация, 68  
Контрольная лампа, 38  
регулировка, 68  
управление, 66  
Система помощи при пуске, 152  
Сокращения и символы, 4  
Средние значения сброс, 49

Сцепление  
 Проверка функционирования, 138  
 регулировка ручного рычага, 83  
 Технические характеристики, 185

Счетчик общего пробега  
 индикация: КМ, 47

Счетчик разового пробега  
 индикация: КМ 1 или КМ А, 47

Счетчики пробега сброс, 49

## Т

Таблица допустимой нагрузки  
 Положение на мотоцикле, 18

Таблица неисправностей, 180

Температура двигателя  
 Сигнальная лампа перегрева, 32

слишком высокий, 32

Технические характеристики  
 Аккумуляторная батарея, 188

Двигатель, 184

Задний редуктор, 185

Колеса и шины, 187

Коробка передач, 185

Массы, 190

Моторное масло, 183

Осветительные приборы, 189

Параметры движения, 190

Предохранители, 188

Размеры, 189

Рама, 185

Свечи зажигания, 189

Сцепление, 185

Топливо, 183

Тормозная система, 186

Ходовая часть, 185

Электрооборудование, 188

Техническое обслуживание  
 План ТО, 197

Топливо

заливная горловина, 16

Произведите заправку топливом, 104

Резерв топлива, 40

Технические характеристики, 183

Тормозная жидкость

Передний бачок, 17

Проверка уровня в заднем контуре, 137

Проверка уровня в переднем контуре, 136

Тормозная система

Проверка функционирования, 133

регулировка ручного рычага, 84

Технические характеристики, 186

Указания по технике безопасности, 100

Тормозные накладки  
 обкатка, 99

проверка сзади, 134

проверка спереди, 133

## 222 АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

- У**  
Указания по технике безопасности  
для движения, 92  
для торможения, 100  
Указатели поворота  
Орган управления, 19  
управление, 63  
Уход  
Консервация окрашенных поверхностей, 176  
Мойка мотоцикла, 172  
Средства по уходу, 172  
Хромированные детали, 174
- Ф**  
Фары  
Регулировка угла наклона фары, 83  
Угол наклона фары, 82
- Х**  
Ходовая часть  
Технические характеристики, 185
- Ч**  
Часы  
индикация: CLOCK, 47  
регулировка, 53
- Ш**  
Шины  
Давление в шинах, 188  
обкатка, 99  
Проверка высоты рисунка протектора, 138, 139
- Проверка давления в шинах, 138  
Проверьте давление в шинах, 138  
Технические характеристики, 187  
Штекер диагностического разъема  
крепление, 162  
отсоединение, 161  
Положение на мотоцикле, 16
- Э**  
Экстренный выключатель зажигания, 20  
управление, 62  
Электрооборудование  
Технические характеристики, 188

В зависимости от комплектации и дополнительного оборудования вашего мотоцикла, а также при экспортном исполнении, возможны расхождения с иллюстрациями и текстом данного руководства. Это обстоятельство не может служить основанием для предъявления претензий юридического характера.

Все данные размеров, массы, расхода и мощности подразумевают соответствующие допуски.

Оставляем за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и принадлежности.

Оставляем за собой право на ошибки.

© 2023 Bayerische Motoren  
Werke Aktiengesellschaft  
80788 Мюнхен, Германия

Перепечатка, полная или частичная, допускается только с письменного разрешения отдела послепродажного обслуживания BMW Motorrad.

Перевод Оригинального руководства по эксплуатации и обслуживанию, отпечатано в Германии.

Важные данные, касающиеся остановки на заправке:

---

## Топливо

---

Рекомендуемое качество топлива

	Super, неэтилированный (макс. 15 % этанола, E15)
	95 ОЧИ/RON 90 Октановое число

---

Альтернативное качество топлива

	Обычный, неэтилированный (макс. 15 % этанола, E15)
	91 ОЧИ/RON 87 Октановое число

---

Количество заливаемого топлива прим. 16 л

---

Резерв топлива прим. 4 л

---

## Давление в шинах

---

Давление воздуха в передней шине 2,5 бар, При холодных шинах

---

Давление воздуха в задней шине 2,9 бар, Только водитель, при холодных шинах  
2,9 бар, С пассажиром и грузом, при холодных шинах

---

Дополнительную информацию о вашем мотоцикле вы найдете на сайте:  
[bmw-motorrad.com](http://bmw-motorrad.com)

